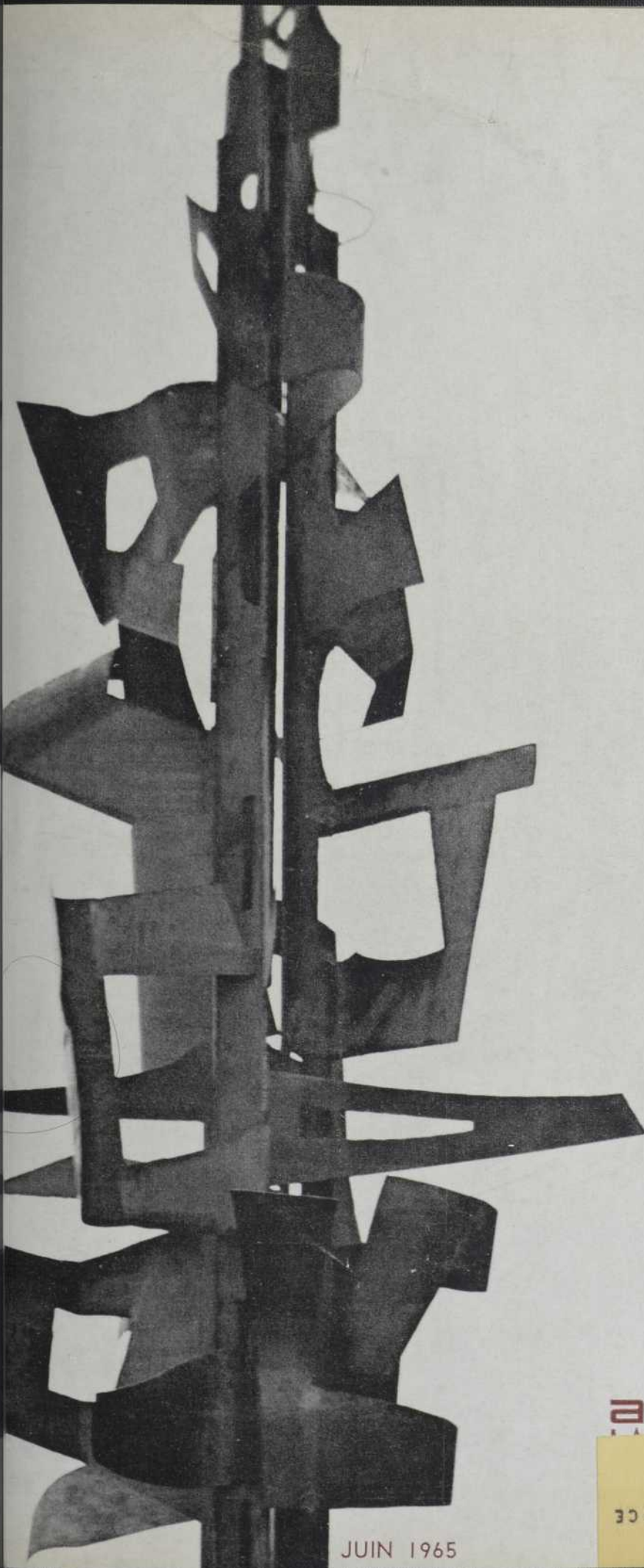


BSS A-334

16 JUIL 1965



architecture

1265 AB-309 22
BIBLIOTHEQUE ST-SULPICE
1700 RUE ST-DENIS
MONTREAL P Q

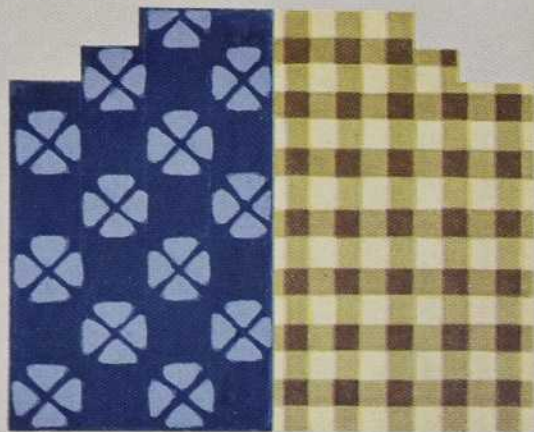
JUIN 1965

RHOVYL* — le tissu de décoration idéal pour

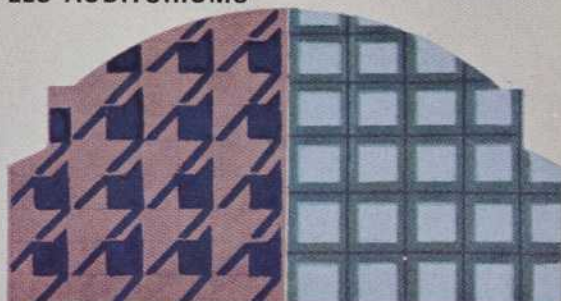
LES IMMEUBLES
D'AFFAIRES



LES HÔTELS



LES AUDITORIUMS



ET LES MAISONS



ENCORE LES MAISONS



TOUJOURS LES MAISONS



RHOVYL, c'est la nouvelle fibre synthétique lavable, infroissable et défroissable, ininflammable, imputrescible, qui sèche en un clin d'œil, aux coloris grand teint, qui résiste tout à fait à la lumière et aux rayons du soleil ; c'est la nouvelle chlorofibre française qui n'a ni l'air ni la texture du synthétique, qui tombe bien et dure plus longtemps.

Veillez vous rappeler cette petite phrase "courte" quand vous décorerez un intérieur.



Représentants exclusifs au Canada

QUEBEC OVERSEAS TRADING COMPANY, 4857 avenue Lacombe, Montréal, P.Q. RE. 7-6989

*Marque déposée — 100% chlorure de polyvinyle



**Nouveaux
ascenseurs à
"service
instantané"
OTIS.**



**Avec le
nouveau
"service
instantané"
OTIS,
l'ascenseur
est là
en quelques
secondes!**

Avant de construire un petit
édifice, voyez Otis.
Avant de construire un grand
édifice, voyez Otis.
Avant de remplacer des
ascenseurs, voyez Otis.

**Ce qu'est le
"service
instantané"
et ce qu'il
vous offre.**

Le nouveau système "Autotronic* Unlimited" Otis fait parvenir un ascenseur à votre étage en quelques secondes.

Des éléments sensibles transmettent sans arrêt les données de la circulation à un ordinateur à modules qui règle aussitôt le mouvement des ascenseurs selon les exigences du moment. Des modules prévoient constamment le travail qu'auront à fournir les ascenseurs et intensifient le service aux points où la demande va être la plus forte.

Les exigences varient selon chaque édifice. Le système Otis, fonctionnant sur un choix précis de modules, permet d'équiper chaque édifice selon ses propres besoins. Ainsi, quelle que soit l'importance de l'édifice, le service d'ascenseurs sera toujours aussi rapide et efficace.

Le système "Autotronic Unlimited" est la plus récente réalisation de la compagnie Otis, spécialisée depuis plusieurs années dans la fabrication d'escaliers roulants, d'ascenseurs et monte-charge électriques ou hydrauliques.

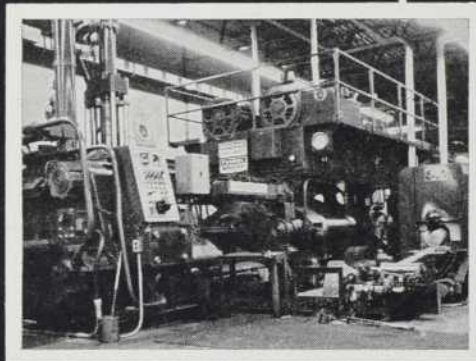
Pour vous renseigner en détail sur le système "Autotronic Unlimited", voyez sans tarder le plus proche représentant Otis.

Otis

OTIS ELEVATOR COMPANY LIMITED
HAMILTON, ONTARIO

*Marque déposée Otis.





BRONZE CLAIR



BRONZE MOYEN



BRONZE FONCE



NOIR



ZIMMCOR

EXTRUSIONS

Une usine complète, entièrement automatisée, appartenant à des canadiens et employant une main-d'oeuvre et des matériaux canadiens. Notre usine de 90,000 pi. car. à Lachine est au premier rang de l'industrie. Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à solutionner n'importe quel problème relatif à l'emploi des métaux en architecture.

ZIMCOLOR

Une nouvelle division de Zimmcor. A cause d'exigences accrues pour la variété et la souplesse en architecture, nous offrons maintenant les beaux finis du procédé **DURANODIC 300**. Ce procédé de coloration anodique vous offre le choix de 4 nuances de bronze luisant. Appelez-nous pour des renseignements supplémentaires — nous serons heureux de vous aider!



Zimmcor Company — 2100 Remembrance Road, Lachine, Qué.
Téléphone 637-5851

Rédacteur Jacques Varry, B.A.

Rédacteur-Europe Jacques Andrieu

Adjointe à la rédaction Jacqueline Dionne

COMITE CONSULTATIF
DE REDACTION

Directeur technique — Paul-H. Lapointe,
M.R.A.I.C.

Architectes — Louis N. Audet, F.R.A.I.C.,
André Blouin, D.P.L.G.F., Jean Dam-
phousse, A.D.B.A., Ernest Denoncourt,
B.A.A., Léonce Desgagné, A.D.B.A.,
Georges de Varennes, F.R.A.I.C., Ronald
Dumais, A.D.B.A., Gaston Gagnier,
A.D.B.A., J.-Y. Langlois, A.D.B.A., Eu-
gène Larose, F.R.A.I.C., Lucien Main-
guy, F.R.A.I.C., Henri Mercier,
F.R.A.I.C., Pierre Morency, F.R.A.I.C.,
Maurice Payette, F.R.A.I.C., Lucien
Sarra-Bournet, B.A.A.

Urbaniste — Georges Robert.

Ingénieurs — Gérard-O. Beaulieu, Ing. P.,
Armand-E. Bourbeau, Ing. P., Ignace
Brouillet, Ing. P., Henri Gaudefroy,
Ing. P., Paul-E. Morissette, Ing. P., G.
Lorne Wiggs, Ing. P.

Constructeurs — Jacques Boileau, Fer-
nand Guay, René Thomas.

Conseiller juridique — Me Bernard Sara-
zin, c.r.

Editeur Charles Shewell

Editeur conseil Eugène Charbonneau

Gérant pour le
Québec Claude Beauchamp

Tirage George Rubinstein

Production Rita Bélanger

Vice-président G. W. Funston
et Gérant
(Région est)

Vice-président Aubrey Joel

Publicité

Québec — J. P. H. Hall
1061, rue St-Alexandre, Montréal, Qué.
Tél.: 868-2641

Ontario — D. H. Young
1450 Don Mills Road, Don Mills, Ont.
Tél.: 444-6641

Vancouver — Ross Curtis
1485 Ottawa Ave., West Vancouver, B.C.
Tél.: 922-1955

Californie — Dillenbeck and Gallavan
Inc.
3376 West First Street, Los Angeles 4.
Tél.: 385-3991

Royaume-Uni et Europe — Paul Wilson
Southam Advertising Services
40-43 Fleet St., London E.C. 4, England

architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et
l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

VOLUME 20

NUMERO 230

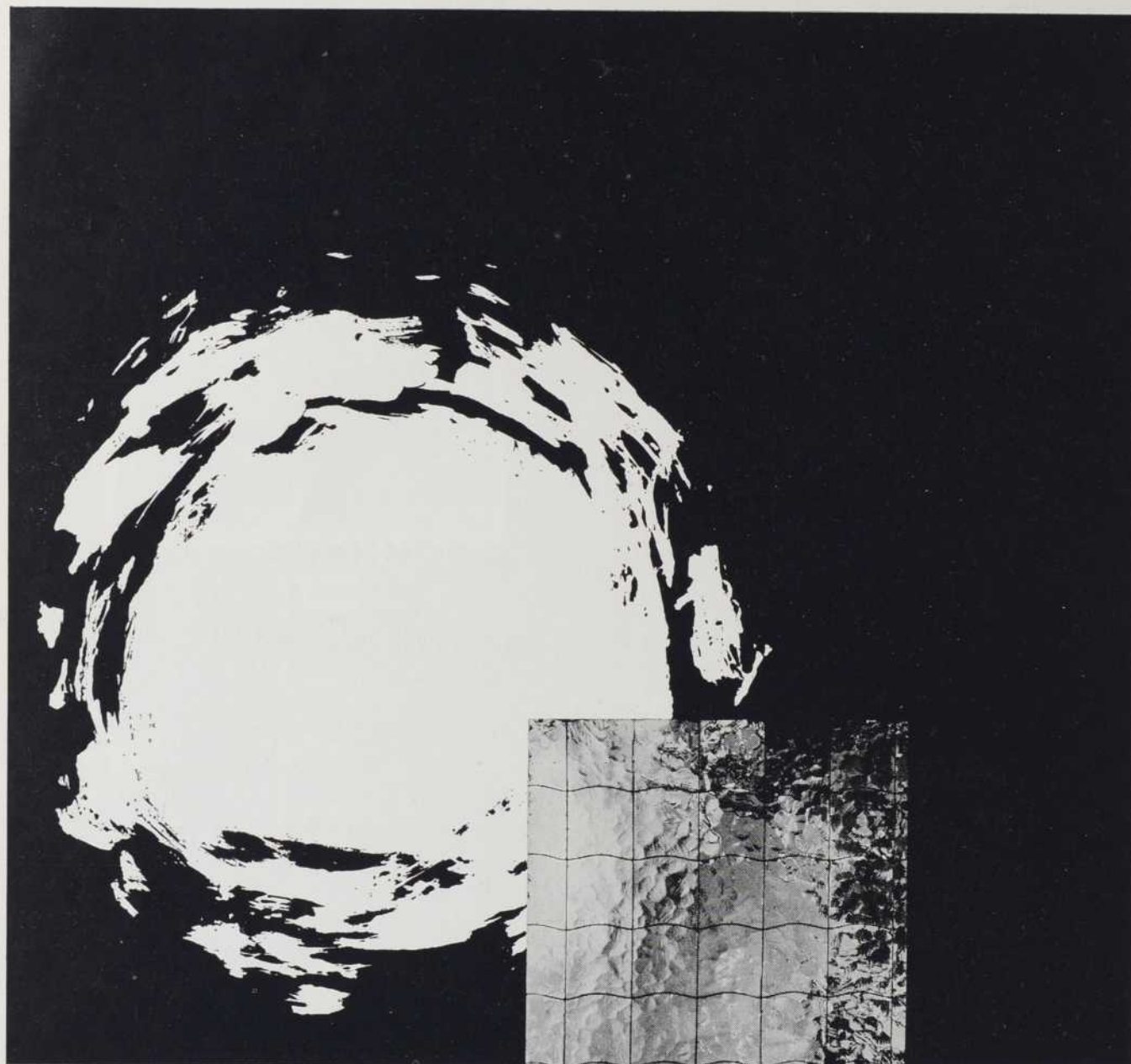
JUIN 1965

SOMMAIRE

- Eglise St-Jean-Baptiste-de-la-Salle, Montréal** 25-31
Architectes: Lemay & Leclerc
- Pavillon Central de l'Université de Sherbrooke** 32-37
Architecte: Gérard Notebaert
- Siège Social de la Société St-Jean-Baptiste, Douville** 38-39
Architectes: Maurice Robillard & Associés
- L'Atelier d'Art Claude Théberge** 40-44
Article de Jacques Varry
- Chronique de l'Urbanisme** 45-46
Les Mandataires Municipaux et l'Urbanisme
par Georges Robert
- Point de vue : Considérations sur la critique d'art** 46-48
par Charles Ed. Thivierge, architecte
- Nouvelles et Communiqués** 49
- Bibliographie** 50
- Page de Couverture:**
Sculpture de Claude Théberge

ARCHITECTURE-Bâtiment-Construction, 1061, rue St-Alexandre, Montréal, est publiée par Southam Business Publications Limited, Don Mills, Ont. Président du Conseil: St. Clair Balfour; Président et directeur exécutif: James A. Daly. — Abonnements: Canada: \$6.00 par année; Etats-Unis: \$10.00 par année; autre pays: 25.00 par année. — Membre de la Canadian Circulations Audit Board, Inc. Membre de la Business Newspapers Association of Canada. Classé dans l'index de périodiques canadiens. Tous droits réservés pour tous pays.





Les verres coulés anti-solaires
FILTRAGREY, imprimés et armés,
diffusent une lumière fonctionnelle
particulièrement agréable.

Utilisations : vitrages industriels, bal-
cons, louvres, portes, cloisons, etc...

En vente chez les principaux grossistes.

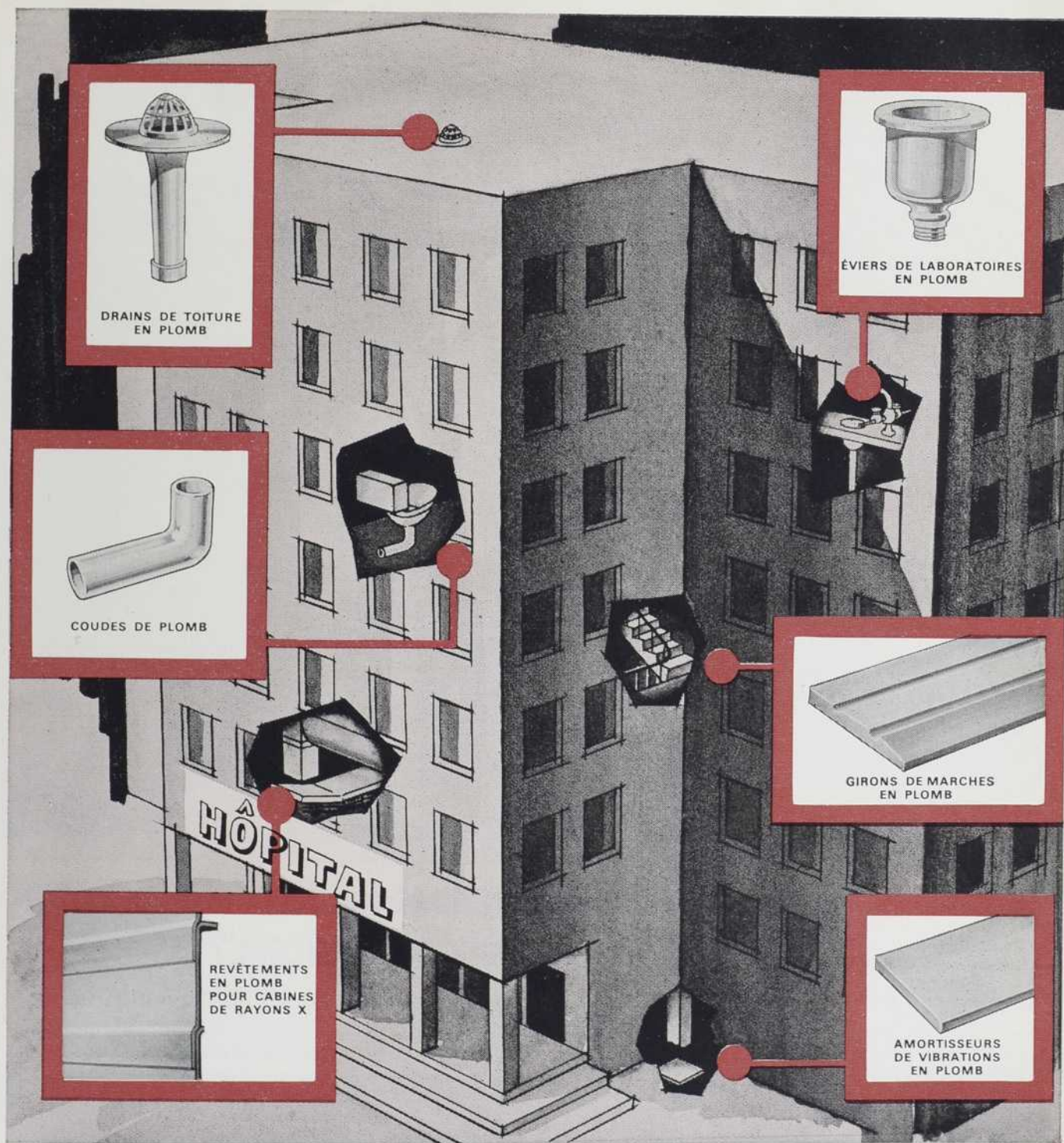
filtragrey



Distributeur : CRYSTAL GLASS & PLASTICS Ltd • 130, Queen's Quay East • TORONTO (Ontario)

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

DIVISION GLACERIES DE LA SAMBRE • AUVELAIS • BELGIQUE



Depuis longtemps déjà, le plomb—le plomb de Canada Metal—a résolu les problèmes que rencontrent les architectes et les entrepreneurs en construction en matière de plomberie dans les édifices d'institutions ou d'industries. Pour la construction . . . les amortisseurs de vibrations en plomb, girons de marches en plomb, revêtements en plomb pour cabines de rayons X, drains en plomb pour toitures. Pour la plomberie . . . coudes de plomb, éviers de laboratoires en plomb, événements de toitures, siphons, goujons, etc. Du toit au sous-sol, spécifiez bien les matériaux de construction et de plomberie de Canada Metal. Consultez notre Service Technique pour obtenir tous les renseignements.

**CANADA
METAL**

TORONTO
MONTREAL
SCARBOROUGH
WINNIPEG
CALGARY
VANCOUVER



Pourquoi les ingénieurs recommandent-ils de couler le béton sur une pellicule de polythène MILROL?

(à cause des 6 excellentes raisons également valables dans tous les genres de construction)

- Avec une pellicule MILROL de 4 mil., on peut épargner jusqu'à un demi-pouce de béton, tout en empêchant les infiltrations dans les vides situés sous le niveau du sol.
- On accroît la résistance du béton en supprimant l'absorption de l'humidité et en réduisant le retrait. Ainsi, 4" de béton par-dessus une pellicule MILROL ont la même résistance que 5" de béton sans MILROL.
- MILROL empêche l'humidité du sol de se transmettre aux locaux en sous-sol. Comme le béton ne peut pénétrer dans la couche granuleuse de remplissage, il ne se forme pas de

conduits capillaires par lesquels l'eau pourrait remonter dans la dalle de béton formant le plancher de sous-sol.

- MILROL empêche la couche de béton de se fendiller en évitant l'absorption de l'humidité par la terre sous-jacente et en permettant à la dalle de glisser sur ce fond.
- La pellicule de polythène MILROL de 4 mil. est économique: elle coûte moins de deux cents le pi. ca.
- Une fois en place, la pellicule de polythène MILROL dure aussi longtemps que le béton lui-même.

POSE DE POLYTHÈNE SOUS UNE DALLE DE BÉTON

1. Le remplissage de gravier devra atteindre le niveau prescrit et sera râtelé.
2. La surface centrale du gravier sera recouverte d'une couche de sable de 1" d'épaisseur au minimum. Ce sable sera roulé et tassé de façon qu'il soit ferme et présente une surface lisse.
3. On déroulera et dépliera la pellicule "MILROL" de polythène de 0.004" d'épaisseur de façon à recouvrir la surface du sable. Ce matériau sera fourni en largeur suffisante pour permettre un recouvrement de 6" d'une feuille à l'autre aux joints, aux côtés et aux extrémités des feuilles.
4. Tous les joints à recouvrement seront disposés dans le sens de la mise en place du béton.
5. L'affaissement du béton coulé ne devra pas dépasser 3 1/2".

C-I-L Plastics, Films & Packaging, P.O. Box 10, Montreal, Quebec.

Veillez me faire parvenir de plus amples renseignements sur l'emploi de la pellicule de polythène MILROL comme assise pour le béton.

NOM

COMPAGNIE

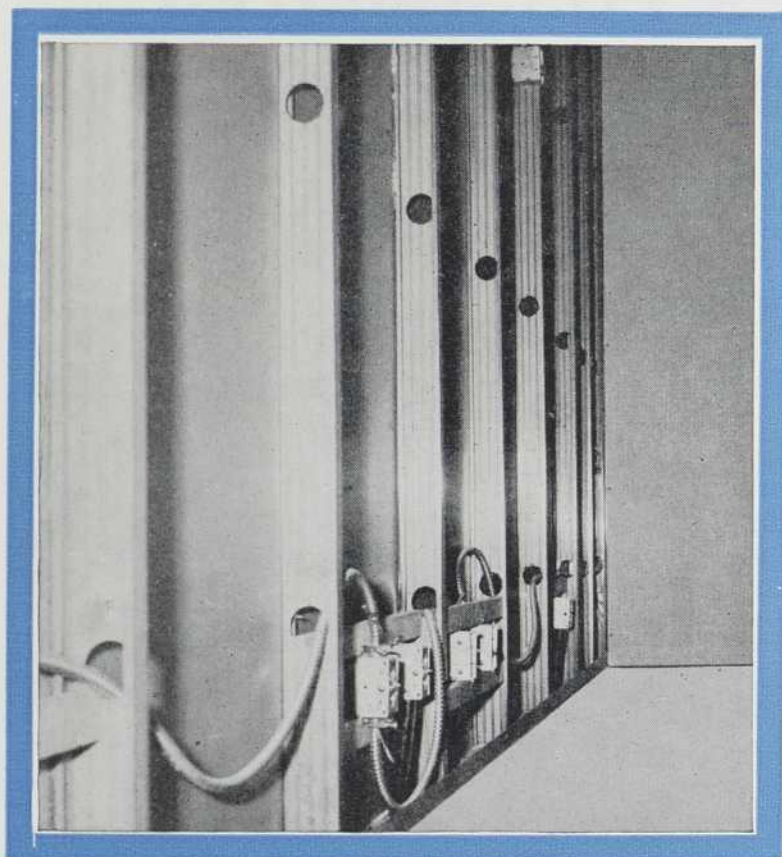
ADRESSE COMPLÈTE



Plastics

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

Les colombages d'acier Westroc permettent d'éliminer jusqu'à **75%** du poids mort d'une cloison



Les nouveaux colombages d'acier mis au point par Western Gypsum sont d'une remarquable souplesse d'usage. Mais il y a mieux: ils permettent d'éliminer jusqu'à 50% du poids mort des cloisons, et jusqu'à 75% du poids mort de murs mitoyens ou de murs de couloirs.

Utilisés dans les grands ensembles d'appartements, de bureaux et tous édifices à plusieurs étages, les colombages d'acier Westroc offrent une légèreté exceptionnelle qui permet de substantielles économies sur les fondations, les piliers de fondation et sur la charpente métallique. De plus, parce qu'ils se montent avec une très grande rapidité, les colombages d'acier Westroc assurent des économies supplémentaires lors de la construction des murs intérieurs.

Pour la construction rapide et économique d'édifices à plusieurs étages, les colombages d'acier Westroc offrent des avantages uniques: souplesse d'utilisation, légèreté, économie de transport, rapidité de montage.

TABLEAU COMPARATIF DES CHARGES

Épaisseur totale du mur	Type de construction	Poids par pi. ca.	Résistance nominale au feu	Perte de transmission du son
2"	Lattes en métal et plâtre (mur non-portant)	18 lb	1 heure	39 décibels
5 3/4"	Colombages de bois, 3/4", lattes de plâtre, plâtre des deux côtés	14-15 lb	1 heure	45 décibels
2 3/4"	Colombages d'acier Westroc de 1 3/4" avec panneau mural de plâtre Westroc "Firestop" des deux côtés (mur non-portant)	6 1/2 lb	1 heure	39 décibels
4 1/2"	Agglomérés dilatés en machefer de 4" (63% de matériau par volume), mélange sable-plâtre sur le côté exposé seulement (mur non-portant)	27 lb	1 1/2 heures	40-45 décibels (environ)
7"	Agglomérés en centre de 6" (50% de matériau par volume), mélange sable-plâtre des deux côtés (mur non-portant)	34 lb	2 heures	45-50 décibels (environ)
6 1/4"	Colombages d'acier de 3 3/4" avec double épaisseur de panneau mural Westroc "Firestop" des deux côtés (mur non-portant)	11 lb	2 heures	47 décibels

Si vous désirez recevoir une brochure technique de 30 pages offrant toutes les explications nécessaires, veuillez écrire au Service 23, Western Gypsum Products Limited, 2650 Lakeshore Highway, Clarkson, Ontario.

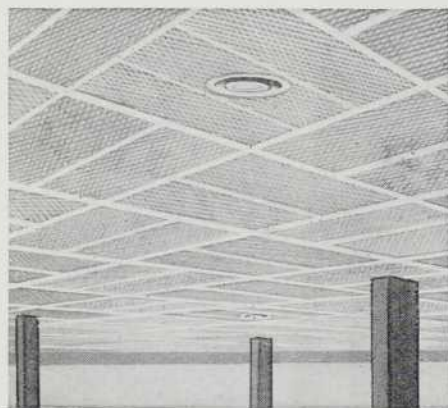


WESTERN GYPSUM
PRODUCTS LIMITED

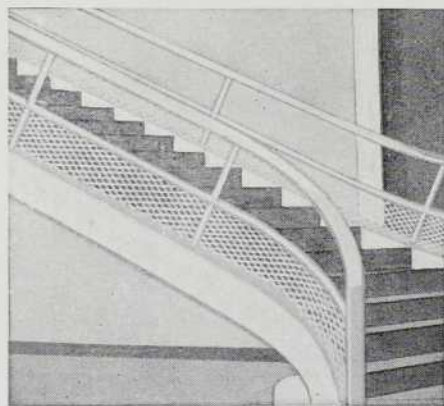
WINNIPEG CALGARY VANCOUVER TORONTO MONTRÉAL



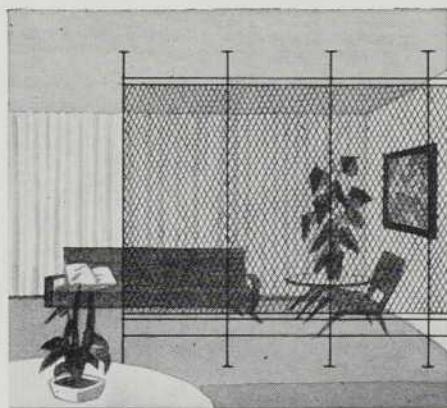
LES MULTIPLES POSSIBILITÉS DU TREILLIS DE MÉTAL DÉPLOYÉ PEDLAR...



Plafonds suspendus, pour la décoration et pour dissimuler la tuyauterie.



Rampes d'escalier originales.



Cloisons.

UN TREILLIS MÉTALLIQUE QUI **INSPIRE** LES

Des centaines de projets audacieux mais fonctionnels prennent forme dans l'esprit des architectes, par le simple fait de travailler avec un matériau propre à stimuler la création. Il suffit de voir et de palper un simple échantillon de treillis Pedlar pour en comprendre la raison. Car ses couleurs séduisantes, sa flexibilité, sa beauté parfaite et sa résistance de durée illimitée, contribuent à susciter constamment de nouvelles solutions originales aux problèmes de l'architecture moderne.

Le treillis de métal déployé Pedlar se prête merveilleusement à la coupe et au cintrage, dans les projets comme dans la réalité. On peut lui donner des formes d'aspect agréable et répondant à des exigences fonctionnelles. Il permet de

réaliser par exemple des cloisons, plafonds, rampes d'escalier, garde-fous, grilles, rayons de meubles—en fait presque tous les projets imaginables.

Si vous ne disposez pas d'un jeu d'échantillons de ce treillis métallique pour stimuler votre imagination, veuillez nous écrire, nous nous ferons un plaisir de vous en envoyer. Vous constaterez que le treillis de métal déployé Pedlar est fourni en acier, en aluminium, en acier inoxydable, en cuivre, en Monel* et en Inconel*; il peut être utilisé tel quel ou galvanisé, peint, anodisé, doublé. Ecrivez au bureau Pedlar le plus proche pour obtenir les catalogues au sujet du treillis de métal déployé.

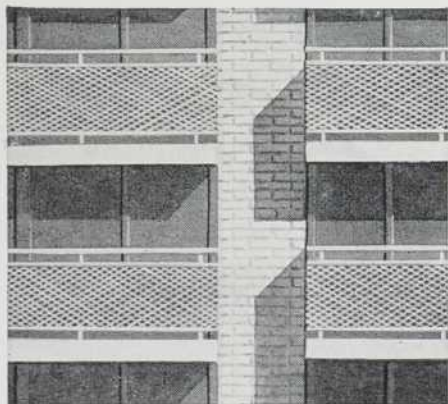
* Marques déposées d'International Nickel Co. of Canada Ltd.

THE PEDLAR PEOPLE LTD.

519 Simcoe Street South, Oshawa, Ontario

MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO • WINNIPEG • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

Garde-fous formant
écran, pour balcons.

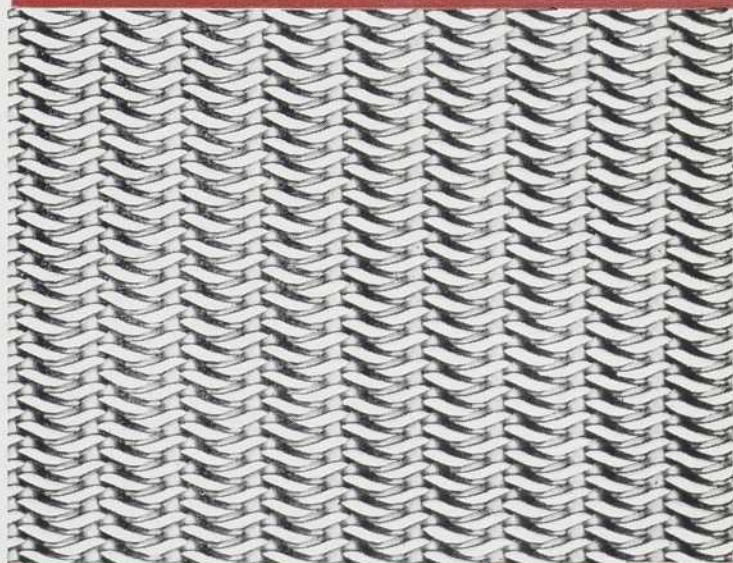


ARCHITECTES

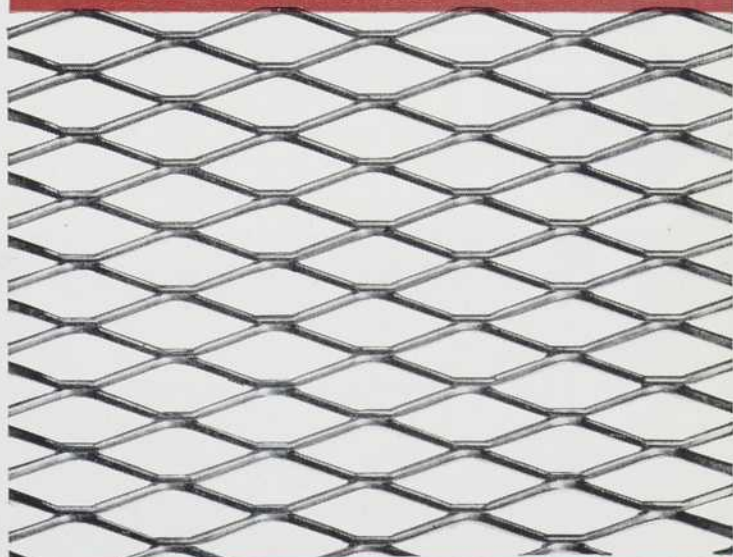
CI-CONTRE À DROITE,
QUELQUES-UNS DES
NOMBREUX TREILLIS
DISPONIBLES EN DIVERS
MODÈLES, ÉPAISSEURS
ET DIMENSIONS.



TREILLIS "PYRAMIDE"



TREILLIS À MAILLES ALTERNÉES



TREILLIS À LOSANGES

Livrable en de nombreuses dimensions d'ouverture

3 façons dont Crown Zellerbach rend le contreplaqué plus utile que jamais



CONTREPLAQUE À SURFACE RAPPORTÉE EN CREZON

**Résistant, sans grain, ne se fendille pas,
pour un fini lisse très durable**

La remarquable surface de ce contreplaqué spécial de Crown Z est plus lisse à l'origine, et reste telle quelle même après des années d'usage et d'exposition aux intempéries. Le secret réside dans sa surface rapportée en CreZon unique en son genre. Cette feuille résistante en résine phénolique et en fibre cellulosique est cimentée de façon permanente au panneau de contreplaqué catégorie pour extérieur, afin de dissimuler le grain du bois, empêcher le fendillement et offrir une base parfaite pour tous les genres de peintures.

La surface non grainée du contreplaqué à surface rapportée en CreZon en fait un matériau idéal pour des placards et des meubles encastrés peints et bien lisses. Comme il ne se fendille pas, la peinture ne s'abîme pas prématurément, ce qui le rend parfait pour tout emploi à l'extérieur comme revêtement, panneaux décoratifs, planches de fasce, soffites et toits plats.

Bien que le contreplaqué à surface rapportée en CreZon coûte un peu plus cher que les panneaux sablés ordinaires, les économies réalisées sur les frais de préparation et de peinture lui confèrent, une fois posé, un prix de revient qui se compare favorablement avec celui des matériaux ordinaires. Et, comme la peinture tient bien plus longtemps sur CreZon, les frais d'entretien sont beaucoup moins élevés.

Le contreplaqué à surface rapportée en CreZon est disponible dans toutes les épaisseurs et dans tous les formats standard de contreplaqué, jusqu'à 5' x 16'. Des bardeaux de revêtement muraux à rainures en V ou en U et à motifs biseautés sont également disponibles. Tous les panneaux à surface rapportée en CreZon peuvent être obtenus avec couche d'impression appliquée à l'usine, ce qui ne nécessite, de la part de l'utilisateur, que l'application d'une seule couche de peinture.



LES LAMBRIS WEATHERCLAD

donnent aux entrepreneurs l'occasion de réaliser des économies.

Les lambris Weatherclad ont été fabriqués pour répondre aux besoins des entrepreneurs. Une surface rapportée en CreZon, très résistante, est collée en permanence au contreplaqué de qualité d'extérieur. Ces lambris offrent aux entrepreneurs des avantages qu'aucun autre matériau de lambrissage ne saurait donner. La surface rapportée en CreZon est lisse et se peinture aisément. Cette surface est si parfaite que les frais de la finition et des matériaux s'en trouvent considérablement diminués.

Les lambris Weatherclad Crown Z donnent aux entrepreneurs canadiens l'occasion de construire des maisons de première qualité à un prix intéressant. L'ensemble d'avantages que Weatherclad donne à l'entrepreneur est aussi à l'intérêt de l'acheteur; les deux, l'entrepreneur et l'acheteur sont assurés d'obtenir la satisfaction que seule la qualité peut garantir.



PANNEAUX IGNIFUGES NON-COM

La facilité et la rapidité de construction du contreplaqué, plus une protection contre les incendies

Le contreplaqué Crown Z Non-Com allie la sécurité contre les incendies aux nombreuses caractéristiques désirables du contreplaqué, telles que la souplesse d'emploi, la résistance et la maniabilité. Traité sous pression avec des sels minéraux spéciaux, le contreplaqué Non-Com résiste efficacement à la propagation des flammes, réduit la densité de la fumée et enrayer l'incandescence résiduelle. Chaque pièce de contreplaqué a été essayée par U.L.C. et porte une étiquette indiquant un taux de résistance aux risques d'incendie de 15, ce qui est bien au-dessous du maximum de 25 requis par le Code national de la construction du Canada.

Le contreplaqué Non-Com se prête à de nombreux usages dans les édifices publics, les endroits où il y a de grands risques d'incendie et dans les cas où la simplicité de la construction et la sécurité contre l'incendie sont des facteurs importants. Disponible sablé ou avec surface rapportée en placage de bois franc décoratif.

Demandez de la documentation et des échantillons

En tant que fabricant de contreplaqué le plus expérimenté au Canada, la compagnie Crown Zellerbach Building Materials peut vous fournir une foule de renseignements qui vous aideront à spécifier des panneaux de qualité standard et des panneaux spéciaux, ainsi qu'à construire avec ces matériaux. Envoyez le coupon, et vous recevrez des échantillons et des données sur les produits présentés ici. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, écrivez à l'adresse de Fraser Mills, ou communiquez avec les bureaux de vente de CZBM à Montréal, Toronto, Kitchener, Winnipeg, Calgary et Vancouver.

CROWN ZELLERBACH

BUILDING MATERIALS LIMITED



15 King Edward Ave., Fraser Mills, New Westminster, C.-B.

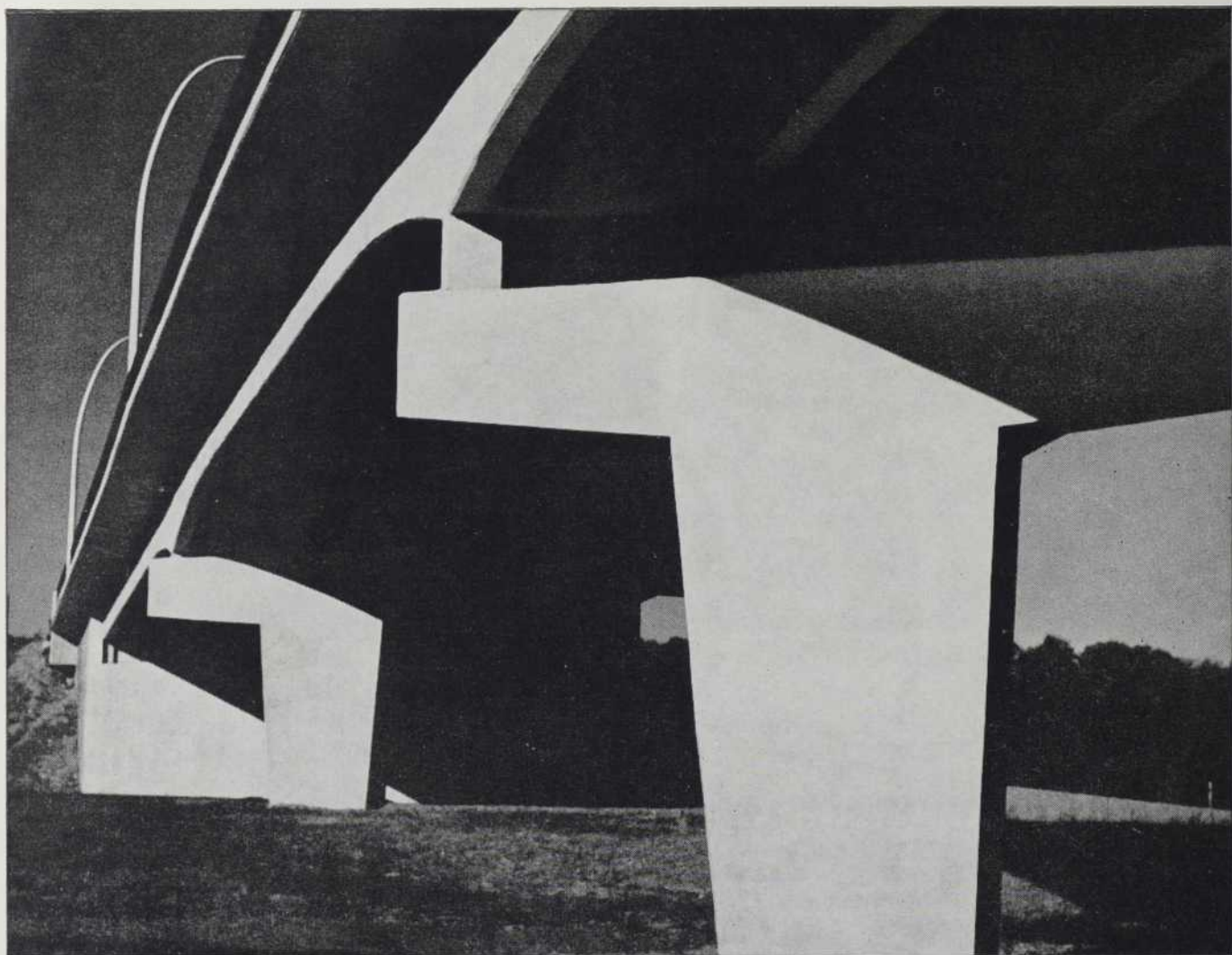
Je désirerais obtenir des renseignements sur les produits suivants:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Contreplaqué à surface rapportée en CreZon | <input type="checkbox"/> Veuillez m'envoyer des échantillons et de la documentation |
| <input type="checkbox"/> Les lambris Weatherclad | <input type="checkbox"/> Veuillez m'envoyer votre représentant |
| <input type="checkbox"/> Contreplaqué Non-Com | |

NOM.....

COMPAGNIE.....

ADRESSE.....



L'un des 46 ponts et passages surélevés en béton armé de l'autoroute des Laurentides.

Les ponts de l'autoroute démontrent la grande valeur de POZZOLITH

Les ponts de l'autoroute Montréal-Laurentides resteront inébranlables et sûrs pendant de nombreuses années. Leur fermeté est une preuve convaincante que l'emploi à bon escient de POZZOLITH ajoute considérablement à la durée et à la résistance du béton dans toutes ses utilisations. POZZOLITH possède ces autres avantages:

Plasticité: il rend le béton plus plastique, plus facile à mettre en place tout en nécessitant moins d'eau.

Uniformité: il assure au béton une qualité et un comportement uniformes, conformes aux exigences de l'ouvrage.

Souplesse d'adaptation: en agissant sur le temps de prise du béton, il permet à celui-ci de répondre à toutes les conditions de travail: manipulation, mise en place et finition.

Résistance élevée: il garantit du béton de résistance supérieure, plus imperméable, plus durable, moins coûteux une fois en place, pouvant offrir une résistance à la compression et à la flexion de 25% supérieure à celle d'autres bétons; une meilleure adhérence à l'acier, une tendance moindre au fendillement et plus de résistance au gel et au dégel.

N'oubliez pas: le bon béton est fait de bon ciment; le meilleur béton contient POZZOLITH.

POZZOLITH *
Un produit fabriqué par
MASTER BUILDERS

Le service à pied d'oeuvre de MASTER BUILDERS

Profitez de l'expérience et de la haute compétence des spécialistes régionaux de Master Builders. Grâce à eux, vous tirerez le meilleur parti possible des matériaux les plus perfectionnés.
Montréal: 725, boul. Décarie.
Siège social et usine: Toronto 15 (Ont.) Succursales dans tout le Canada.



MC-6407PF

*POZZOLITH, marque déposée par The Master Builders Co., Ltd.,

Le tapis d'Acrilan* se moque de la circulation intense



ore ultra-résistante, l'Acrilan se pare d'attrayants coloris et présente un aspect luxueux. Sa durée surpasse celle de la fibre naturelle. Elle se remet en un clin d'oeil du perpétuel étirement qu'elle subit. Cette fibre très lisse, à minimum absorption d'humidité, repousse les taches et la saleté. Les taches les plus rebelles s'enlèvent facilement. Un léger nettoyage suffit pour conserver au tapis sa fraîcheur d'origine. Grâce à ces caractéristiques, l'Acrilan est recherché pour les lieux où beauté et durée sont primordiales. Écrivez au Service des Contrats, Chemstrand Overseas, S.A., 3232 ouest, rue Wood, Toronto 18, Ont.

Une filiale de la compagnie **Monsanto**

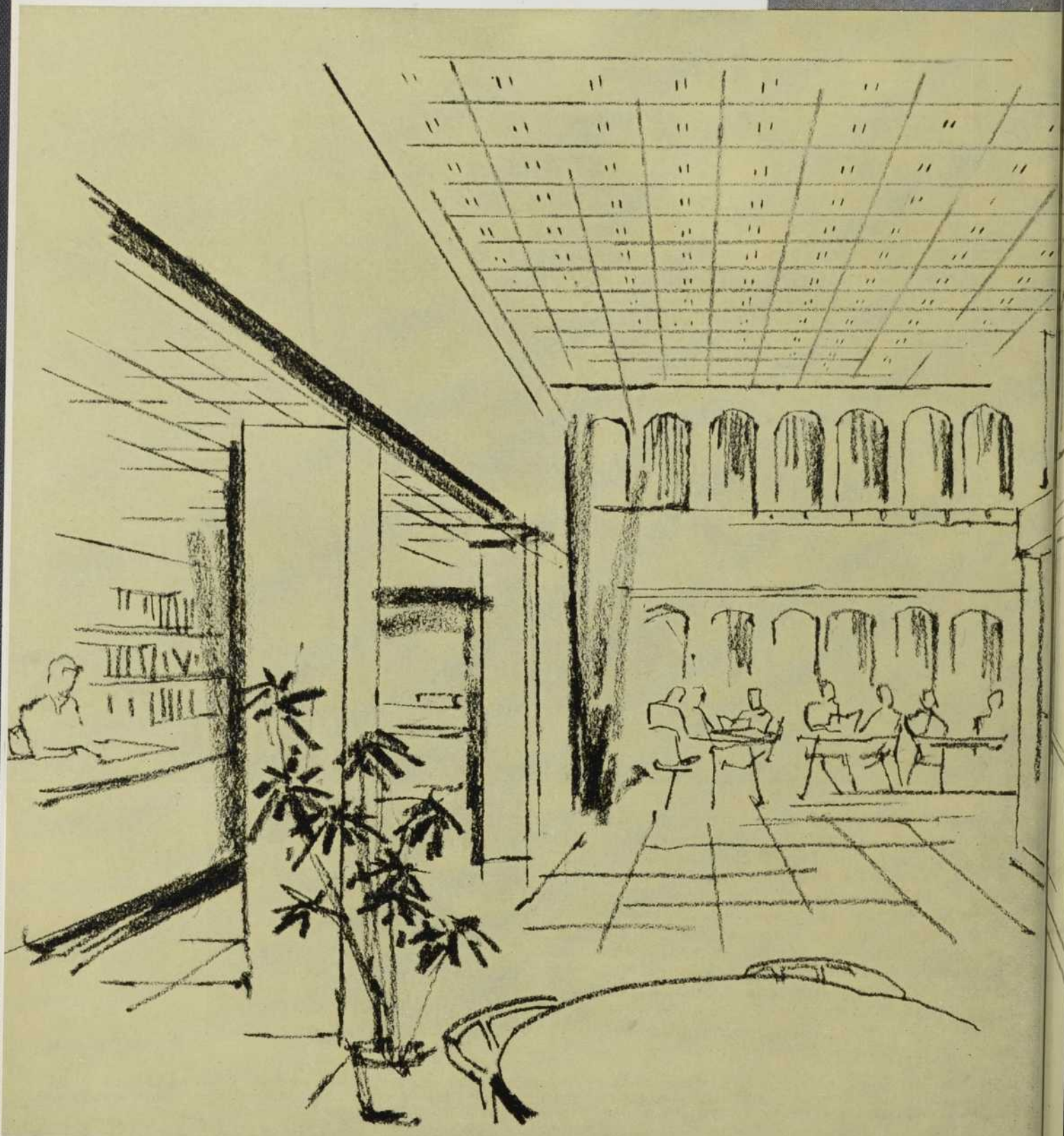


*Marque déposée

A
ACRILAN
CHEMSTRAND

Voici quelques-uns des manufacturiers détenant le brevet Chemstrand pour la fabrication à l'aide de l'Acrilan : BARRYMORE, CROSSLEY-KARASTAN, HARDING CARPETS, Aux États-Unis : BARWICK, BIGELOW, CABIN CRAFTS, CALLAWAY, CORONET, CRESTLINE, DOWNS, FOREST, HARDWICK & MAGEE, HIGHTSTOWN, KARAGHEUSIAN, JAMES LEES, LOOMWEVE, MAGEE, MASLAND, MONARCH, PHILADELPHIA CARPET ROXBURY, WUNDA WEVE.

Si la circulation d'air climatisé



ou chauffé est votre problème, voyez le

représentant C.G.C.

au sujet du

système de distribution

d'air AIRSON*

Lorsque vous recherchez une circulation d'air efficace qui assure un confort constant, considérez le système de plafonds AIRSON.

AIRSON est un plafond suspendu en tuiles acoustiques minérales AUDISTONE que l'air climatisé ou chauffé, provenant du plénum, traverse pour passer dans la pièce.

Chaque tuile, à orifices de formes scientifiques, force légèrement l'air vers le bas, dans toute la pièce, à la vitesse exacte pour atteindre les endroits où les personnes se trouvent.

Et cette distribution de l'air dans toute la pièce est uniforme et entièrement contrôlée. Nul courant d'air ne crée des zones chaudes ou froides. Nulle stratification d'air. Le confort est égal de mur à mur et de plafond à plancher, qu'importe la saison.

Pour régler exactement la distribution d'air AIRSON à chaque installation, des "registres" réglables, à l'arrière de chaque tuile, permettent d'équilibrer la circulation d'air pendant et après l'installation. Ainsi, AIRSON répond non seulement aux besoins individuels, mais aussi aux qualifications qui changent.

Ayant donné des résultats probants dans des centaines d'installations, le système AIRSON vous permet de mieux contrôler (en plus de la température et de l'humidité) le troisième élément nécessaire au confort idéal dans la pièce: la circulation d'air. Et grâce à ce contrôle, le système donne un plafond d'une grande beauté.



Voyez le représentant C.G.C., le service des architectes ou le vendeur au sujet de ce moyen de contrôle de circulation d'air pour le confort de la pièce. Demandez-lui également de vous montrer les nouveaux systèmes de cloisons qui offrent d'innombrables manières de diviser les locaux commerciaux.



CANADIAN GYPSUM COMPANY, LTD.

LE PLUS GRAND NOM DANS L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT

Dépt. ABC-52, 790 Bay Street, Toronto 2, Ontario

TORONTO • MONTRÉAL • OTTAWA • QUÉBEC

* MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

Deux jours!

C'est tout le temps qu'il faut pour climatiser n'importe quelle salle de votre école, grâce au nouveau et sensationnel SC UNIVent Herman Nelson.

Si vous voulez climatiser certaines salles de votre école et si vous ne pouvez vous permettre d'avoir un système central, voici la solution: l'élément de chauffage-ventilation autonome SC UNIVent de Herman Nelson avec climatiseur incorporé.

Cet appareil a un débit de 45,000 BTU à l'heure, ce qui est normalement suffisant pour une salle de dimensions moyennes. Il ne faut que deux jours pour l'installer car il est entièrement assemblé et câblé avant l'expédition. Par la suite, pour faire fonctionner le climatiseur, il suffit de la brancher dans la prise voulue.

Avec le SC UNIVent, vous améliorerez du même coup le chauffage et la ventilation de la salle. Le SC UNIVent est un véritable élément de chauffage-ventilation autonome; il s'adapte parfaitement aux conduites existantes de chauffage à eau chaude ou à vapeur. Il existe aussi des modèles à résistance électrique.

Si vous désirez avoir plus de détails sur cette façon économique de climatiser les salles de classe sans système central, remplissez le coupon ci-joint.

Herman Nelson

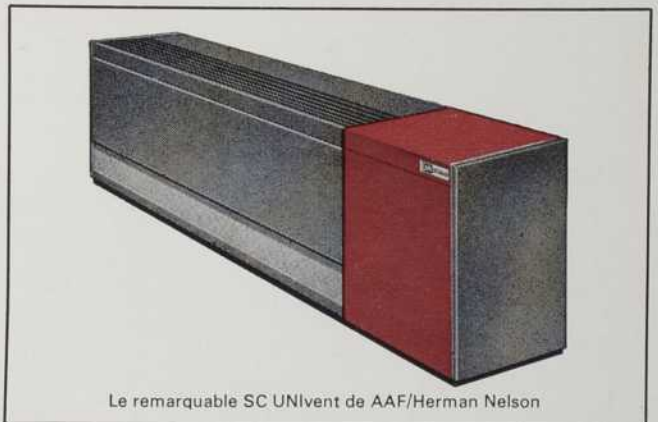
division de la ventilation des écoles



6522F

American Air Filter OF Canada LTD.

Usine et bureaux: 400, boul. Stinson, Montréal 9,



Le remarquable SC UNIVent de AAF/Herman Nelson

Veuillez m'envoyer tous les détails sur le nouveau SC UNIVent de Herman Nelson.

Genre d'utilisation: _____

Nom: _____

Titre: _____

Ecole: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____



**Le vinyle au
service de la
décoration**



voici

murano

Voici une élégante innovation: le revêtement mural en vinyle à motif Murano. Livrable en douze couleurs. Résistant. Facile à entretenir. Premier d'une série de nouveaux motifs offerts par C-I-L pour 1965. Voulez-vous voir d'autres modèles? Adressez-vous simplement à: Canadian Industries Limited, P.O. Box 10, Montréal; 207 New Toronto Street, Toronto 14.

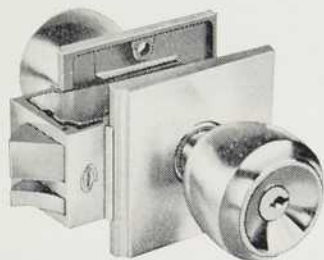


Canadian Industries Limited

Edifice de la Commission hydro-électrique de la Saskatchewan à Regina. Architecte : Joseph Pettick, M.R.A.I.C. Entrepreneur général : Commonwealth Construction Co. Ltd., Calgary. Fournisseur de quincaillerie : J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd., Regina.



Voici un ferme-porte Corbin



Voici une serrure Corbin



**C'est la quincaillerie Corbin,
jolie, fonctionnelle
et durable.**

**C'est le nouvel édifice de la Commission
hydro-électrique de la Saskatchewan.
Il est équipé de la quincaillerie Corbin,
jolie, fonctionnelle et durable.**

Ils s'harmonisent bien

Un édifice aussi gigantesque que le nouvel édifice de la Commission hydro-électrique à Régina ne pouvait être équipé de quincaillerie rudimentaire. Ce fut la raison du choix des serrures Unit Corbin et des ferme-portes "400" pour l'édifice entier.

Les serrures Unit Corbin et les ferme-portes "400" ont été conçus pour de tels édifices. Mais l'élégance ne suffit pas. Leur qualité supérieure et leur conception ont été les facteurs décisifs de ce choix. Ils étaient disponibles dans des couleurs attrayantes. C'est ce qui a conclu le marché.



Ecrivez et demandez nos dépliants
ou communiquez avec
votre distributeur Corbin

CORBIN LOCK DIVISION

International Hardware Co. of Canada Ltd.
Belleville, Ontario

Pourquoi préfère-t-on assembler les



Parce que le boulonnage est une méthode plus rapide que le soudage ou le rivetage pour l'assemblage des charpentes en acier, particulièrement au chantier.



Le boulonnage est simple. Il suffit d'une clé à écrous et d'une clé à serrage automatique. Les autres méthodes exigent un outillage plus coûteux et des installations importantes.



Le boulonnage est presque silencieux, avantage important en de nombreux endroits. Il supprime aussi le danger d'incendie et réduit les autres risques d'accidents.



Le boulonnage est un procédé souple, et tant au chantier qu'à l'atelier. Il se prête volontiers aux travaux d'agrandissement et de transformation et offre une grande latitude pour la conception de n'importe quel genre de construction.

Une nouvelle brochure consacrée aux spécifications les plus récentes des boulons à grande résistance sera fournie sur demande par le Service A, 525, rue Dominion, Montréal, (P.Q.)



Boulons de charpente à tête hexagonale



Les charpentes en acier par boulonnage?



Le boulonnage est une méthode d'une grande simplicité. Deux hommes assemblent une charpente par boulonnage (procédé facile à apprendre) font deux fois plus de montage, dans le même temps, que quatre riveurs.



L'inspection est efficace. Les boulons, marqués visiblement, sont faciles à repérer et à vérifier. Le serrage peut se mesurer avec précision.



La gamme de dimensions des boulons et le choix de deux spécifications favorisent à la fois la bonne construction et l'économie. Il se vend des boulons galvanisés pour les endroits exposés.

Les boulons Stelco A325 à grande résistance sont maintenant d'un emploi généralisé dans l'industrie de la construction. Les boulons conformes à la spécification A490, récemment lancés, peuvent être utilisés avec les nouveaux aciers de charpente à très grande résistance. Stelco, le plus important fabricant d'attaches indus-

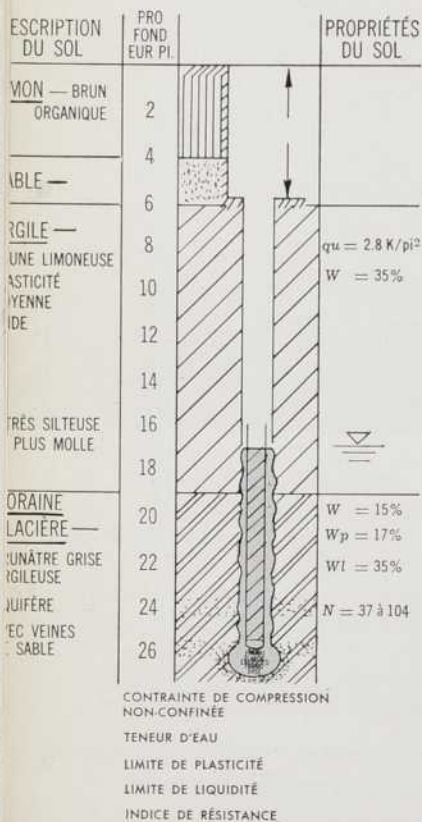


Le boulonnage à grande résistance permet de tirer plus tôt des revenus des immeubles. Un montage plus rapide de la charpente en acier réduit la durée des travaux de construction.

trielles du Canada, poursuit un programme continu d'amélioration et de mise au point des boulons et du boulonnage des charpentes.

Les boulons Stelco se présentent en une vaste gamme de dimensions et en modèles répondant rigoureusement à toutes les spécifications.

FAITS DIVERS FRANKI



PROPRIÉTAIRES:

Arthur and Richard Assaly,
Edmonton

LOCALITÉ:

Edmonton, Alberta

TYPE DE STRUCTURE:

Hotel

ARCHITECTES:

Annet & Bittorf, Edmonton

INGÉNIEURS-CONSEILS:

Read Jones Christoffersen
Limited, Edmonton

ÉTUDES DU SOL:

R. M. Hardy & Associates
Limited, Edmonton

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX:

McNamara Construction
(Western) Limited Edmonton

NOMBRE D'UNITÉS FRANKI:

102 Pieux-Caissons Armés
14" et 20" diamètre

CHARGES DE SERVICE:

45 à 140 tonnes en Compression
13 tonnes en Tension

FORTES CHARGES DES COLONNES TRANSMISES A MORAINES GLACIAIRES AQUIFÈRES

PROBLÈME

Les plans pour le Coachman Inn Motor Hotel à Edmonton prévoyaient l'équipement mécanique sous le niveau de la rue. En conséquence, les Ingénieurs-Conseils devaient étudier les fondations de cette structure de quinze étages à une profondeur de 16 pieds.

Les forages avaient indiqué une couche d'argile plastique de consistance moyenne recouvrant la moraine glaciaire dense. Celle-ci était entremêlée de veines de limon et de sable aquifère. Des lectures statistiques du niveau d'eau avaient indiqué que la pression hydrostatique dans ces veines atteignait une moyenne de 6 pieds.

Des empattements conventionnels au niveau de la cave furent rejetés vu la faible capacité portante du sol à ce niveau et à cause du danger de soulèvement sous l'effet des pompes hydrauliques.

C'est pour ces raisons que les Conseillers en mécanique des sols avaient préconisé une fondation sur pieux reposant dans la moraine glaciaire dense.

SOLUTION

Le choix du Pieu-Caisson Franki a été dicté par la nature du sous-sol et la nécessité de supporter de lourdes charges sur la moraine.

Tous les pieux, à l'exception de 9 pieux extérieurs, furent exécutés à partir d'une excavation préliminaire de 5 pieds. Cette méthode est fort avantageuse pour les entrepreneurs généraux car l'excavation principale de 16 pieds ne restait exposée aux éléments que pour une courte période.

La méthode Franki par laquelle du béton d'affaissement n'est tamé par le bas du tube de fonçage au moyen de vifs coups de marteau pendant l'exécution de la base du pieu augmente la densité relative de la moraine glaciaire. Le fût est exécuté en damant en place, avec des coups de marteau moindres, des couches successives de béton tout en relevant progressivement le tube. Un bouchon de sécurité de béton frais est toujours conservé dans le bas des tubes afin de prévenir toute intrusion de sol ou d'eau.

Des pieux en tension ont dû être exécutés pour résister aux forces de renversement du vent. Ces unités ont été installées de la même façon que les pieux en compression avec des armatures verticales ancrées de 6 pouces dans la base élargie.

Franki a le personnel, l'expérience et le matériel pour la **fondation appropriée à chaque structure.**

De la littérature sur les différents systèmes de fondation Franki et les publications périodiques "FRANKI FACTS" vous seront envoyées sur demande. Écrivez à Franki Canada Limitée, 187, boulevard Graham, Montréal 16, P.Q.



FRANKI

CANADA LIMITEE

Bureau-chef: 187 BOUL. GRAHAM, MONTREAL 16, P.Q.
QUÉBEC OTTAWA TORONTO EDMONTON VANCOUVER

EGLISE ST-JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE, MONTREAL

Achitectes: Lemay et Leclerc. Ingénieurs en structure: Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés. Ingénieurs en mécanique et en électricité: Pageau et Morel. Artiste collaborateur: Atelier Claude Théberge. Entrepreneur: Percival Hébert. Photographies de Serge Aubray.

Cette église de neuf cents places est implantée sur un terrain de 79,000 pi. ca., en très légère pente et dont les limites sud, est et nord sont tracées respectivement par le boulevard Pie IX, les rues Hochelaga et Desjardins. Avant la construction ce terrain était occupé par un soubassement qui n'avait jamais été complété et dont l'excavation devait, de par le programme, servir à la nouvelle église.

De toute évidence, la conception architecturale vise à l'unité, autant par le traitement des façades que par le jeu des volumes. Les architectes se sont efforcés de créer des formes vraies, c'est-à-dire qui répondent effectivement aux fonctions qu'elles contiennent et par là même qu'elles expriment. Le clocher, par exemple, intégré à l'église même, en constitue l'élément vertical et élevé. Les murs extérieurs sont unis et sobres, en béton apparent, verre ou brique, dans un ton brun qui rappelle celui des maisons alentour.

Tout l'intérieur a été pensé en fonction de l'autel majeur et de manière à ce que l'attention des fidèles se porte naturellement vers lui. Le plan est un carré dont la diagonale correspond à l'axe de la nef; le chœur et l'autel qui occupent ainsi l'un des angles sont parfaitement visibles de toute l'assistance dont les bancs sont placés en éventail. Les murs du fond créent un mouvement convergent vers l'autel alors que le plafond s'élève graduellement pour donner le maximum d'ampleur au sanctuaire. Les prises de jour, indirectes ou placées à l'arrière ne peuvent gêner les fidèles et transmettent une lumière douce et bien répartie. Les murs également, en bois, en brique ou béton apparent n'ont rien qui puisse contrarier le recueillement. L'entrée principale, à l'angle Pie IX - Hochelaga, donne accès à l'arrière des travées, alors que de chaque côté, les entrées secondaires permettent de se rendre directement dans la nef en venant des rues latérales. Les différentes fonctions; fonts-baptismaux, chorale, sacristie, autel du Saint-Sacrement... sont disposées conformément au nouvel esprit de la liturgie, autour de la nef.

L'intégration des arts à l'architecture de l'église a été envisagée dès le début des études préliminaires, en collaboration avec l'artiste invité: Claude Théberge. Ainsi la décoration est-elle vraiment dans le ton de l'oeuvre, sans jamais s'imposer. Citons le Chemin de Croix, traité en frise décorative continue, sur une bande de béton, parcourant à la hauteur de la tribune les murs latéraux. Le dessin en creux ne fait que suggérer, sans retenir l'attention par une imagerie détaillée. Le Maître Autel, en béton coulé sur place, avec un bas-relief stylisé du Saint-Esprit et des douze apôtres, et surmonté d'un beau Christ en grès de sept pieds de haut sur une croix de métal. Deux statues en grès, de la Vierge et de Saint-Joseph, dans la même texture que le Christ mais rehaussé de couleur. Claude Théberge a également réalisé les trois vitraux

dont les lueurs chaudes se projettent sur les murs de brique. Le plus grand, au-dessus de l'entrée, dans des tons de rouge, de jaune et de brun, semble prolonger la teinte même des murs et le jeu des lignes de sertissage en plomb, présente des courbes qui rappellent celles du toit. A l'extérieur, enfin, le mur parvis en béton, isolant l'église de la rue, est orné d'une impression en creux dont le dessin stylisé représente les principales étapes de la vie de Saint-Jean-Baptiste de la Salle.

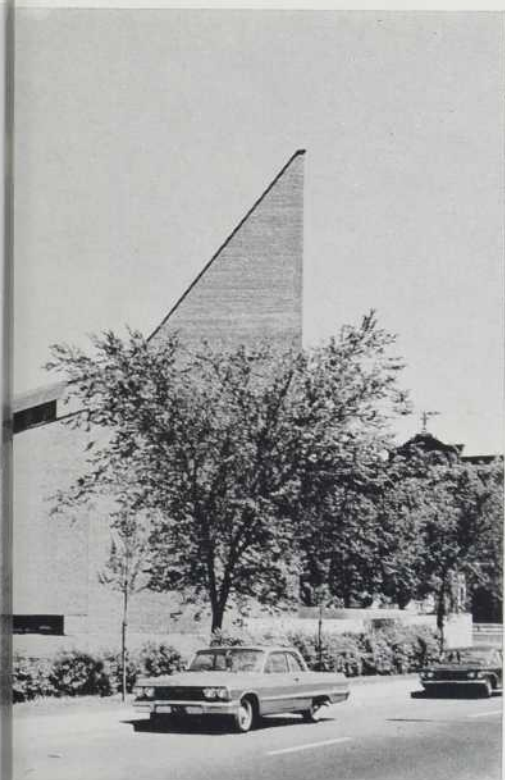
Le sous-sol contient une grande salle paroissiale avec une scène, des loges et des vestiaires, ainsi que la chaufferie. Les fondations reposent sur le roc. La toiture est un voile mince parabolique hyperbolique, constitué de panneaux de béton préfabriqués posés sur des câbles en tension ancrés à la poutre de rive, puis jointés au béton. La poutre de rive est soutenue à la fois par des colonnes de béton apparentes et des colonnes d'acier, dissimulées dans les murs; ces dernières formant également contreventement. La force horizontale exercée par la toiture est contenue au moyen de deux contreforts constitués de câbles et ancrés dans le roc. Six dômes en plastique translucide disposés dans la toiture, éclairent la nef. Un autre puits de lumière projette le jour sur le Maître Autel. Au chapitre des services mécaniques, signalons le chauffage à circulation d'eau chaude ainsi que la ventilation mécanique des pièces intérieures et de la nef.

Jacques Varry



2





- 1 - vue d'ensemble, prise du sud-ouest
- 2 - l'église St-Jean Baptiste de La Salle, du côté de l'entrée principale, à l'angle du boul. Pie IX et de la rue Hochelaga
- 3 - détail du clocher; au premier plan, une partie du mur parvis, servant à isoler l'église de la rue
- 4 - face sud-est, en bordure de la rue Hochelaga



3

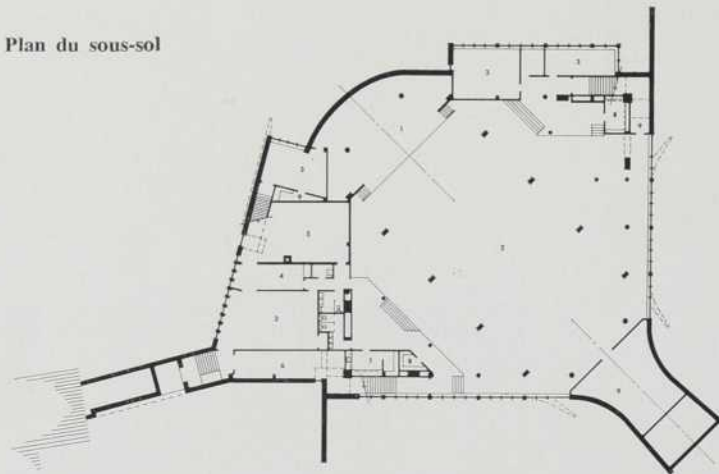


4

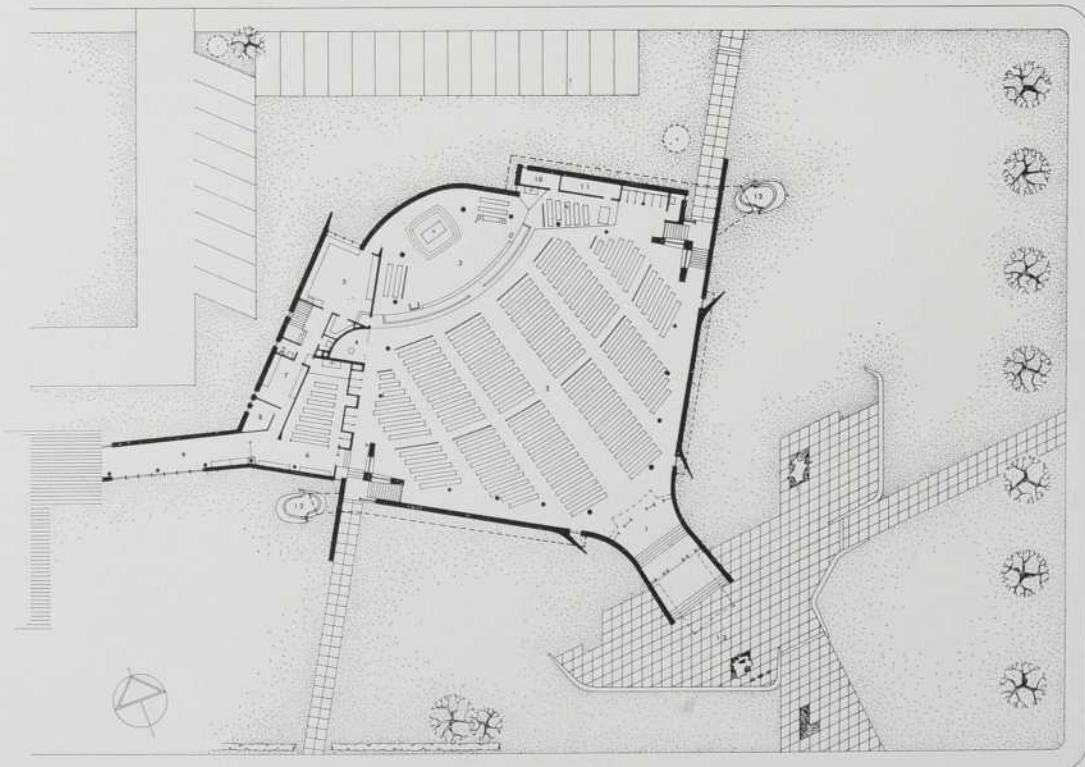


Coupe

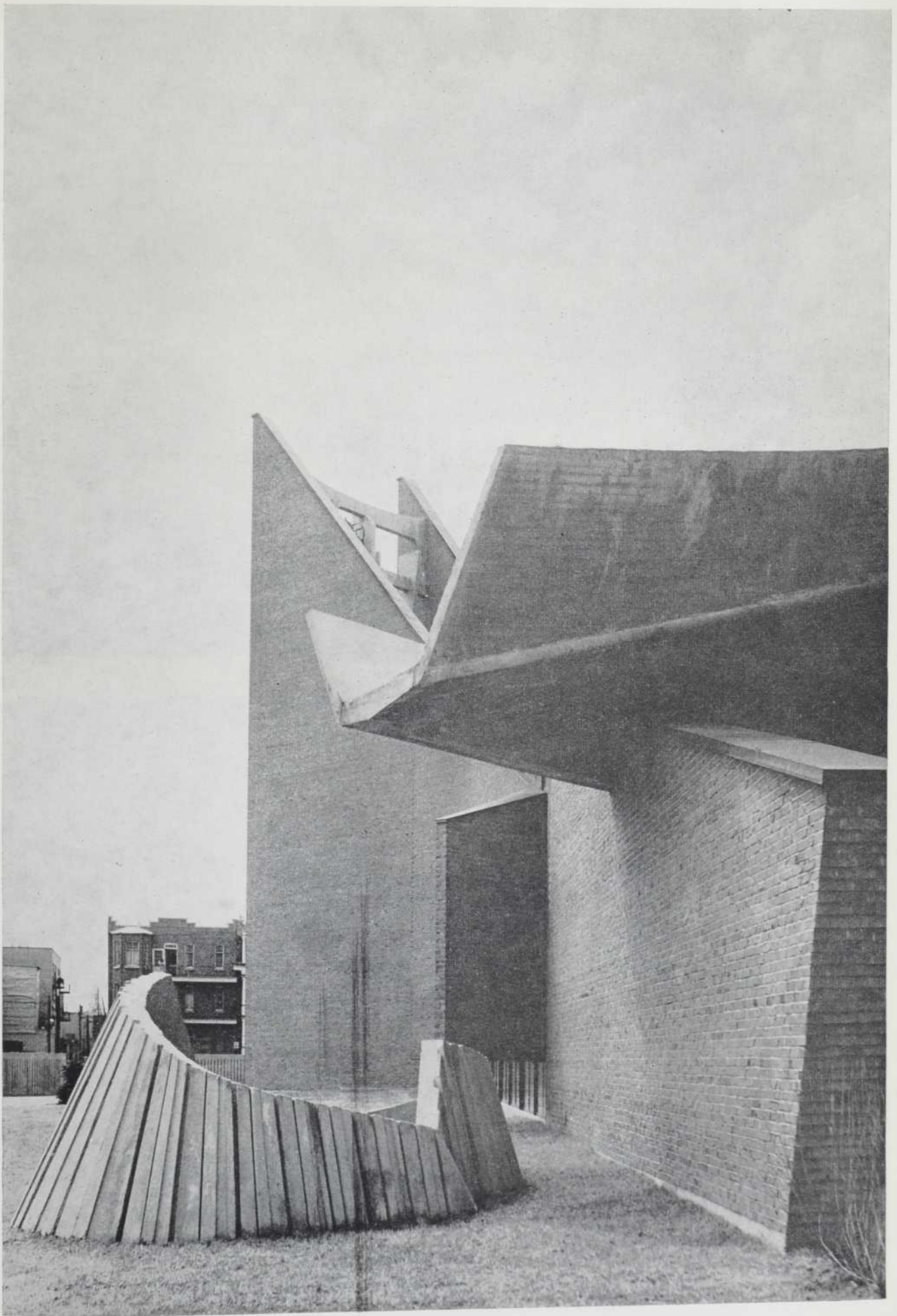
Plan du sous-sol



Rez-de-chaussée et implantation



Ci-contre
détail de la face
sud-est et du toit.





1

2



- 1 - Vue générale, prise du sud.
La décoration du mur parvis est inspirée de la vie de St-Jean Baptiste de La Salle
- 2 - aspect de l'arrière, en bordure de la rue Desjardins
- 3 - vue intérieure vers les fonts baptismaux dont on aperçoit la grille à l'arrière plan. Remarquer, à la hauteur de la tribune, la bande de béton portant le Chemin de Croix
- 4 - le Maître Autel et le Christ, oeuvre de Claude Théberge
- 5 - ensemble de la nef, vers le Choeur



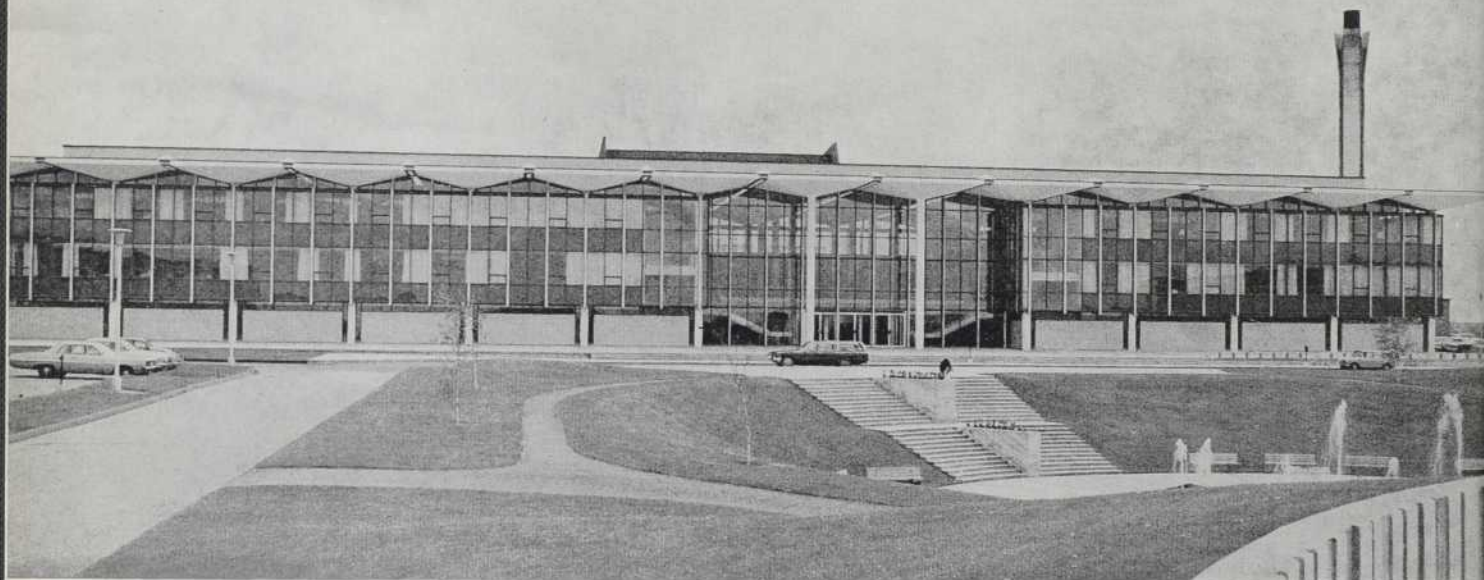
3



4



5



aspect de la façade principale du Pavillon Central

PAVILLON CENTRAL DE L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE

Architecte: Gérard Notebaert. Ingénieurs en structure: Côté, Lemieux, Carignan. Ingénieurs en mécanique: Côté, Leclair, Langlois. Architectes paysagistes: Les Associés en Dessin Corporatif. Décoration intérieure: Gérard Notebaert. Entrepreneur: Adélar Jacques. Photographies de Serge Aubray.

Texte de Gérard Notebaert.

L'Université de Sherbrooke nous avait confié la réalisation des plans pour son Pavillon Central. Ce pavillon central devait contenir quatre fonctions bien distinctes: le hall d'honneur, la salle académique, l'administration et la bibliothèque. Nous avons visité plusieurs universités américaines, pour faire une étude de la répartition de ces éléments; leur composition et leur mode d'opération. Nous avons obtenu également des renseignements sur plusieurs universités européennes. Nous n'avons pas ici l'intention d'entrer dans les détails trop techniques de l'opération de chacun de ces départements. La constatation globale que nous avons faite concernant la majorité des pavillons d'administration et de bibliothèque commencés et inaugurés il y a plusieurs années est la suivante: ils ont été soumis à de nombreux agrandissements dus à la croissance de l'université, à l'accroissement de la quantité de livres à conserver et à l'augmentation du nombre des élèves, nécessitant des bureaux d'administration beaucoup plus complets et plus nombreux. C'est ce problème des agrandissements successifs et leurs fonctions qui crée l'incohérence que nous trouvons habituellement.

Nous avons donc décidé de trouver une solution qui tienne compte de ces agrandissements inévitables. Un examen sommaire des quatre fonctions que nous avons à disposer nous montre, que deux d'entre elles peuvent immédiatement être planifiées d'une façon définitive. Je parle du hall d'honneur et de l'auditorium. Le hall d'honneur et l'auditorium n'agrandiront pas nécessairement parce qu'il y a plus d'élèves dans l'université. L'administration et la bibliothèque, elles, devront s'agrandir. Que devons-nous faire? Si nous adoptons une solution formelle, nous pouvons obtenir un édifice bien équilibré et bien composé mais dont l'équilibre sera détruit lorsque, dans cinq ou quinze ans, il sera nécessaire de l'agrandir. Nous créons également, à ce moment, un style qui peut-être ne sera pas dans le goût de l'architecte qui aura charge des travaux dans quinze ans. Nous risquons fort d'obtenir à ce moment un agrandissement qui corresponde plus ou moins à la première construction et ainsi de suite, de générations en générations. La solution me semble dangereuse. Si nous prévoyons une administration et une bibliothèque suffisamment grandes pour tenir compte d'une

université qui a atteint son plein développement, nous condamnons les usagers actuels à ne voir qu'une partie du projet se réaliser immédiatement, donc à endurer un édifice incomplet pendant deux ou trois générations. Cette approche ne nous semble pas tellement désirable non plus.

En essayant de trouver une solution qui nous donne un édifice acceptable immédiatement et qui puisse s'agrandir presque indéfiniment, suivant les besoins qui ne sont pas prévisibles à ce stade-ci mais qui surviendront sûrement, nous nous sommes tournés vers la nature pour essayer de trouver la solution. Nous nous sommes posés la question suivante : qu'est-ce qui dans la nature peut grandir presque indéfiniment sans que sa nature même change ? Nous avons regardé tous les animaux et, en principe, nous n'avons pas trouvé là la solution. Un chat est complet lorsqu'il a quatre pattes et une queue. Chacune de ses fonctions grandit lorsqu'il grandit, mais il n'obtient pas deux pattes de plus après un an. Nous constatons cependant qu'un petit arbre qui n'a que trois feuilles est un arbre. Il en a toutes les parties constituantes. Nous ne disons pas c'est un arbre incomplet, nous disons c'est un petit arbre, un arbuste. Une grappe de raisins ne contenant que dix raisins est une grappe au même titre que l'autre qui n'en contient que trois ou que la grappe qui en contient cinquante. Le volume a changé mais non la nature.

Nous avons donc regardé s'il était possible de créer architecturalement, un groupement de cellules autonomes pouvant s'additionner, de façon à former un tout qui corresponde aux besoins immédiats, sans pénaliser ni le présent ni l'avenir. C'est à ce moment, que nous sommes arrivés à la conclusion qu'une structure unitaire, telle que celle des champignons de béton que nous avons utilisés, pourrait très bien répondre à ce besoin. La structure comporte essentiellement des champignons de béton modulaires qui couvrent un espace de vingt-cinq pieds par vingt-cinq pieds. Cet espacement nous a semblé assez souple pour donner des surfaces raisonnablement vastes dans chaque travée et des surfaces encore utilisables en petites pièces si nous divisons les travées en deux. Ces champignons sont indépendants au sommet et sont essentiellement des porte-à-faux de douze pieds six pouces tout le tour d'un pilier central. Nous avons disposé notre plan d'ensemble de façon à avoir au centre, le hall d'honneur et immédiatement derrière, l'auditorium. Ces deux fonctions n'ayant pas à s'agrandir elles peuvent être au centre. A l'extrémité droite, l'administration et à gauche, la bibliothèque avec le terrain voulu de chaque côté pour faire face aux agrandissements. Il est possible, de cette façon, d'ajouter à la bibliothèque, une, deux ou trois

vue fuyante de la terrasse où s'ouvre l'entrée principale.





le Pavillon Central de l'Université de Sherbrooke, sous différents angles.



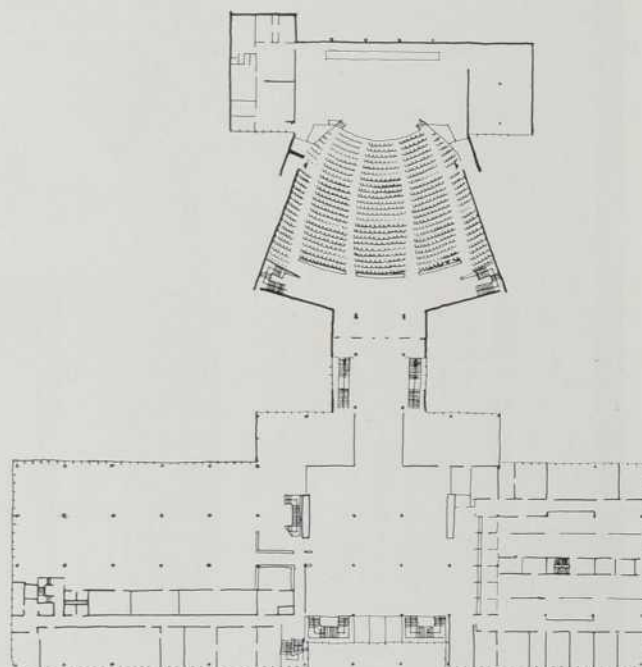
travées, sans pour cela en ajouter à l'administration et sans nécessairement déséquilibrer l'édifice. Nous pouvons également aller vers l'arrière. Nous pouvons agrandir inversement l'administration, sans déséquilibrer l'édifice. Il n'y a pas de symétrie, il y a répétition d'éléments identiques qui forment un tout. La valeur esthétique de l'édifice, croyons-nous, ne réside pas dans sa forme d'ensemble, parce que cette forme pourra se modifier constamment, mais elle réside principalement dans l'élégance de l'élément unitaire choisi. Celui-ci peut se répéter sans du tout nuire à la composition de l'ensemble.

Comme nous le disions plus haut, nous n'avons pas l'intention d'entrer dans les détails de l'organisation en plan des deux fonctions, que sont l'administration et la bibliothèque, parce que nous croyons que cela nous entraînerait techniquement au delà de la portée de cet article. Sur le plan circulation d'ensemble, nous avons, croyons-nous, créé une circulation très simple et qui semble fonctionner très bien. Pour ce faire, nous nous sommes inspirés des vieilles fermes canadiennes qui souvent disposaient, au rez-de-chaussée, des pièces de propriété et des pièces d'utilisation courante pour les gens qui ont à entrer et à sortir souvent, avec toutes les pièces vitales à l'étage supérieur. Un examen rapide des halls d'honneur nous a montré que très souvent ces halls d'honneur sont disposés trop près des portes. Avec l'afflux subit de mille à deux mille personnes en moins d'une demi-heure lorsqu'il y a un spectacle, ces pièces sont impossibles à chauffer et à contrôler. Elles sont dans une situation telle qu'il est impossible de leur conserver le calme et la dignité requis. Nous avons donc décidé d'établir un rez-de-chaussée à plafond assez bas où les gens peuvent entrer, se déshabiller, se débarrasser de la neige, de la pluie, etc. et d'accéder à l'étage supérieur. Ceci a l'énorme avantage d'éliminer le vent du nord qui s'engouffre dans les portes et que nous ne pouvons éviter malgré un chauffage maximum. Notre hall d'honneur est donc très calme et donne accès directement à droite à l'administration, à gauche à la bibliothèque, au fond, à l'arrière de la salle de l'auditorium. Les gens qui sortent de l'auditorium peuvent descendre immédiatement, à la fin du spectacle, au niveau inférieur pour prendre leur vestiaire. Ceci dans une trajectoire des plus simples qui n'impose aucun retard et où le service peut être fait d'une façon extrêmement rapide et expéditive. Dans le cas de l'auditorium, il s'agissait en réalité d'une salle académique. Cette salle académique devait contenir environ 1000 à 1500 personnes. Devant le problème que nous avons de disposer 1000 à 1500 personnes dans une salle, toutes orientées et regardant une scène, nous avons décidé d'explorer le problème le plus loin possible. Ceci nous permettant de voir jusqu'à quel point cette scène pourrait être réalisée de telle façon qu'éventuellement des spectacles puissent être présentés sans trop de difficultés; donnant ainsi à l'université, à prix égal, l'uti-

(Suite page 36)

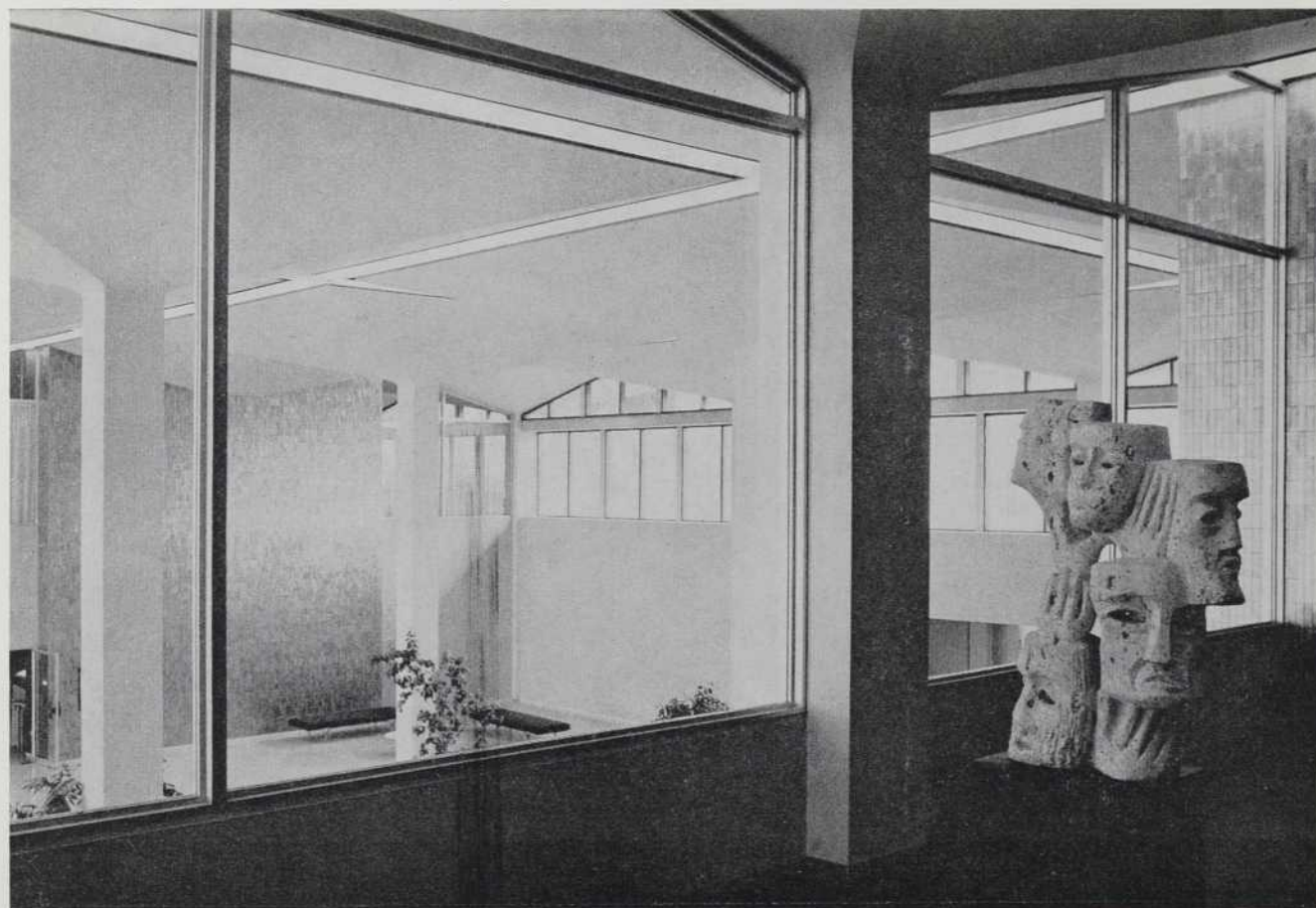


lisation d'un théâtre presque complet. A cette fin, nous nous sommes adjoint des spécialistes pour nous conseiller. Nous avons engagé M. Jean Gascon, directeur du Théâtre National et son équipe du théâtre du Nouveau-Monde. Ceux-ci nous ont rendu des services exceptionnels, en nous permettant de disposer nos bancs et notre scène de telle façon que les angles de vues, les angles d'éclairage, soient impeccables pour le théâtre. Ceci n'enlève rien à la salle académique mais ajoute la possibilité de faire du théâtre. Nous avons ensuite proportionné la scène de telle façon que la majorité des spectacles normalement en cours puissent y être présentés. Nous avons organisé l'électricité de telle façon que les troupes itinérantes puissent apporter leur propre équipement et le brancher sans aucune difficulté. L'équipement que nous avons disposé peut être un peu sommaire pour le moment, mais les années à venir permettront de le compléter et d'obtenir ainsi un véritable théâtre qui, au dire de ceux qui l'on utilisé actuellement, semble fonctionner très bien. La quantité et la fréquence des soirées artistiques qui se tiennent dans cet auditorium actuellement, nous confirment que le but désiré a été atteint avec des dépenses vraiment minimales. Nous croyons en fait qu'il est assez normal que l'auditorium de l'Université devienne un centre de rayonnement culturel et académique pour toute la région dans laquelle se situe l'Université.



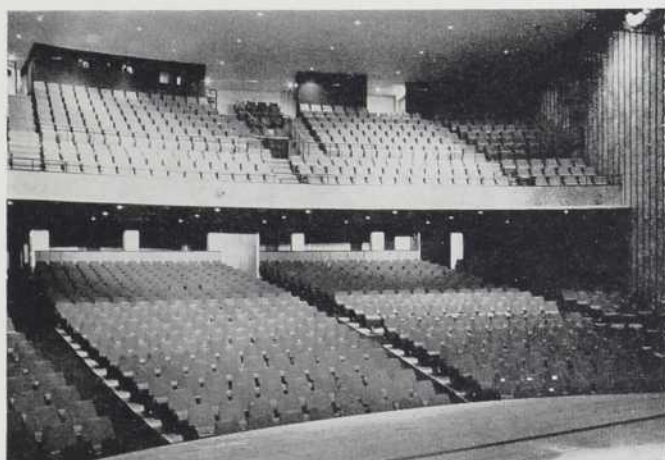
Plan du rez-de-chaussée.

vue du hall, prise de la mezzanine. A droite; sculpture de Hans Schleeoh.



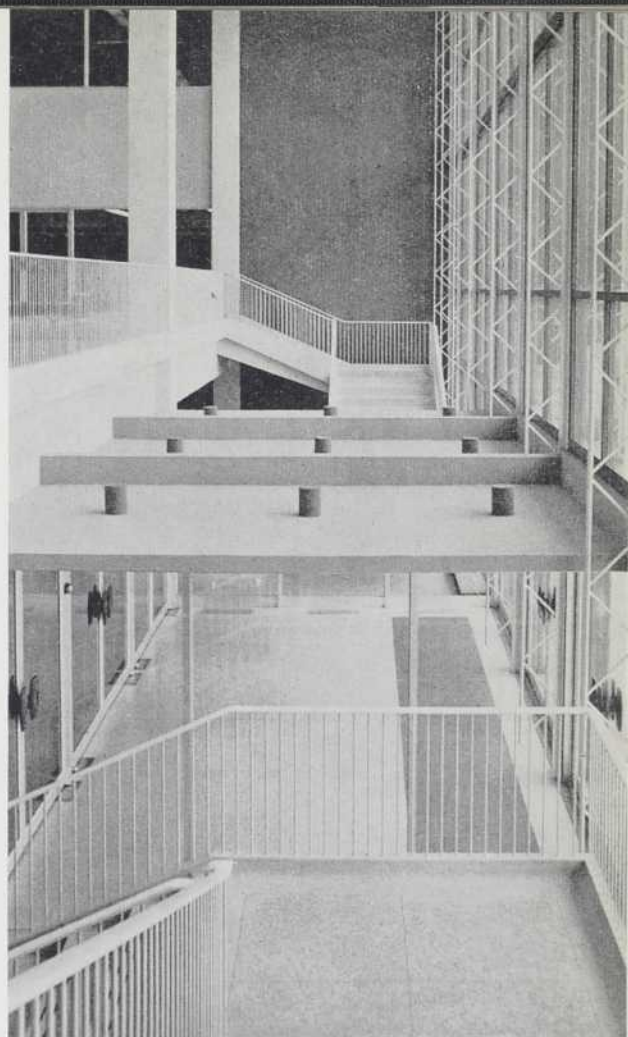


Vue partielle de la bibliothèque.



L'auditorium.

Aspect du hall vers les bureaux d'administration.



Détail du vestibule.

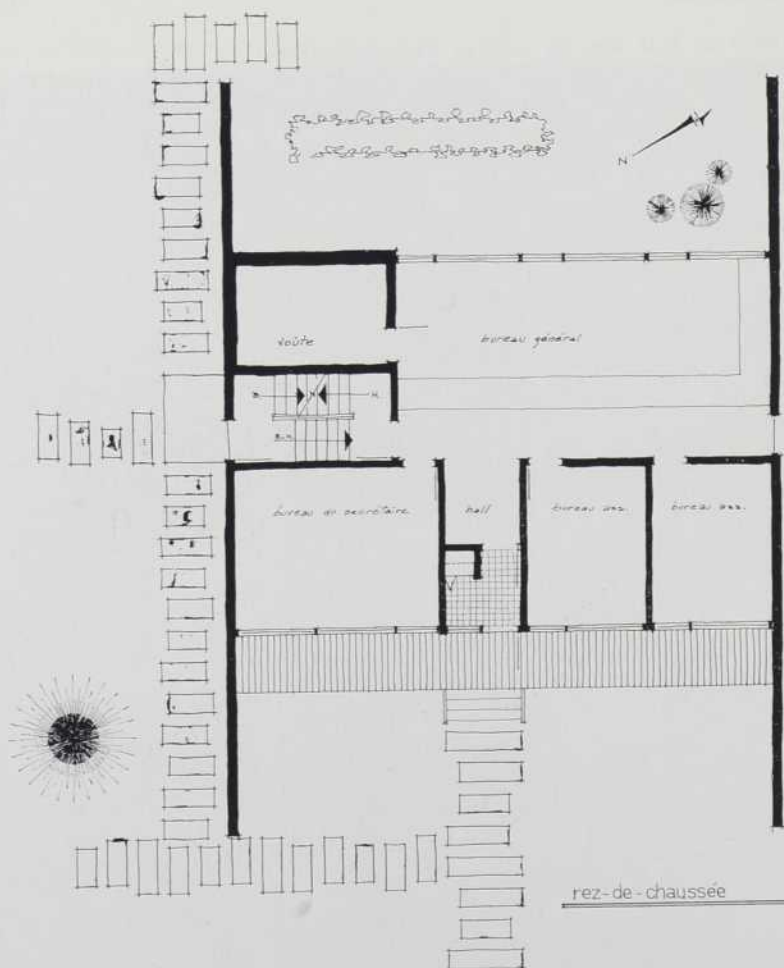


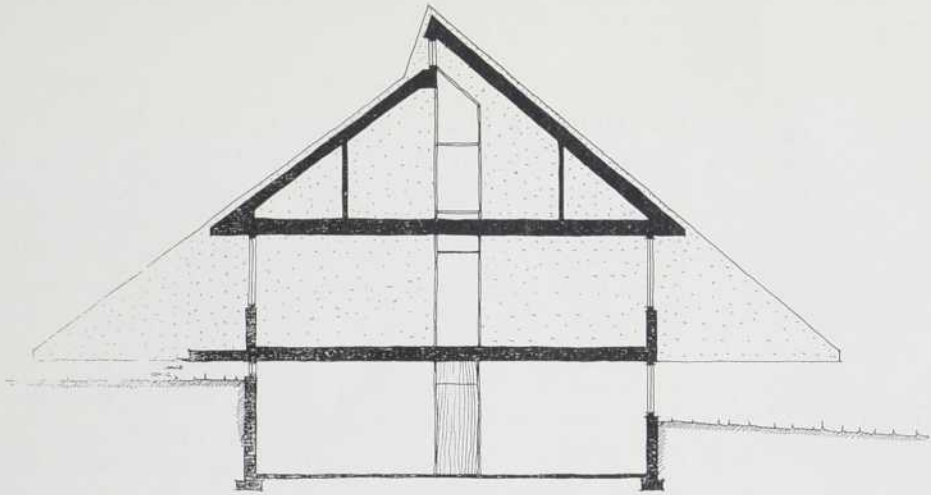
vue du siège social, du côté de l'entrée principale.

Siège Social de la Société St-Jean-Baptiste, Douville

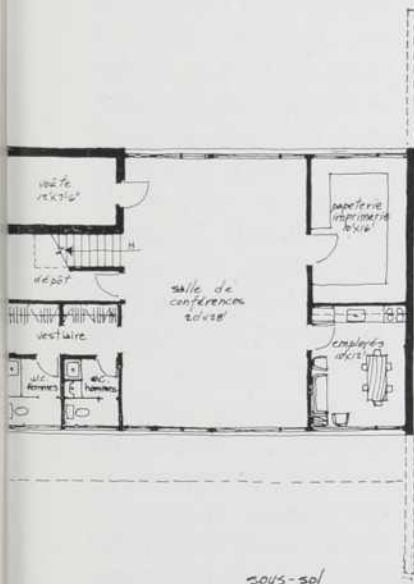
Architectes: Maurice Robillard & Associés. Ingénieur en mécanique: Bernard Beaupré. Entrepreneur: Multiplex Inc. Photographies de Serge Aubray.

Il s'agissait de concevoir un petit bâtiment abritant les bureaux d'administration de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe. Le terrain se trouvant dans une zone résidentielle, les architectes ont donné à l'édifice un caractère de même nature en s'inspirant, toutefois, d'un type de maison régionale d'autrefois. La pente du terrain a permis d'éclairer largement le sous-sol à l'arrière. L'étage contient la salle de réunion dont le plafond suit la pente du toit.





coupe



sous-sol

Ci-contre la salle de conférence, au 1er étage.

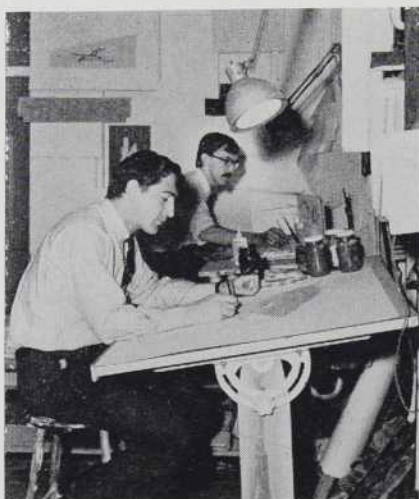
L'ATELIER D'ART CLAUDE THEBERGE

par Jacques Varry

J'étais arrivé à l'atelier de Claude Théberge un peu avant l'heure de mon rendez-vous dans l'espoir de satisfaire ma curiosité et aller mettre mon nez un peu partout. Je ne connais rien de plus passionnant que les ateliers d'artistes. On y trouve de tout, pêle-mêle: dessins, maquettes, essais, des bouts d'idées pétries dans l'argile et laissées là pour un mûrissement.

L'Atelier d'Art occupe une maison de deux étages au bas de la pente qu'accuse la rue Montcalm lorsqu'elle longe la bibliothèque municipale. C'est une de ces vieilles maisons, d'un âge révolu, qu'on montre en été aux touristes américains friands de pittoresque.

La maison se signale de loin par une façade en blanc et noir qui la distingue de ses voisines et qui, déjà, vous met l'eau à la bouche par son originalité. L'atelier proprement dit occupe l'espace du rez-de-chaussée et la porte franchie, vous vous trouvez devant un parterre de céramique qui attendent de passer au four. Je remarque des motifs très décoratifs dont je saurai plus tard qu'ils sont destinés à composer une murale pour l'hôpital de la Rive Sud.

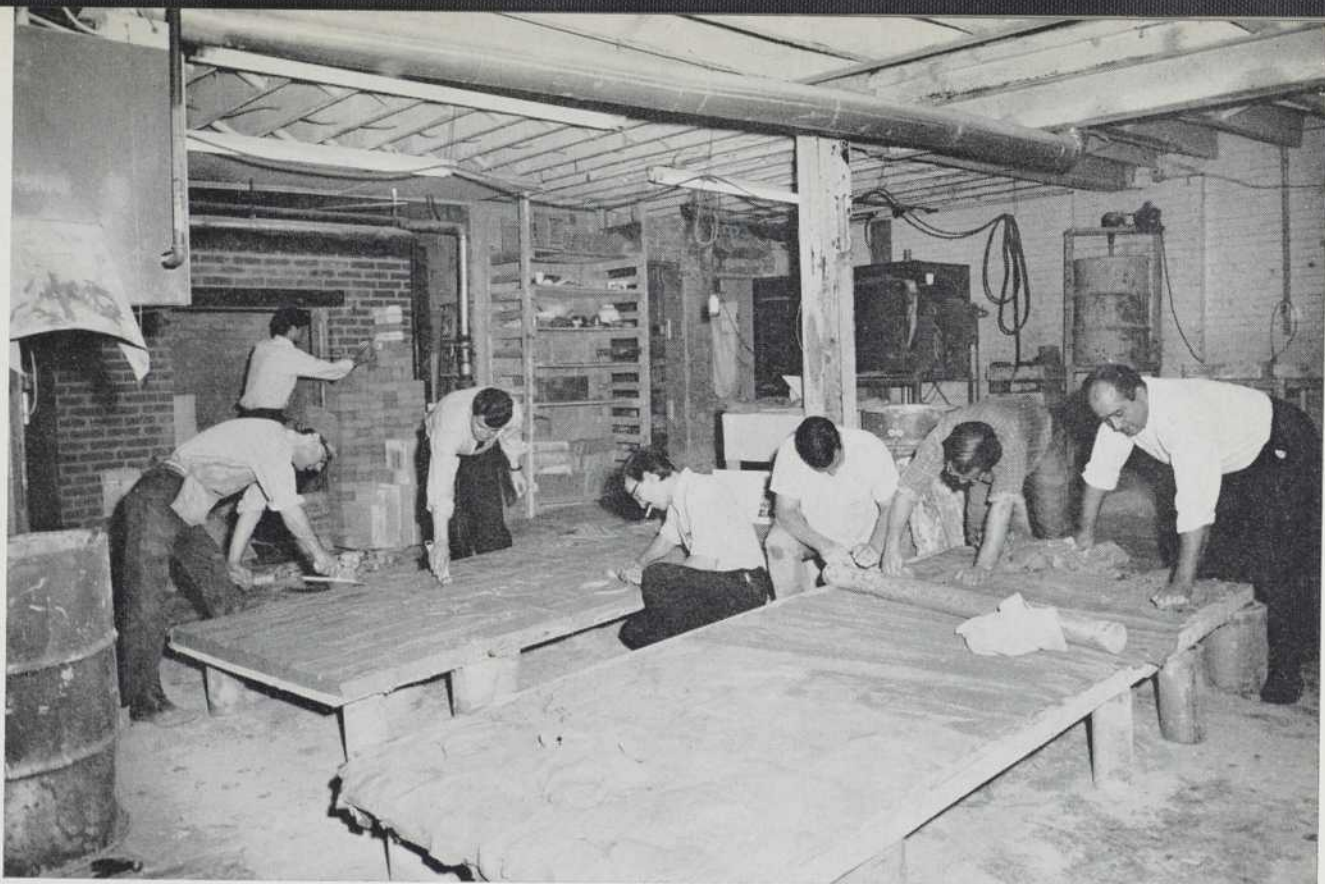


Claude Théberge, et au deuxième plan, Antoine Lamarche, dans la salle de dessin.

Au fond, je devine l'atelier de poterie par les spécimens de toute grandeur rangés sur des étagères. Je voudrais m'approcher un peu mais on me montre l'escalier qui mène à la réception. En curieux averti, j'avais pris exprès la mauvaise porte, mais je reviendrai.

Après les quelques marches raides, la salle d'exposition est une surprise agréable. Elle est d'abord exceptionnellement vaste et la décoration, les couleurs et les éclairages sont très sympathiques et mettent en valeur les nombreuses réalisations de l'atelier qui y sont exposées. Je remarque à l'entrée un vitrail en dalles de verre éclaté enchâssées dans de gros alvéoles de béton; déployée sur le mur du fond, une sculpture murale en fer, vieux et roussi, qui a quelque chose d'inquiétant; puis une autre murale en relief de béton cette fois. J'allais voir de plus près une série de gravures qui ornent la cloison quand Claude Théberge, qui venait d'entrer, me les présenta. L'auteur est l'un des membres de l'Atelier: Antoine Lamarche, dessinateur, sculpteur et céramiste, qui les a réalisées sur cuivre et sur zinc, d'après des souvenirs péruviens. (Les autres collaborateurs de l'Atelier sont: Robert Champagne, Louis Gosselin, et Jean Claude Gagnon.) Peint à l'encre de Chine sur fond or, un des rares dessins figuratifs de la collection représente un visage de jeune fille, il est de Claude Théberge. Tout un panneau est composé de blocs de grès auxquels l'essuyage avant cuisson confère une patine inhabituelle; enfin beaucoup de maquettes et notamment le deuxième prix du concours de murales.

Spontanément la conversation s'engage sur l'église St-Jean Baptiste de La Salle qu'on vient de terminer et qui est un bon exemple de coopération entre architectes et artistes. Ce travail d'équipe, qui devrait toujours commencer dès les études préliminaires d'un projet, c'est le fond du problème, c'est cela qui est important et tous les spécialistes des dis-



L'ébauchage d'une murale, avant la mise au four.

ciplines connexes de l'architecture que j'ai rencontrés ont toujours insisté sur la nécessité d'être là. Après, il est toujours trop tard.

Claude Thérberge est de ceux-là et connaît bien la question. Il m'explique: Montréal et sa région, en raison de son essor économique et du rythme de sa construction devient en quelque sorte une région-pilote dans le contexte québécois. C'est à Montréal et dans sa région que les tentatives d'intégration de l'art à l'architecture peuvent être réalisées avec le plus d'audace. Il y a quelques années, et encore maintenant, quand on songeait à l'oeuvre d'art dans un édifice, il s'agissait tout au plus de faire peindre ou d'appliquer des tuiles céramiques sur un mur quelconque. Beaucoup d'essais passés et actuels de murales sont des échecs parce qu'on s'est contenté de faire un mur par hasard resté nu. Nous croyons au contraire que l'artiste doit se familiariser avec le projet architectural dès sa naissance et être présent à la table de consultation avec l'ingénieur, l'électricien et les autres spécialistes. C'est alors seulement qu'il prendra pleine connais-

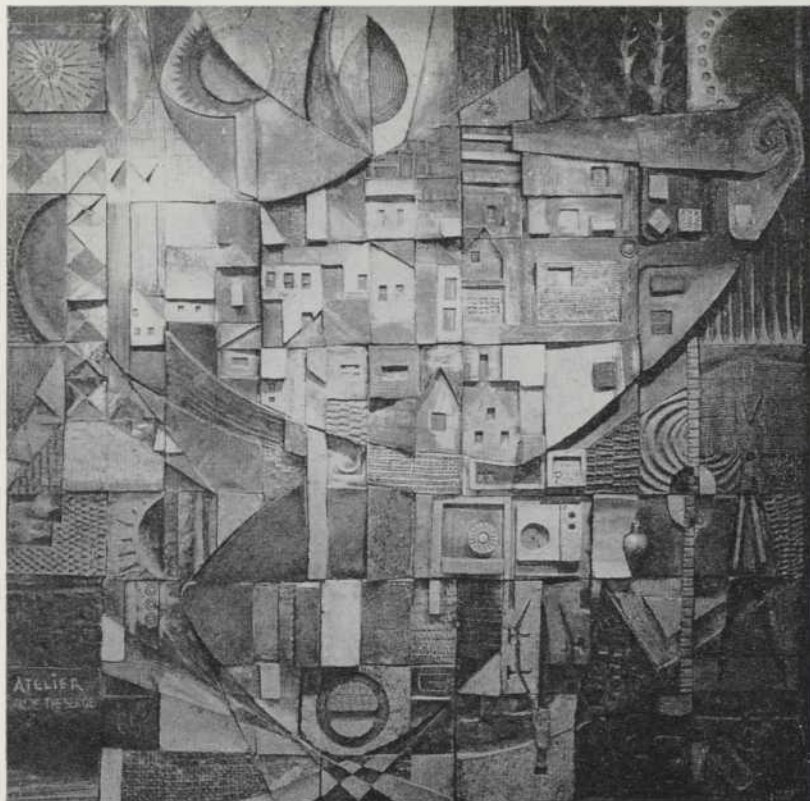
sance du problème qui lui est posé et qu'il sera à même d'apporter une participation valable à l'oeuvre commune.

Ici à l'atelier, nous nous efforçons d'amener les architectes à comprendre la nécessité d'une collaboration avec l'artiste. Aujourd'hui, en face de certaines réalisations importantes, on commence à percevoir les conséquences heureuses de nos efforts. La Cité des Jeunes à Vaudreuil et l'église St-Jean Baptiste de La Salle à Montréal notamment, offrent deux excellents exemples de l'intégration de l'art à l'architecture. Il est évident que la propagande que nous faisons en faveur de l'intégration ne profite pas qu'aux membres de l'Atelier. Quelques artistes de Montréal et de Québec ont reçu d'importantes commandes de la part d'architectes que nous avons amenés à admettre notre point de vue. En cette matière, il est bien évident que l'architecte est libre de collaborer avec les artistes dont il se sent le plus près.

Puis nous parlons de l'art en général. La plupart des oeuvres de l'Atelier que je viens de voir sont de

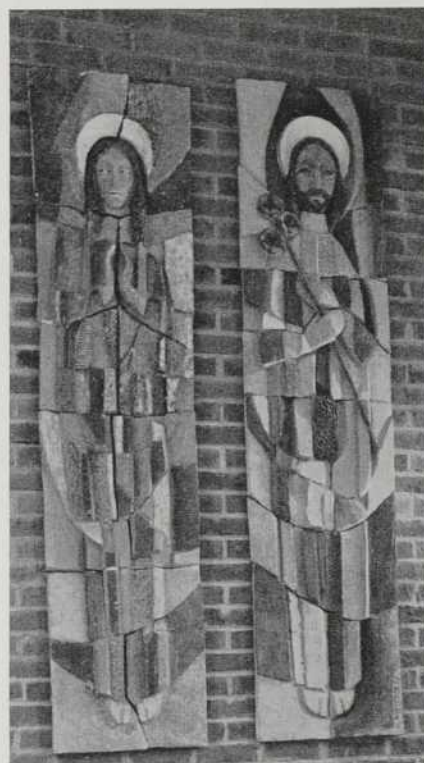
conception abstraite et je pose la question qui me brûle les lèvres depuis le début de l'entretien. Dirigez-vous vos travaux exclusivement vers l'art abstrait? En effet, pourquoi créer des objets qui existent déjà? Puisque ces choses sont, est-il utile de les peindre? Cette question qui vient tout naturellement à l'esprit conduit toujours à l'abstraction et puisque toute volonté créatrice est une interprétation de la nature et non une simple reproduction, il est naturel aussi que l'artiste apporte dans ses représentations, un élément de liberté de vision et de création. En prenant congé, je me souviens de ce qu'écrivait André Bloc, fondateur du "Groupe Espace": "Pour rendre aux arts plastiques toute leur valeur humaine, il faut rétablir le contact avec le public, avec les foules. Pour que l'artiste puisse avoir une action sociale, il faut que son rôle soit élargi par la présence permanente de ses oeuvres dans toutes les formes d'activités".

Au nom de cette intégration des arts si nécessaire et tant prônée, souhaitons beaucoup de succès à l'Atelier Claude Thérberge.

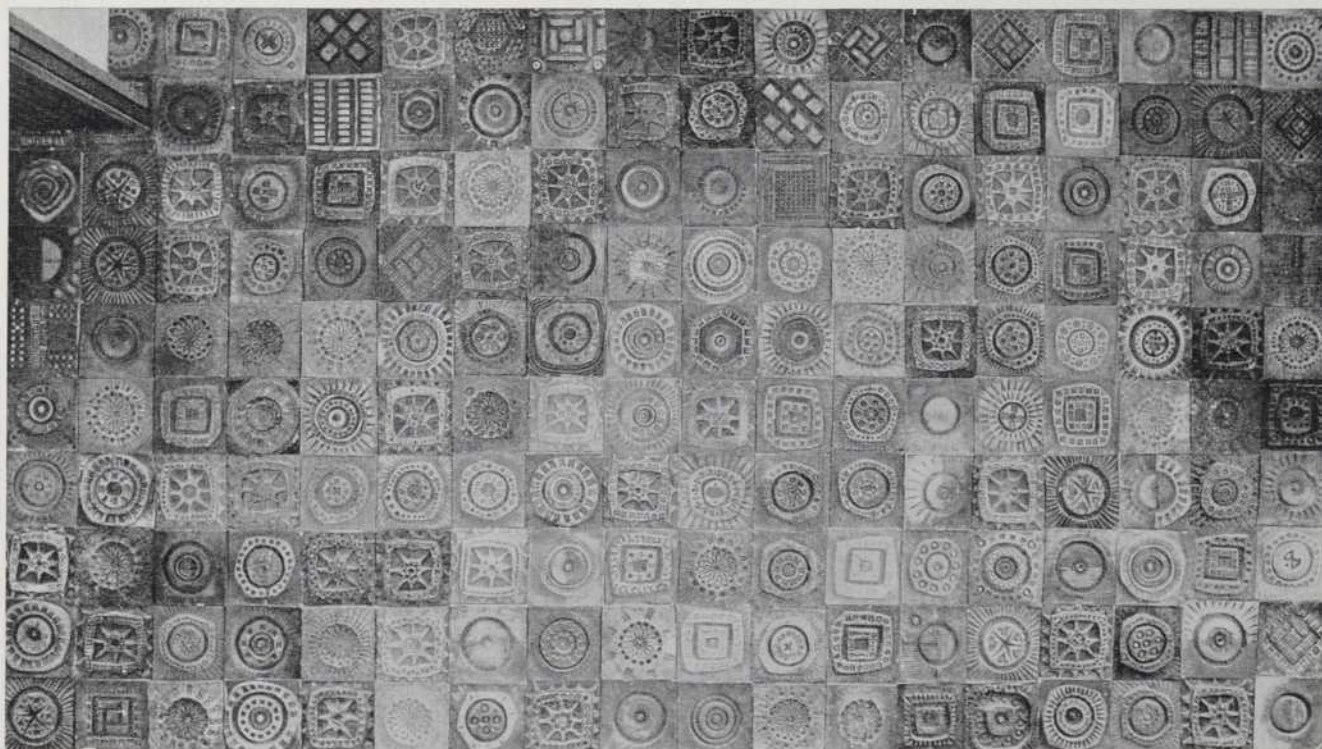


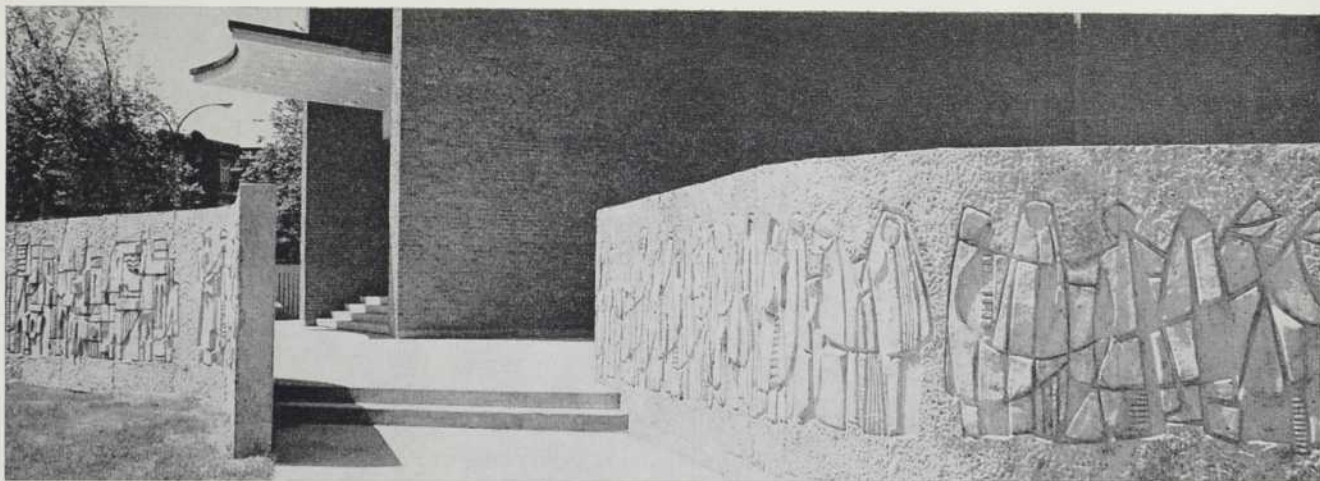
- 1 - murale dans les bureaux de la firme d'ingénieurs Gendron & Lefebvre.
- 2 - sculptures en reliefs de béton, à l'église St-Jean Baptiste de La Salle.
- 3 - murale en blocs de grès, dans les tons bruns, à l'Hôpital de la Rive-Sud.
- 4 - mur parvis de l'église St-Jean Baptiste de La Salle.
- 5 - détail du parement de façade de l'immeuble G.L. à Chomedey, en éléments de béton préfabriqués.

- 6 - sculpture métallique de 35 pieds de haut. Sa couleur foncée et sa forme élancée la détachent fortement de l'immeuble.
- 7 - vitrail dans des tons rouges et bruns surmontant l'entrée de l'église St-Jean Baptiste de La Salle.



2





4

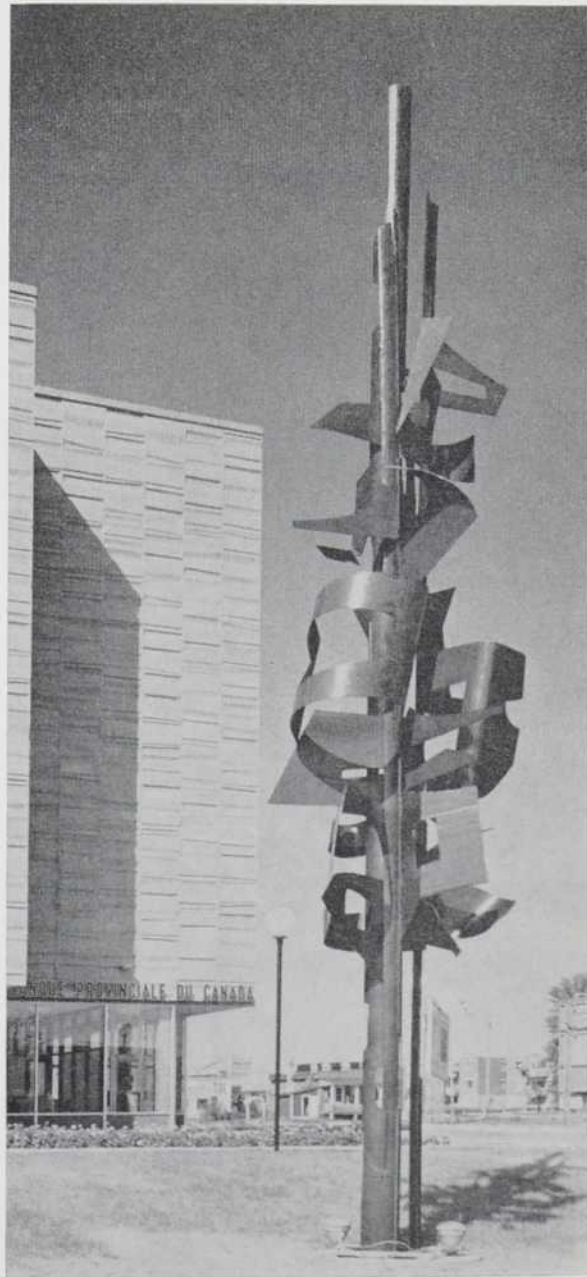


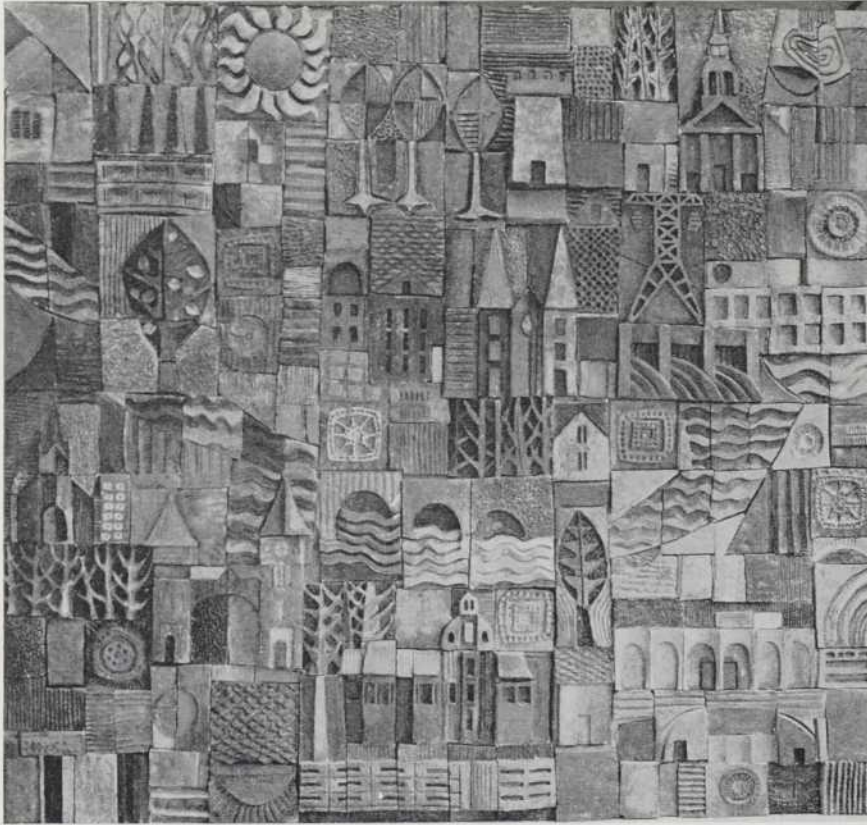
5

7



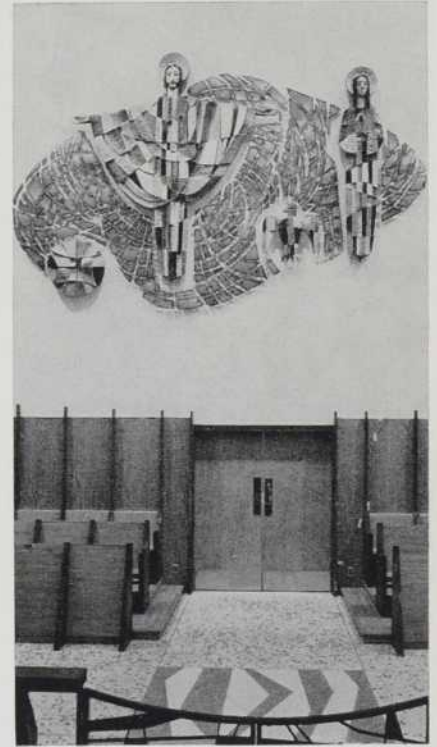
6





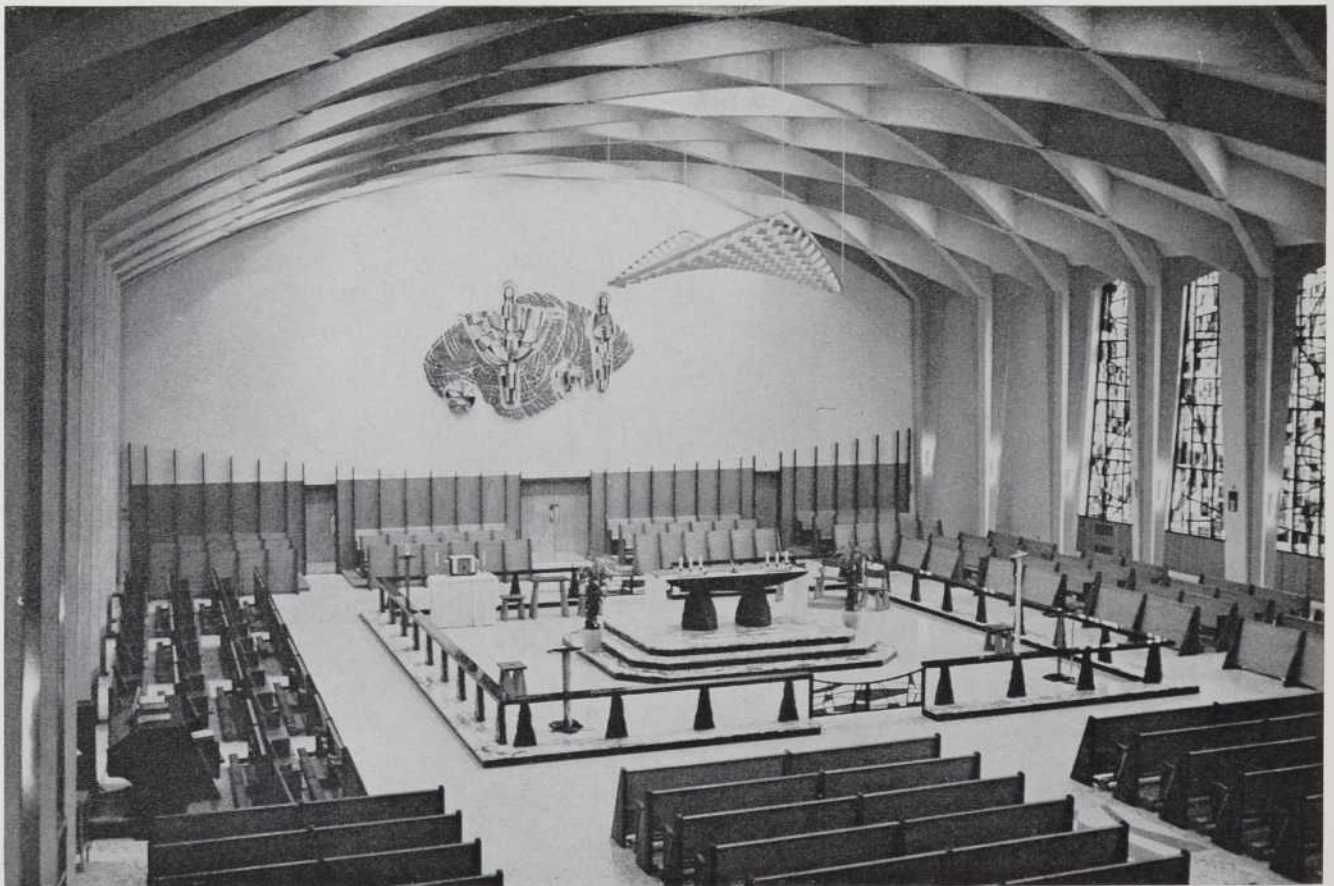
1

1 - murale de céramique ornant la mezzanine du Palais de Justice de St-Hyacinthe (Brodeur & Mercure, architectes).
2 et 3 - murale dans la chapelle du Séminaire de Sherbrooke.



2

3



CHRONIQUE DE L'URBANISME

LES MANDATAIRES MUNICIPAUX ET L'URBANISME

par Georges Robert

L'Urbanisme a été défini déjà et expliqué sous ses divers aspects, ses raisons, ses buts, ses moyens mêmes ont été exposés. Maintenant, la machine est construite, prête à fonctionner, il ne manque plus que la volonté de l'homme pour la mettre en marche. Car n'oublions pas que c'est l'homme d'abord qui fait de l'urbanisme, que c'est pour lui que le mécanisme sera mis en branle. Il le sera dans le cadre de la ville par ceux qui détiennent, au nom de leurs concitoyens, les pouvoirs et les charges attachés à la conduite de la Cité, c'est-à-dire, les mandataires publics, Maire et Echevins.

Il tombe sous le sens en effet qu'il appartient à ceux qui furent désignés par la population pour s'occuper des intérêts publics et privés, d'utiliser une forme nouvelle de gestion, un instrument neuf et bénéfique, dans un domaine où toute manoeuvre entraîne des conséquences graves et des répercussions onéreuses pour le contribuable.

L'autorité publique doit, et elle seule peut, imposer des programmes à long terme. Le poids qu'elle possède le lui autorise par sa pérennité d'abord et aussi par la force que lui confère son autorité, capable d'appliquer les sanctions.

Si la collectivité ne peut se désintéresser d'activités qui la touchent d'aussi près que l'ordre à établir dans sa ville, l'organisation destinée au mieux vivre de chacun, la situation de son représentant se trouve au premier rang des charges à assumer "A tout Seigneur, tout Honneur".

Le rôle du mandataire public sera celui du chef de file et à ce titre il devra montrer lui-même le chemin.

Pour ce faire, on le comprendra facilement, il doit être lui-même convaincu, acquis à l'idée, avoir assimilé les notions de base et percevoir les possibilités de cette nouvelle application d'une science ancienne.

Au moins le doute ne doit plus subsister vis-à-vis du pouvoir d'amélioration que représente l'urbanisme, et le ferme désir d'apporter le mieux-vivre dans la ville, doit prédominer. Sans cela rien ne se fera "Vendez l'idée, disait un jour un premier Magistrat, et si cela réussit, nous vous suivrons", alors que précisément son poste, sa charge lui commande d'ouvrir la marche et d'entraîner les autres.

De là découle le travail d'information, d'explication, qui doit faciliter à tous l'application de mesures, peu en usage et

même parfois inconnues jusqu'à présent. Dans ses relations, ses contacts avec la population, le mandataire public doit préparer, modeler, modifier la mentalité, corriger les idées erronées, orienter les jugements, faire la part de l'intérêt public, montrer qu'il existe, en quoi il consiste, l'implanter dans la manière de penser. Il trouvera toujours l'assistance de l'urbaniste pour l'aider dans cette tâche, pour lui fournir les arguments et les solutions étudiées en vue du bien commun.

La somme de ces solutions étudiées en vue du bien commun constitue d'ailleurs le plan directeur.

La mise en application des mesures préconisées par tous les documents dont est constitué le plan directeur se fait par le truchement d'un service Municipal au même titre que le département des travaux publics, celui des finances ou le contentieux. Les effectifs de ce groupe de fonctionnaires peuvent varier en nombre selon la grandeur de la ville et sa population. Cependant, vu l'énorme travail à accomplir dans le domaine de l'Urbanisme, ni la quantité ni la qualité de ceux qui doivent y oeuvrer ne peut étonner. Dans le rapport d'accompagnement, attaché au plan directeur, les moyens administratifs d'application des recommandations formulées sont donnés en même temps qu'un organigramme. Dès que les recommandations urbanistiques ont été émises et même durant la période de confection du plan directeur, le Conseil de Ville se doit de mettre en place les organes administratifs qui en assureront la mise en pratique. L'extension physique des villes a posé à ses responsables des problèmes de plus en plus étendus. Le processus se poursuit dans le même sens et continuera toujours plus loin sur ce chemin.

Au départ, le groupement de quelques maisons où vivait un nombre réduit de personnes se gouvernait dans l'intérêt commun au moyen de solutions simples qui suffisaient à satisfaire chacun. Par exemple la voirie ne devait pas subir de trafic intense, les risques d'incendie se réduisaient du fait de l'éloignement des bâtiments entre eux, la sécurité publique s'assurait presque seule, et l'auto-épuration naturelle évitait toute pollution. Puis le hameau est devenu bourg, le bourg village, le village ville. Et si la vie en société a apporté des avantages, des servitudes se sont imposées.

URBANISME

Suite de l'article
de Georges Robert

Des problèmes se sont créés, parce que sans s'en apercevoir, on a permis qu'ils naissent. Il a fallu les résoudre. Au début le bon sens a autorisé seule la parade, puis, dans un passé qui dure encore, la ville a demandé des solutions à des spécialistes mais dans des cadres bien limités. A tel problème bien particulier a été apportée telle solution bien spécifique. Et l'on s'aperçoit maintenant que la somme de toutes ces solutions partielles ne donnent pas de résultat d'ensemble acceptable.

Faut-il citer des exemples? Qui ne connaît les casse-tête de l'aqueduc, des champs d'épandage d'immondices, ou plus simplement et plus généralement le stationnement.

Tout ceci sans parler de l'organisation sociale urbaine.

Ainsi dans tous les domaines pris en charge par la ville, ceci parce que au cours des ans on s'est aperçu que le particulier ou un simple groupe d'entre eux ne parvenait plus à faire face aux questions qui se posaient, il a fallu faire appel à des connaissances plus étendues. On ne peut demander au Mandataire Municipal de cumuler les professions multiples de médecin, d'hygiéniste, d'assistant social, de psychologue, de géographe, de conseiller financier, de géomètre, d'avocat, d'ingénieur, d'architecte,

d'urbaniste et autres.

Mais il peut se servir de toutes ces disciplines à l'intervention de son administration qui représente un potentiel stable, averti et sûr parce que responsable.

L'avis technique soutiendra sans réserve la décision politique qui s'appuie sur lui, mais l'inverse ne constitue pas une certitude, de loin s'en faut. Ex: le développement de la ville doit tenir compte des bassins de drainage.

L'oubli ou l'ignorance de cette vérité a coûté déjà beaucoup de temps et d'argent à nos cités et villes.

Le souci de l'homme public dépasse son environnement immédiat, doit dépasser son quartier, doit s'élever au niveau de sa ville en entier, et dans bien des cas, s'occuper des agglomérations voisines, car aucune ville ne vit seule.

En plus, l'homme public ne peut s'astreindre à résoudre les problèmes immédiats qui se présentent, il doit les prévoir pour éviter qu'ils ne se créent. Cette tâche lui est facilitée par l'urbanisme qui précisément organise la ville dans le futur.

Le mandataire public pourra décider d'une action en pleine connaissance de cause, fort de la technique sur laquelle il s'appuie et assuré du but vers lequel il marche.

POINT DE VUE

Considérations sur la critique d'art

par Charles-Edouard Thivierge, architecte

André Rousseaux écrit: "Un critique est un homme heureux si, dans le jardin des livres, il a trouvé un matin une fleur, une seule fleur, que nul hiver ne fera mourir".¹ Combien cela est vrai en littérature! Mais ce l'est davantage dans le domaine des beaux-arts. En esthétique l'esprit contemple, et la joie qu'engendre la beauté d'une oeuvre s'éprouve sans effort d'attention et d'abstraction. La fontaine est là devant soi et on boit sans y penser. Toutefois, que la critique entre en jeu et la joie disparaît pour faire place à la réflexion et au raisonnement. Au lieu de contempler, l'homme analyse les causes de son émotion qui n'est qu'un reflet de sa joie. De par son aptitude à percevoir la beauté et à juger d'elle, le critique est mieux "préparé" à recevoir en lui, par le moyen de l'intuition des sens, le resplendissement intelligible qui émane de l'oeuvre, et à percevoir spontanément, à goûter la beauté de celle-ci".² Il se pose des questions et il tente d'y répondre.

1. André Rousseaux, *Littérature du vingtième siècle*, vol. 1, p. 10, Albin Michel, Paris, 1938.

2. Jacques Maritain, *Art et scolastique*, p. 176, Art catholique, Paris, 1920.

La beauté qui resplendit d'un bas-relief ne vient pas de soi, car si elle venait de soi, il serait beau parce qu'il plaît. On peut en dire autant d'un ballet ou d'une symphonie. Or l'artiste, comme le sens commun,¹ affirment que ce n'est pas parce que la peinture d'une madone ou l'architecture d'un temple plaisent qu'elles sont belles; c'est parce qu'elles sont belles qu'elles plaisent. Le beau est objectif et non subjectif. En d'autres mots c'est en elle-même qu'une oeuvre possède une beauté, et il appartient à l'homme d'en saisir tout le sens esthétique et de s'y complaire.

On doit donc reconnaître au beau une certaine transcendance, c'est-à-dire que ce qui le détermine échappe à l'être humain. La beauté n'est pas une qualité que l'on attribue à une oeuvre artistique; c'est une propriété qu'elle possède par elle-même. Elle ne vient pas du dehors, mais du dedans. Cette propriété n'ajoute ni ne retranche rien de réel à un objet d'art, et le rôle de la critique est de rechercher la beauté, d'apprécier le mérite d'une oeuvre et de jeter ainsi plus de lumière et de clarté sur ses différents aspects.

Dans cette exploration de la beauté, le jugement constate qu'une toile ou qu'un édifice est plus ou moins beau, qu'il pourrait ou devrait être autrement, comme ceci ou comme cela. De plus comme le jugement varie d'une personne à l'autre et que chez la même personne il est susceptible de perfectionnement, en d'autres mots puisque tout ce qui est capable de plus ou de moins n'est pas immuable, on conclut que l'esprit humain est instable et changeant. Si aujourd'hui l'homme abhorre ce qu'hier il avait louangé, ce n'est pas parce que la beauté d'une oeuvre change, mais que le jugement peut se détériorer, se perfectionner ou s'appuyer sur des normes douteuses ou solides.

De même qu'on ne peut soupeser sans un étalon, de même on ne peut juger sans avoir recours à des règles déterminées. Lorsque le critique marque une préférence, il se fonde fermement sur une mesure stable, sinon comment juger? Toute critique suppose donc une régulation absolue et invariable. Pourrait-elle provenir des sens? Il est vrai que l'ouïe et la vue possèdent un certain jugement de la beauté sensible puisqu'elles acceptent ou rejettent couleurs et sons selon qu'ils plaisent et délectent ou bien choquent et contrarient. Mais si l'oeil et l'oreille sont aptes à juger, c'est qu'ils sont en une certaine manière intellectifs, c'est-à-dire qu'il existe une union très intime entre ces sens et l'intelligence. C'est la raison pour laquelle le jugement de la beauté perçue par ces sens tire son origine de l'esprit. De la vue et de l'ouïe ne ressort toutefois qu'un jugement empirique, tandis que ce que signifient les sensations des sons et des

formes et des couleurs est jugé par l'esprit. Même dans les arabesques ou en art abstrait, où il n'y a pas ou peu de choses signifiées, c'est toujours l'intelligence, et non le sens de la vue, qui évalue la beauté des couleurs et des figures géométriques dans leurs harmonie et leur contraste, car toutes les sensations apparaissent comme un acte de connaissance par et à travers les sens.

Cette mesure immuable et invariable, l'esprit ne peut la trouver en lui-même puisqu'il est changeant, ni en l'objet d'art puisqu'il peut revêtir différentes formes et que la beauté varie d'une oeuvre à une autre, ni dans les sens puisqu'ils ne sont que des instruments.

C'est dans le type de perfection, conçu par l'esprit, que réside la régulation; type que l'artiste tend à réaliser dans la matière, modèle sur lequel le critique se base pour juger la valeur artistique d'un édifice, d'une statue ou d'un portrait. Néanmoins la perfection est dans l'esprit de l'artiste et non dans le type qu'il conçoit réellement. Si l'artiste n'est pas tendu vers l'idée de perfection, comment peut-il s'efforcer de produire la plus grande beauté dans son oeuvre? De même pour le critique: comment peut-il déterminer que la forme est plus ou moins belle, c'est-à-dire qu'elle se rapproche ou s'éloigne de la perfection, ou bien comment peut-il mesurer que l'oeuvre respecte ou enfreint les règles sans la conception d'un type parfait? Ce modèle il ne l'a jamais vu dans la matière, car on ne peut déduire de ce qu'est une chose ce qu'elle pourrait ou devrait être. Une telle déduction ne peut provenir que de la conception d'un modèle parfait et qui implique des règles indestructibles. Toute critique suppose des critères invariables sur lesquels elle s'échafaude, critères plus ou moins vivants dans l'esprit du critique pour découvrir la beauté et jeter ainsi un peu de lumière sur ses différents aspects.

De même que la beauté d'un édifice, d'une ronde-bosse ou d'une peinture n'est rien d'autre que le reflet du modèle conçu par l'architecte, le sculpteur ou le peintre, de même l'idée de perfection qui anime l'artiste et le critique n'est rien d'autre qu'une image bien lointaine et un prolongement bien imparfait de la beauté infinie de Dieu. Le beau étant de l'ordre transcendantal, les caractères normatifs de nécessité, d'immutabilité et d'universalité existent en dehors et au-dessus des choses créées; ils dépassent l'intelligence humaine et trouvent leur plénitude et leur pureté en Dieu seul.¹

Reconnaître que le type de perfection ne se conçoit sans l'implication de règles certaines, c'est en même temps affirmer que l'impression de ces règles dans la matière est plus ou moins inhérente à la création, impression intuitive et spontanée qui se manifeste en mille et une formes artistiques. La plus ou moins grande beauté d'une oeuvre

1. Il faut distinguer ici *sens commun* de *bon sens*. "Le sens commun est une qualité commune à tous les hommes, égale chez tous, à peu près invariable. Le *bon sens*, au contraire, est une qualité susceptible de degrés divers, plus ou moins développés dans les différents esprits, c'est l'aptitude à bien juger dans les cas particuliers, à leur appliquer comme il faut les principes du sens commun." P. Régis Garrigou-Lagrange, O.P., *Le sens commun*, p. 83, Desclée de Brouwer, Paris, 1936.

1. Cf. Emmanuel Chapman, *Saint Augustine's Philosophy of Beauty*, Sheed & Ward, New York, 1939.

découle non seulement du resplendissement des normes, d'une régulation, mais encore et surtout d'une disposition innée de l'artiste, d'un talent, d'un "principe intérieur, d'un pouvoir vital, d'une énergie particulière", que seuls un petit nombre d'hommes possèdent à l'état magnifique. Ce principe intérieur, ils le développent en le soumettant à une longue discipline du métier, si bien que les critères, qui ne sont ni des méthodes ni des techniques, finissent par s'inféoder à leur énergie particulière. Ces normes d'unité, d'ordre et d'intégrité avec leurs dérivés, jamais elles ne dirigent le talent des grands

artistes, elles leur sont plutôt soumises. Elles ne les suivent ni ne les précèdent. Au lieu de cheminer côte à côte, elles se confondent plutôt avec eux. Si bien que l'usage des règles devient connaturel aux artistes selon la grandeur de leur virtuosité. De là à affirmer que tout artiste peut faire un bon critique, il n'y a qu'un pas, mais l'inverse n'est pas vrai.

Toute critique véritable doit non seulement chercher la signification d'une oeuvre, mais encore saisir et goûter la beauté qui émane des formes et l'apprécier d'après les critères immuables de l'art.

NOUVELLES ET COMMUNIQUÉS

CONGRES DE L'U.I.A. A PARIS

Paris a été choisi comme siège du VIII^{ème} Congrès Mondial de l'Union Internationale des Architectes qui aura lieu du 5 au 9 juillet prochain.

A cette occasion la Section Française de l'U.I.A. sera heureuse de faire visiter à tous les Architectes et accompagnateurs qui seront présents, le Siège de la Compagnie de Saint-Gobain, 62 Boulevard Victor-Hugo à Neuilly-sur-Seine. Cette visite, prévue pour samedi 3 juillet à partir de 17 heures 30, donnera lieu à une réception offerte par le Président de la Société qui sera représenté par Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur Henri Bonnet, Administrateur.

Dans le cadre de cette réception plusieurs présentations seront faites à nos visiteurs :

— Rétrospective sur l'oeuvre de Pierre Charreau et de Mallet Stevens.

— Exposition des projets de "12 villes prospectives" organisée par Michel Ragon, avec la participation de :

- ALLEMAGNE . MM. Ruhnau
Schulze-Fielitz
- FRANCE
Biro-Fernier
Freidman
Maymont
Schoffer
Szekely
- JAPON
Kukorawa
Tange
- U.S.A.
Hilberseimer
Malcolmson
- SUISSE
Walter Jonas

— Exposition des premières réalisations de Saint-Gobain, en vue d'une industrialisation du bâtiment, présentée par M. Marcel Lods, avec le concours du G.E.E.P., du S.G.A.F., de la Société Générale de Fonderie.

— Exposition de matériaux et produits verriers.

— Colorations et animation architecturales, procédés Nicolas Schoffer, Philippe Decroix, sculpture d'André Bloc, etc. . .

— Projections de films et vues fixes spécialement sélectionnés.

Il ne fait aucun doute que cette réception obtiendra un très grand succès auprès de tous les architectes et accompagnateurs du monde entier qui se trouveront à Paris le 3 juillet.

PONT DE L'EXPO '67

La compagnie Dominion Bridge de Montréal continue d'être en avance sur l'horaire pour la construction du pont de l'Expo '67.

Les travaux se poursuivent des deux côtés du pont et la seconde travée depuis la jetée MacKay jusqu'à l'Île Verte fut terminée ce matin. La seconde travée de la rive opposée devrait être complètement terminée d'ici quelques jours. La construction du pont, dont la longueur totale est de 2,255 pieds, a débuté il y a cinq mois et demi. Depuis ce temps, 8,500 tonnes d'acier hors d'un total de 10,500 tonnes ont déjà été utilisées et les travaux se sont poursuivis tout au long de l'hiver.

Une étude approfondie des plans, l'assemblage des sections en usine et l'utilisation d'un équipement mécanique spécialement mis sur pied par la Dominion Bridge, ont permis à cette compagnie de réduire le temps de construction durant les mois d'hiver.

Le Pont de l'Expo '67 comprend cinq travées dont les deux extrêmes mesurent chacune 340 pieds de long et les trois travées centrales, 525 pieds. Ce sera le pont de type orthotropique le plus long du monde. Sa réalisation fait partie du vaste réseau de transport destiné à faciliter la circulation lors de la

tenue de l'Exposition Universelle de 1967.

Le Pont Jacques Cartier est à l'heure actuelle la seule voie d'accès carrossable existant entre la terre ferme et les îles de l'Expo. Aussitôt qu'il sera terminé, le nouveau pont servira à la circulation des véhicules transportant les équipes d'hommes ainsi que le matériel vers les terrains où doivent se construire les pavillons.

LE PLAFOND INSONORISE DE L'EDIFICE PLACE VICTORIA : UNE REUSSITE DE DOMINION SOUND EQUIPMENTS LIMITED

Dans toute entreprise de construction, on attache beaucoup d'importance au choix du sous-traitant qui sera chargé de l'installation du plafonnage insonorisé. Lorsqu'il s'est agi de l'édifice Place Victoria, c'est à Dominion Sound Equipments Limited, filiale de la Compagnie Northern Electric, qu'on a confié ces travaux d'envergure.

Le contrat ainsi adjugé prévoit l'installation de 900,000 pieds carrés de plafonds suspendus; c'est l'un des plus considérables jamais accordés au Canada.

Vu l'ampleur de cette entreprise prestigieuse, il fallait utiliser un matériau qui surpassât en qualité et en rendement les matériaux courants et qui répondît aux exigences modulaires architecturales de cet audacieux projet.

C'est sur le panneau Soundlock, tel que conçu et mis en place par Dominion Sound Equipments Limited, que s'arrêta le choix des architectes. La soumission présentée par cette société ayant été jugée acceptable, on décida de lui confier cette entreprise.

Les panneaux Soundlock sont constitués d'une surface apparente perforée

NOUVELLES & COMMUNIQUÉS (suite)

et d'une plaque de métal uni séparées par une matière fibreuse épaisse d'un pouce. Chaque cellule de deux pouces ainsi formée renferme l'élément d'insonorisation — une concrétion modulaire de laine de verre. Le tout est solidement réuni en un seul élément d'une résistance à toute épreuve. La partie médiane est fixée solidement aux deux plaques à l'aide d'un fort adhésif de néoprène et ces plaques sont verrouillées tout autour par un procédé mécanique. Les panneaux ainsi obtenus sont incombustibles et conformes aux normes actuelles du gouvernement fédéral.

Grâce à leur surface de métal perforé et à leur intérieur fibreux, ces panneaux acoustiques possèdent un haut degré d'absorption acoustique; le rapport de fréquence s'établit en moyenne à .65 — .75, selon les données des Laboratoires Riverbank.

La plaque arrière du panneau assure l'étanchéité sur toute la surface du plafond, tandis que la partie fibreuse au centre de chaque panneau réduit la puissance du son dont le niveau d'intensité a été établi par les Laboratoires Geiger et Hammer, à 39.3 décibels.

Il importe de noter que les panneaux Soundlock, contrairement à d'autres produits similaires, n'ont pas à compter sur un seul matériau pour assurer à la fois l'amortissement et l'atténuation du son. Il est, en effet, assez difficile à une seule matière, compte tenu de sa densité propre, de tenir le juste milieu entre deux caractéristiques aussi diamétralement opposées.

Dans un édifice à bureaux, tel celui de Place Victoria, les avantages fonctionnels et la souplesse d'utilisation sont des facteurs essentiels. Les panneaux Soundlock assurent à chaque bureau un maximum d'intimité, indépendamment de la hauteur des cloisons, éliminant ainsi l'installation de palliatifs coûteux de répercussion et de résonance du son. La réalisation des plans originaux en est simplifiée de même que l'installation de cloisons amovibles qui peuvent être déplacées à volonté.

Les plafonds Soundlock présentent un aspect monolithique, grâce à leur surface absolument plane, à l'ajustement de précision des joints, à la perforation en diagonale presque invisible et au revêtement spécial "Silitone". Cet aspect uniforme ressort davantage lorsque les panneaux, qui mesurent en moyenne 8½ pieds carrés, sont installés sur des montants dissimulés, de conception spéciale, invisibles sous la surface unie des panneaux.

Les panneaux monoblocs s'enlèvent rapidement et facilement pour l'entretien

et pour permettre l'accès aux appareils logés sous le plafond.

Toutes les installations aménagées dans le plafond, telles que les appareils d'éclairage encastrés et le système de ventilation, sont disposées le long d'une ligne de service, à des intervalles de 4 pieds 8 pouces du centre des appareils d'éclairage. Des panneaux spéciaux de métal perforé posés entre les appareils d'éclairage à l'intérieur de cette ligne de service, servent pour la circulation de l'air ou comme élément factice de remplissage.

En plus du contrat d'entreprise dont nous venons de parler, Dominion Sound Equipments Limited a été chargée de mettre au point et d'installer les panneaux à base de substances minérales qui constituent le plafond modulaire suspendu de l'arcade du métro et celui de la promenade, ainsi que le plafond lumineux de fibre de verre moulée des locaux de la Bourse de Montréal.

NOTE DE LA REDACTION : On peut se procurer des photographies ayant trait à l'installation du plafond insonorisé de l'édifice Place Victoria, en s'adressant à monsieur Thomas Babinski, la Compagnie Northern Electric Limitée, 1600 ouest, boulevard Dorchester — 937-8541, poste 8596.

UNE PLAZA COMPLETE L'ENTREE ET LE SQUARE DE LA TOUR DE LA BOURSE

La Tour de la Bourse de Place Victoria repose à huit pieds au-dessus du square Victoria, sur une plaza de 45 pieds de largeur qui sert de piédestal à la tour et pourvoit à l'accès principal au grand hall du rez-de-chaussée de l'édifice. Ornée de pots de fleurs et de bancs de granit, couverte en partie par le large surplomb couronné de blanc de la Tour, la plaza rivalisera de simplicité et de contraste avec le luxueux plancher de marbre Verde de Seravezza et les murs en travertin. Des marches relieront la plaza aux rues avoisinantes. Un éclairage spécial émanant des trottoirs entourant la vaste terrasse de 22,000 pieds carrés baignera la Tour d'effets lumineux. Pour faciliter en hiver la circulation sur la plaza, qui cerne la Place Victoria de trois côtés, on installera au-dessous des entrées de la Tour de la Bourse un outillage de fonte de la neige.

EXPANSION DE \$1,000,000 A LA BRIQUETERIE DE COOKSVILLE

DOMTAR Construction Materials Ltd. va agrandir les installations de sa briqueterie de Cooksville (Ont.) en y construisant un second four à vide. Le coût de ce projet est de l'ordre d'environ \$1,000,000.

Ce nouveau four à vide et l'équipement connexe doubleront la capacité de l'usine, lui permettant d'augmenter de 24,000,000 sa production annuelle de briques de revêtement. Les nouvelles installations, qui seront terminées cette année, ont pour but de répondre à l'accroissement de la demande et d'améliorer les frais de production.

Le four à vide actuel a été construit en 1959, alors qu'on avait érigé une usine entièrement nouvelle dans laquelle on avait prévu de l'espace pour l'addition d'un second four. Cette briqueterie, qui dessert une vaste partie du marché de l'Ontario, compte un personnel d'environ 40 employés.

Domtar Construction Materials Ltd. exploite également des fours à vide de briques d'argile cuite à Ottawa et La Prairie (P.Q.), de même que, périodiquement, une briqueterie à Delson (P.Q.) et une seconde usine à Cooksville. Elle fabrique une vaste gamme de matériaux de construction.

BIBLIOGRAPHIE

THÉORIE DU FLUAGE

Par

Witold Nowacki

Traduit du polonais par

I. Kozniowska et A. Brandt

Un vol. relié pleine toile 16,5x24,

220 pages 59 figures. 4 tables.

Port et emballage inclus (Etranger) 47,90 F

L'utilisation de plus en plus fréquente des matériaux synthétiques a nécessité, pour rendre compte de leurs propriétés; une extension des théories de l'élasticité et de l'hydrodynamique: une nouvelle science est née officiellement en 1928, la rhéologie.

Le professeur Witold Nowacki traite ici un chapitre précis de cette science: la théorie de la viscoélasticité linéaire (faibles déformations, corps satisfaisant au principe de superposition de Boltzmann). On y verra le rôle essentiel tenu par le calcul opérationnel et l'algèbre tensoriel dont les principes essentiels sont rappelés à la fin de l'ouvrage.

Les deux premiers chapitres ont trait tout d'abord à la présentation du milieu viscoélastique (définition des fonctions de fluage et de relaxation) et de modèles rhéologiques classiques. Ils abordent ensuite l'établissement des relations fondamentales, des équations des milieux continus et introduisent la première forme du principe de correspon-

DOMINION SOUND

VOUS PRÉSENTE UNE GAMME COMPLÈTE DE PLAFONNAGES

Ces matériaux pour plafonds sont étudiés et conçus avec le plus grand soin. Ils assourdissent les bruits au maximum, permettent l'éclairage, la ventilation et la mobilité des cloisons, tout en étant décoratifs!

La compagnie Dominion Sound met à votre disposition une longue liste de produits dont elle a l'exclusivité et parmi lesquels sont inclus: les produits *Acousti-Celotex*, les panneaux *Soundlock*, les panneaux translucides pour plafonnage *Cepco* - primés tout dernièrement -, les blocs acoustiques de verre cellulaire *Geocoustic* et les cloisons mobiles *Neslo*.

Il n'est donc pas surprenant que les produits Dominion Sound aient été choisis pour la construction de Place-Ville-Marie ainsi que pour nombre d'autres immeubles tout aussi prestigieux.

Les spécialistes de Dominion Sound sont à votre entière disposition pour vous offrir conseils et avis. Ce service est entièrement *gratuit* et ne vous engage en aucune façon.



DOMINION SOUND EQUIPMENTS LIMITED

Halifax, Saint-Jean, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Vancouver.

BIBLIOGRAPHIE (suite)

dance (similitude formelle entre les équations du déplacement de milieux élastiques et viscoélastiques).

Les chapitres suivants sont consacrés à l'étude de quelques problèmes de la flexion de poutres et plaques traitées à l'aide du principe de correspondance, des problèmes quasi-statiques, plans qui conduisent à une deuxième forme plus générale du principe de correspondance. Cet ouvrage rend parfaitement compte de l'importance de la fonction fluage dans tous les problèmes de visco-élasticité linéaire. Il s'adresse aux chercheurs et aux ingénieurs qui sont amenés à utiliser les matériaux dont les propriétés sont sensibles aux facteurs temps et température.

Extrait de la table des matières

Milieu viscoélastique. Modèle de Voigt. Modèle de Maxwell. Autres modèles à plus de deux paramètres. Equation entre opérateurs différentiels. Relations fondamentales et d'équations de la viscoélasticité. Problèmes quasi statiques de la viscoélasticité. Flexion des poutres, Flexion des plaques. Vibration stationnaires et non-stationnaires des poutres, des dalles et des barres. Problèmes dynamiques spatiaux de la viscoélasticité. Ondes de surface de Rayleigh. Contraintes thermiques d'un milieu viscoélastique. Equations d'état et du déplacement compte tenu de la température. Exemples de problèmes quasi-statiques. Contraintes thermiques quasi-statiques en espace et en demi-espace élastiques. Problèmes dynamiques de la thermo-viscoélasticité. Etude sommaire de la transformation de Laplace. Fonctions de Dirac et de Heaviside. Notation indicelle et tensorielle.

STABILITE ET RESISTANCE AU VENT DE CONSTRUCTIONS OBTE- NUES PAR GRANDES DEFORMA- TIONS.

COQUES ET TREILLIS

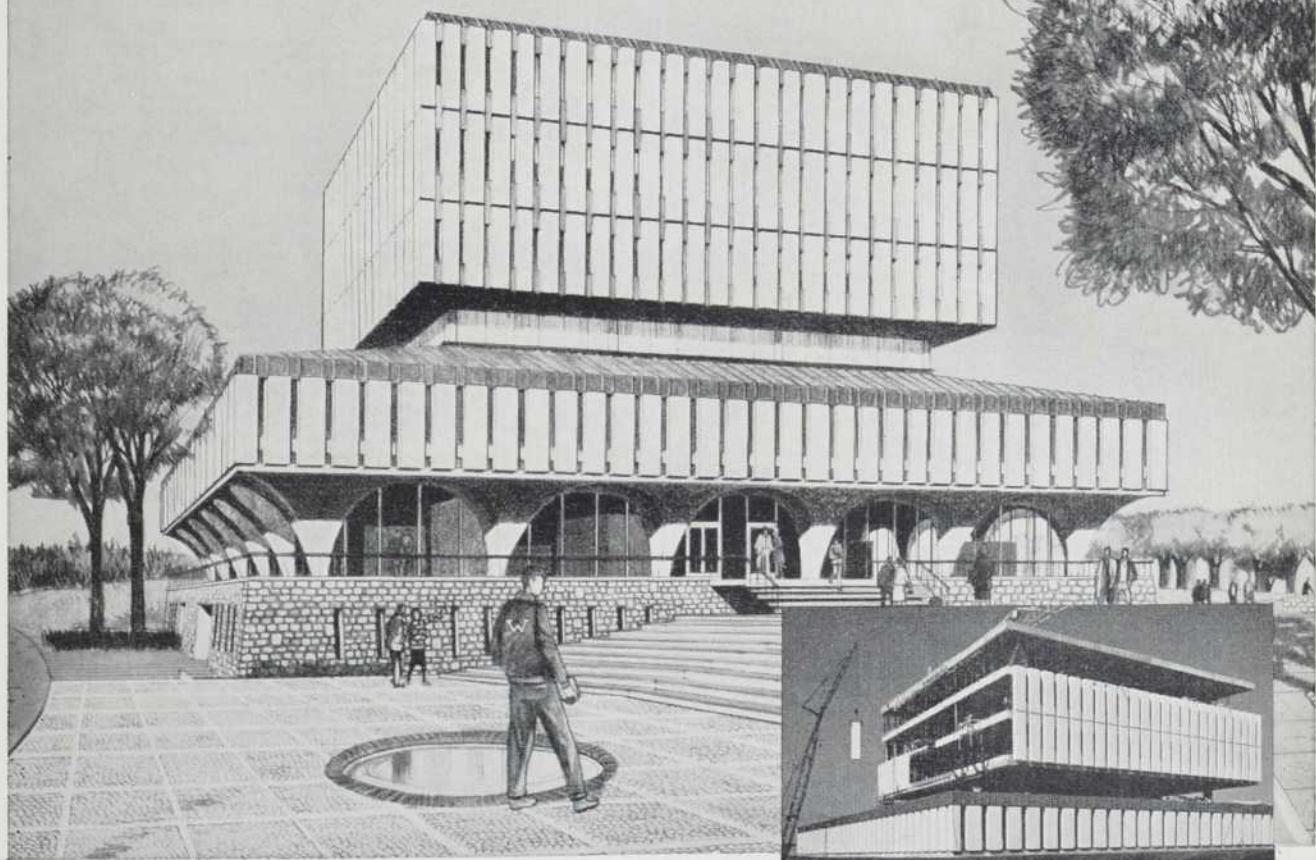
par **M. Van Laethem**,

Chargé de cours de l'Université de Louvain

Un volume 21 x 27, VIII-128 pages, 26 figures et 4 photos. Port et emballage inclus (Étranger) ... 35,60 F

Dans le domaine de la construction, la conception de nouvelles méthodes, de nouveaux types, ainsi que la recherche
(Suite page 52)

**AU CANADA,
les meilleures idées
ressortent mieux
EN BÉTON**



*Bibliothèque de la Faculté des Arts, Université de Waterloo.
Architectes et ingénieurs: Shore & Moffat and Partners,
Toronto, Ont.*

Les arches et les murs en panneaux de béton dotent cette bibliothèque d'une simplicité classique

La nouvelle bibliothèque de la Faculté des Arts de l'université de Waterloo a été conçue pour être le point principal du campus. C'est un excellent exemple des variétés d'usage du béton et des techniques canadiennes.

Les arches du rez-de-chaussée sont formées par des colonnes fabriquées en chantier. Elles entourent un plancher nervuré en deux sens et supportent les panneaux préfabriqués des murs portants du plancher supérieur. Aux étages supérieurs, les panneaux préfabriqués de mur-écran sont reliés directement à la structure de béton armé. La couleur prédominante est le blanc, obtenu par l'emploi de panneaux de béton recouverts d'agrégats apparents et de ciment portland blanc. Les surfaces de l'ambase des co-

lonnes ont été bouchardées pour ajouter à la texture et faire contraste.

Les fins de semaines étaient réservées au séchage. Les 20 arches ont été placées en 10 semaines avec seulement deux coffrages d'acier en deux pièces. Chaque semaine, deux arches étaient placées face à face, de chaque côté du plancher préalablement mis en place, de façon à ce qu'elles soient précontraintes sur place.

De plus en plus au Canada, les architectes adoptent le béton moderne pour les structures de tous genres et de toutes dimensions, à cause de son élégance, de son efficacité et de son économie. Ecrivez au bureau de votre région et demandez les dépliants gratuits. (Canada et E.U. seulement).

PORTLAND CEMENT ASSOCIATION, 116, rue Albert, Ottawa, Ont.

Bureaux régionaux: 1646 Barrington Street, Halifax, N.S.; 1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 2, P.Q.; 100 University Avenue, Toronto 1, Ontario; 10020 — 108th Street; Edmonton, Alberta; 1161 Melville Street, Vancouver 5, B.C.
Une organisation qui a pour but d'améliorer et de populariser l'emploi du béton, grâce à l'aide financière des manufacturiers de ciment du Canada et des Etats-Unis.

*Pour l'édifice
de la Laurentienne,
Cie d'Assurance-vie
on a exigé*

**LE MATÉRIEL À SERVIETTES
DE PAPIER HYGIÉNIQUE**

NIBROC*



Architectes: FISET ET DESCHAMPS
Architecte conseil: FÉLIX RACICOT

Pour leur nouveau siège social de Québec, la Laurentienne, Compagnie d'Assurance-vie, a choisi le matériel de toilette Nibroc, spécialement construit pour les fameuses serviettes de papier Nibroc. Les serviettes Nibroc sont très absorbantes et, une fois mouillées, elle ne se déchiquettent pas. Il est sage de choisir les serviettes de papier Nibroc, avec le matériel approprié; une installation des plus hygiéniques. Demandez au représentant Nibroc de vous renseigner sur notre *plan économique garanti*.

Modèle 555, dispensateur et récipient pour serviettes souillées.

Installation d'un seul bloc en acier inoxydable. Facile à remplir et d'entretien économique.

*marque déposée



Compagnie Internationale de Papier du Canada
15400 est, rue Sherbrooke • Montréal 5 • Québec

BIBLIOGRAPHIE

(Suite de la page 50)

de nouvelles applications sont d'une grande importance, tant pour les constructeurs que pour l'ensemble de la population.

Surtout au moment où la main-d'oeuvre se fait rare, il est important de concevoir de nouvelles méthodes. Cette conception peut entraîner celle de nouveaux types de constructions et vice versa. Enfin de nouveaux matériaux et l'amélioration de la qualité des matériaux existants peuvent engendrer de nouvelles formules.

Les exemples traités sont principalement les plaques rectangulaires homogènes courbées en forme de cylindre et les treillis courbés de pareille façon. Outre le cylindre, d'autres surfaces développables pourraient être réalisées. Le cas du cylindre est traité en détail. Par exemple, le treillis, après avoir été recouvert de toile imperméable, ancré sur le sol et renforcé éventuellement au moyen de haubans, constitue une sorte de tente très légère, de belle tenue et pouvant couvrir de très grandes surfaces à peu de frais, comme la chose fut récemment prouvée.

La stabilité sous l'effet du vent est étudiée sur la base d'essais en soufflerie qui furent filmés.

Des arcs de grande portée peuvent être dressés d'une venue à partir d'un tube droit. La stabilité de pareils arcs est examinée et des chiffres simples et pratiques permettent le calcul immédiat des dimensions principales des arcs de ce type. Une possibilité d'application citée dans l'ouvrage serait l'élaboration rapide d'un arc enjambant un cours d'eau: un tube droit serait amené par flottaison, mis en forme sur place au moyen d'un tirant, puis relevé.

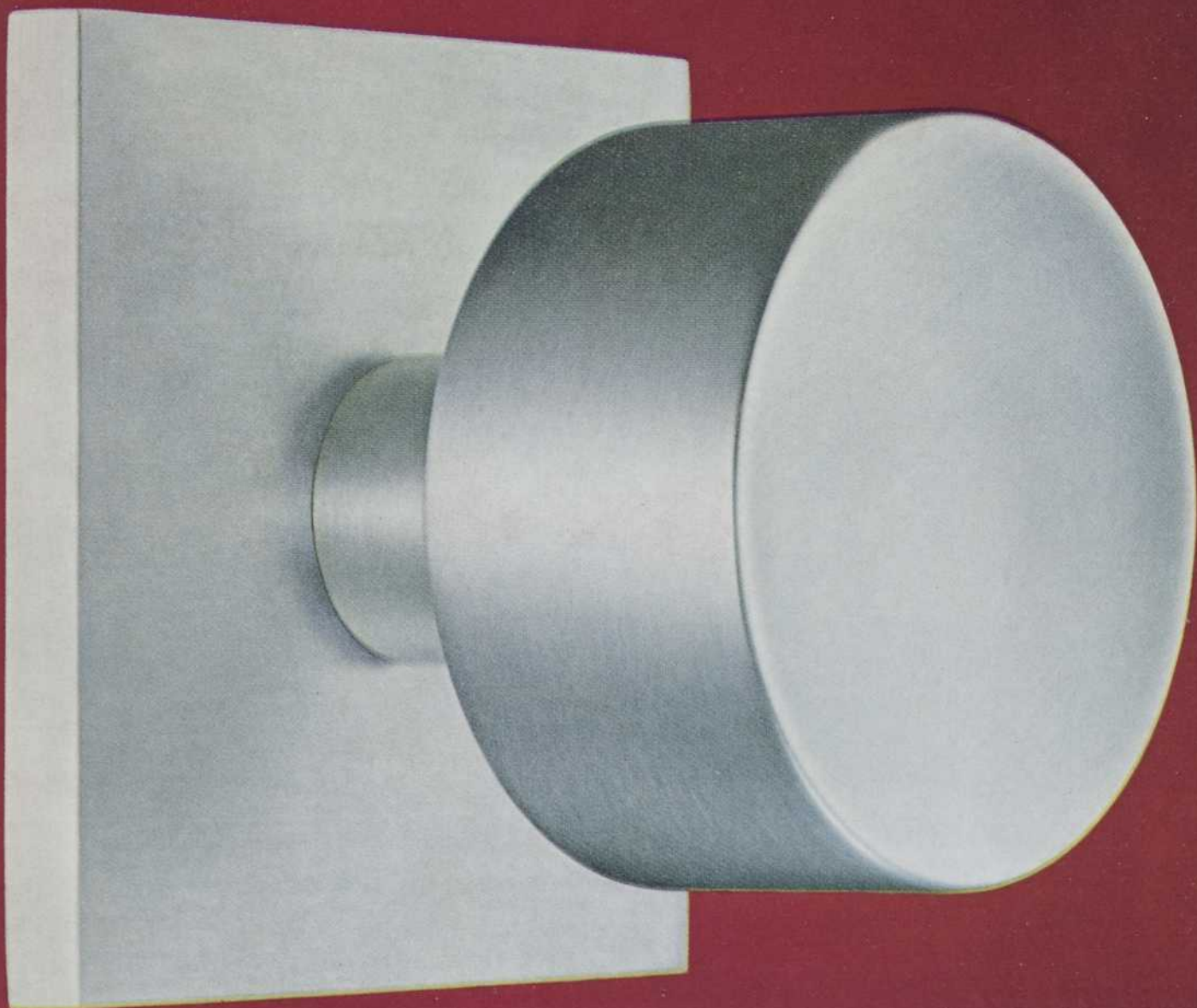
Des coffrages courbes peuvent être formés harmonieusement et de façon rapide au moyen d'éléments très flexibles. Quant aux treillis mis en forme de surface développable, on peut envisager leur recouvrement au moyen de matière plastique transparente, éventuellement armée. La construction de serres à grand volume pourrait se concevoir à partir de ces éléments. Ces serres pourraient être démontables et transportées là où certains caprices des agents atmosphériques ne sont à craindre que durant une courte période.

L'étude concerne non seulement un type de construction mais un principe d'élaboration qui n'a pu être envisagé jusqu'à présent parce qu'il fait appel à des matériaux supportant une grande déformation élastique. Parmi ceux-ci on eut envisager non seulement les aciers à haute limite élastique et certaines matières plastiques, mais aussi le béton ou le mortier précontraint. En effet, des plaques minces de mortier précontraint pourraient être livrées en rouleaux et sont d'ailleurs susceptibles de déformations élastiques suffisamment grandes pour permettre la formation d'arcs ou de voûtes légères, à raidir au moyen de tympanes. Une voûte légère pourrait servir de coffrage perdu.

Extrait de la table de matières.

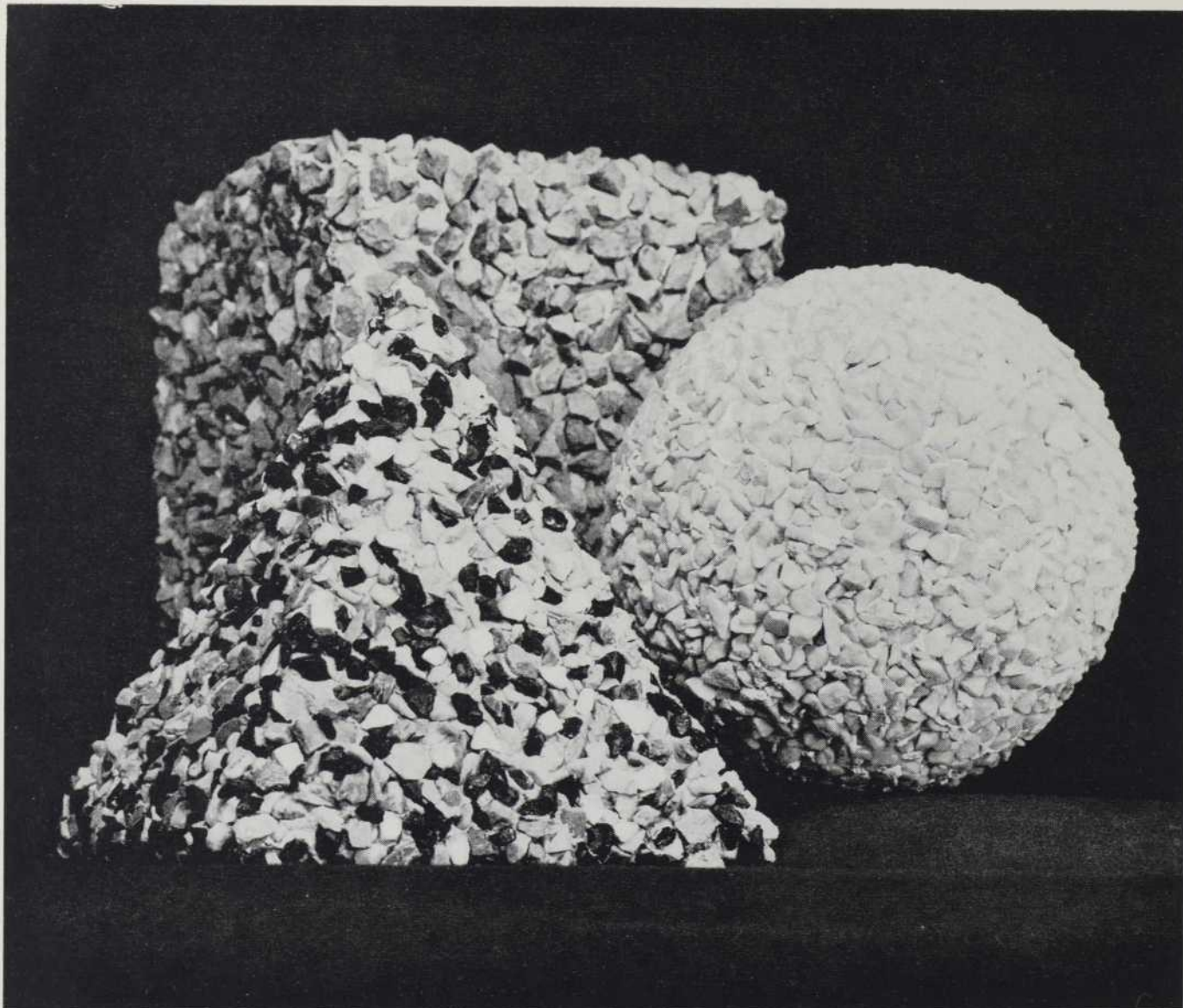
I. — Cas de charges statiques. Les élastiques planes et les cylindres obtenus par flexion élastique de plaques isotropes. Exemple de bifurcation d'équilibre établi au moyen de séries de Taylor. Le flambage. Les élastiques en porte-à-faux. La poutre très flexible sur deux appuis simples. L'arc à deux rotules et obtenu par "préflambage" élastique d'une tige droite. L'arc doublement encastré, obtenu par "préflexion" élastique d'une tige droite. Les cylindres obtenus par préflexion élastique de treillis plans orthotropes.

II. — Cas de charges aérodynamiques. Le comportement de voiles cylindriques, déformables sous l'effet du vent. Causes principales de destruction des constructions légères. Des caractéristiques de la soufflerie et de l'air. Les possibilités de similitude. La portance, la traînée et le tangage d'un demi-cylindre fini et déformable. Les voiles surbaissées. Les voiles doublement encastrées et formant un demi-cylindre de révolution.



Une prise ferme. Style d'une forme qui offre la solidité et la sécurité. Une apparence de grande distinction. SARGENT. Grand choix de modèles, grand choix de serrures dans ce genre de création en métal -- et ce fini incomparable. Une gamme complète de quincaillerie architecturale d'avant-garde : SARGENT.

Sargent and Company — 100 Sargent Drive, New Haven 9, Connecticut — Peterborough, Ontario — Membre du Producers Council.



POUR DE NOUVELLES DIMENSIONS DANS VOS CONCEPTIONS ARCHITECTURALES créez des murs d'agrégats apparents légers avec Tuff-Lite

La base d'époxy Tuff-Lite de Fuller, pour murs de mosaïque, permet maintenant aux concepteurs et architectes d'exploiter le potentiel presque illimité d'effets que l'on peut obtenir en profondeur et en dimensions, à l'aide des agrégats apparents. Peuvent être utilisés à l'intérieur, à l'extérieur, pour recouvrir les blocs de béton, les coins, les colonnes, aussi bien que dans les nouvelles constructions et les modernisations.

Les murs d'agrégats apparents représentent une conception entièrement nouvelle en fait de matériaux légers de construction et Tuff-Lite peut être appliqué à la truelle sur les lieux. Adhère parfaitement au béton, à la brique, au bois ou à toute sous-couche sèche et propre.

Il peut aussi être préalablement appliqué sur le contre-plaqué, la mousse ou tout autre matériau pour la construction de panneaux préfabriqués légers et faciles à transporter. Tuff-Lite est 8 fois plus léger que le béton . . . 5

fois plus fort. La construction ne requiert aucun élément portant.

Tuff-Lite est disponible dans toutes les couleurs. Vous pouvez le mélanger aux agrégats ou l'utiliser avec d'autres matériaux de construction pour obtenir un effet contrastant . . . ou encore créer des dessins aux coloris multiples. Il garde sa couleur. Se nettoie de lui-même. Ne décrépite pas, n'éclate pas et ne s'écaille pas. Ne travaille pas, ne s'ébrèche pas, ne craque pas et ne fendille pas.

Une fois appliqué à la truelle, Tuff-Lite peut recevoir immédiatement les agrégats. Sa caractéristique supérieure d'adhésion permet de laisser les agrégats et les recoupes de pierres plus à jour . . . Sèche en moins de 24 heures après l'application des agrégats.

L'extérieur de cet édifice est en aussi bon état qu'au moment de son installation en 1962. A résisté à des températures aussi basses que -40°F. Les murs Tuff-Lite restent clairs et propres. Ne requièrent aucun entretien.



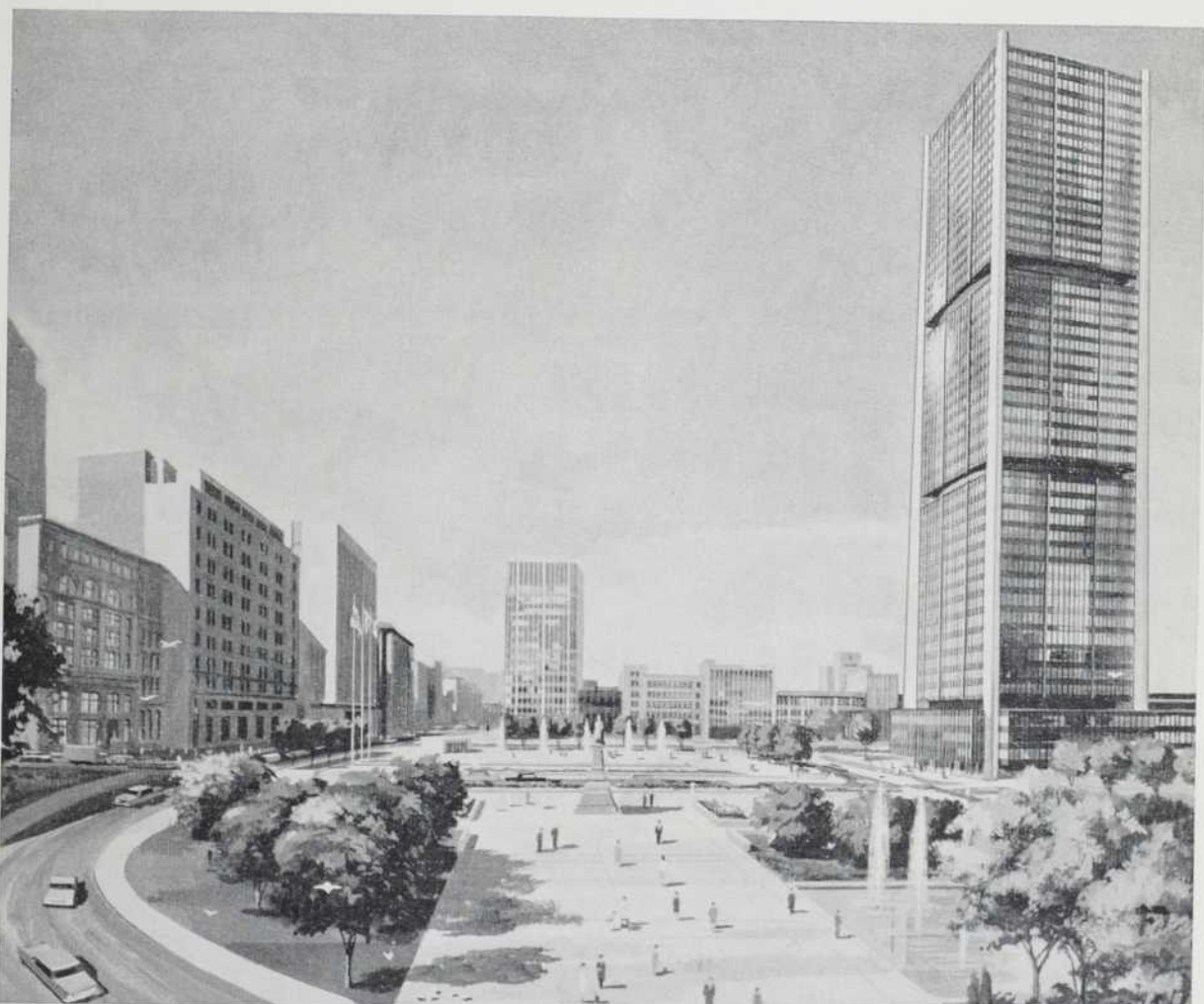
Voyez notre catalogue Sweet 3C ou écrivez et demandez notre brochure gratuite.



H. B. FULLER COMPANY, LTD.

250 MIDWEST ROAD, SCARBOROUGH, TORONTO, ONTARIO | DEPT. 13546
1400 SARGENT AVENUE, WINNIPEG (21), MANITOBA

Cette photo renferme plus de 3000 soupapes Jenkins!



Maquette suggérée de la Place Victoria montrant la Tour de la Bourse. Propriétaires: Place Victoria-St-Jacques Co. Inc. Surveillance du projet: Edilteco (Canada) Ltd. Architectes Associés: Greenspoon Freedlander & Dunne. Ingénieurs Conseils Associés: D'Allemagne & Barbacki. Ingénieurs Conseils: Monti, Lefebvre, Lavoie, Nadon & Associés. Ingénieurs Conseils en électricité et mécanique. Jas. P. Keith & Associates. Entrepreneur Général: E. G. M. Cape & Company (1956) Ltd. Entrepreneurs mécaniques: S. Engel & Son Ltd.

La Tour de la Bourse, 47 étages, PLACE VICTORIA, le plus haut édifice de béton précontraint au monde, est complètement équipé de soupapes Jenkins. Plus de 3000 vannes ont été installées pendant la construction. Les dimensions varient des soupapes en bronze de $\frac{1}{4}$ " jusqu'aux fortes vannes à corps en fonte de 16".

Toutes les soupapes Jenkins possèdent des caractéristiques standard qui les placent en tête de liste chez les ingénieurs. Pouvant résister aux plus sévères exigences, les soupapes Jenkins sont garanties pour vous donner une efficacité maximum et un rendement sans ennui à un coût minimum.

Quand vous établissez les plans d'un édifice, ou que

vous faites la transformation d'un autre, pour être assurés d'une longue durée, d'un coût d'entretien très bas et d'un rendement maximum, demandez toujours les soupapes Jenkins.

EN VENTE PARTOUT CHEZ LES DISTRIBUTEURS RENOMMÉS

JENKINS

LOOK FOR THE JENKINS DIAMOND

VALVES



Jenkins Bros



Les nouvelles arêtes biseautées

DE L'ISOLANT EN PANNEAUX FOAMGLAS-BOARD

réduit la détérioration de la toiture causée par
l'établissement de la pression

Vous pouvez maintenant empêcher l'établissement de la pression entre la couverture rapportée et le plancher du toit — et ainsi éliminer les boursouffures et les ondulations qui endommagent la toiture. Exigez l'isolant de toiture FOAMGLAS-BOARD. Toutes les arêtes longitudinales des panneaux FOAMGLAS-BOARD ont maintenant un biseau de $\frac{1}{4}$ " à la base.

Les arêtes biseautées fournissent des passages continus qui ont un accès facile aux prises d'air au bout du toit. La pression que la vapeur exerce entre la couverture et le plancher du toit est relâchée sans rien endommager.

FOAMGLAS est le seul isolant à l'épreuve de l'eau, le seul qui ne peut être endommagé par l'humidité qui circule à travers de telles purges d'air.

L'isolant de toiture FOAMGLAS-BOARD à arêtes biseautées n'est pas plus dispendieux. FOAMGLAS porte une garantie écrite qu'il n'absorbera pas l'humidité, qu'il conservera son coefficient thermique initial et sa résistance à l'écrasement et demeurera incombustible —durant 20 ans.

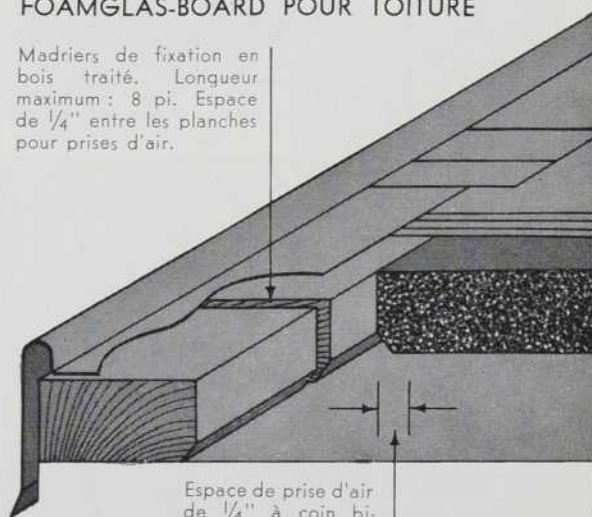
Pour plus de détails au sujet des panneaux FOAMGLAS-BOARD à nouvelles arêtes biseautées, écrivez à Pittsburgh Corning Corporation, Department AB-65, 3333boul. Cavendish, Montréal, Québec, Canada.



Distribué au Canada par Canadian Pittsburgh Industries, Ltd.

SYSTEME DE PRISES D'AIR FOAMGLAS-BOARD POUR TOITURE

Madriers de fixation en bois traité. Longueur maximum : 8 pi. Espace de $\frac{1}{4}$ " entre les planches pour prises d'air.



Espace de prise d'air de $\frac{1}{4}$ " à coin biseauté. Longues arêtes de FOAMGLAS-BOARD biseautées.



Acier de charpente zingué, au Centre de recherches sur les produits, à Sheridan Park, en Ontario.

Un architecte canadien recommande un plus grand usage des matériaux de construction en acier zingué

"Le zinc assure à peu de frais une protection efficace contre la détérioration prématurée qui nécessite de coûteuses réparations," déclarait récemment M. D. M. Blenkhorne, membre du bureau d'architectes et ingénieurs Shore & Moffat and Partners, de Toronto, dans un exposé sur l'usage de l'acier zingué dans le bâtiment moderne. Il précisait: "L'architecture moderne révèle de plus

en plus la charpente. Colonnes et poutres, toits d'acier et pannes de planchers, poutrelles ajourées, fermes, poutres de contour isolées et revêtements de murs sont, de plus en plus, laissés à découvert et employés comme matériaux de finition. Or, je suis maintenant convaincu que, quand de tels matériaux ont besoin de protection, le zingage vaut, à la longue, beaucoup plus que

son prix minime; quel que soit le bâtiment, il en protège l'apparence et réduit les dépenses d'entretien. Réparti au cours des années de service, le coût de l'acier galvanisé à chaud par immersion est bien inférieur à celui des peintures périodiques. Je passe sous silence tout ce qu'il en coûte quand il faut repeindre périodiquement ou même remplacer un bâtiment rongé par la rouille."

Le Centre de recherches sur les produits COMINCO (ci-contre) montre on ne peut mieux les nombreux usages du zinc dans l'industrie du bâtiment. Il met l'accent sur la galvanisation à chaud, par immersion, de tout l'acier de charpente. Ancrages et attaches pour la maçonnerie, supports de plafonds suspendus, couvercles de tranchées, de trous d'homme et de puisards, etc., ont été zingués. On y voit que l'acier galvanisé fini en émail cuit ou peint, peut servir aux mobiliers de laboratoires, châssis de fenêtres, portes et cadres de portes, parties composantes d'escaliers et rampes, conduits, boîtes d'appareils électriques, etc. Parmi les nouveaux produits employés au Centre se trouvent aussi des panneaux muraux isolés, en acier zingué, recouverts d'un film coloré Du Pont "Tedlar" PVF.

Pour recevoir la brochure de COMINCO intitulée "Zingages protecteurs pour acier de construction", écrivez à:



COMINCO

BUREAU MR
 THE CONSOLIDATED MINING AND SMELTING COMPANY OF CANADA LIMITED
 630 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER, MONTRÉAL 2.
 PRODUCTEUR DES MÉTAUX "TADANAC" ET "COMINCO"

Pour les
petits p
l'hôpital
posé dans
dossiers
de 30 tel
aujourd'h

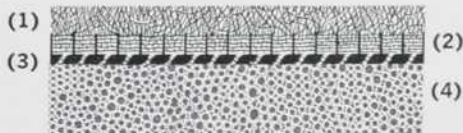
D

une
arme
des plus
redoutables

Pour les tapis ordinaires, oui! Mais pas pour Texama. Texama supporte aisément le martèlement journalier de "petits pas" féminins dans les magasins de mode, les salons de coiffure, les hôtels, les foyers de théâtres, les hôpitaux, les motels et les grands magasins — en somme, partout où le va-et-vient est intense. Le tapis Texama posé dans des établissements commerciaux il y a cinq à sept ans, montre encore très peu de signes d'usure. Nos dossiers contiennent de nombreuses lettres de remerciements qui en font foi. Plus de 30 teintes unies et motifs sont disponibles. Vous êtes invité à nous écrire aujourd'hui même pour obtenir tous les détails et un échantillon.

TEXAMA

LA FABRICATION UNIQUE À QUATRE ÉLÉMENTS
DE TEXAMA ASSURE UN LONG USAGE



(1) Poil de nylon 100%, très dense, résistant à la pénétration de la saleté et des taches. (2) Corps en nylon 100%, à tissage serré, à points noués, pour plus de résistance. (3) Envers résistant en fibre naturelle et nylon, entrelacés pour plus de stabilité. (4) Base épaisse, en caoutchouc mousse, soudée à la fois à l'envers en fibre naturelle et au corps en nylon. La structure entière permet l'évaporation — aucun adhésif résistant aux vapeurs n'est utilisé.



DIVISION DES TAPIS NEWLANDS
DOBBIE INDUSTRIES LIMITED
GALT, ONTARIO

DISTRIBUTEURS TEXAMA: Province de Québec Norentide Limited, St. Laurent.
Ontario Imperial Carpet Distributors Ltd., Toronto. Edendale Carpets Company, Toronto.
Ouest du Canada W.G. McMahon Limited, Winnipeg, ainsi que Brandon, Regina, Saskatoon,
Calgary, Edmonton, Vancouver, Port Arthur.

NOUVEAU

ELECTRO

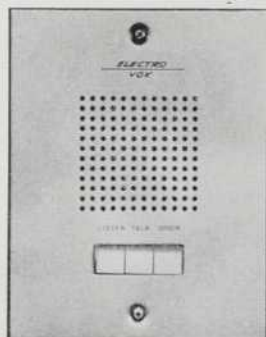
VOX

Les premiers depuis 1932

INTERCOM

Réseaux intercom et musique de fond pour entrées d'immeubles-appartements

Entièrement à transistors — faciles à installer — cinq formats et modèles différents — pour 10 à 1000 appartements — le contrôle principal dans l'entrée ainsi que les postes individuels des appartements offrent un rendement impeccable 24 heures sur 24. EMAIL CUIT OU ACIER INOXYDABLE.



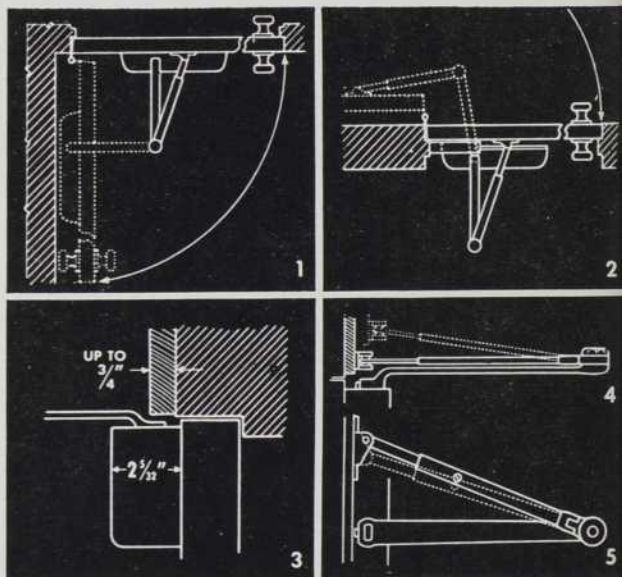
Expertises et Estimations gratuits

ELECTRO-VOX INTERCOM INC.

HALIFAX - QUÉBEC - MONTRÉAL - OTTAWA - TORONTO - HAMILTON

VENTE ET SERVICE À TRAVERS TOUT LE CANADA

Entrée de la salle du Conseil
d'Administration
4e étage, Edifice Dofasco, Hamilton, Ontario
Dominion Foundries et Steel Limited
Prack & Prack: Architectes



DÉTAILS DU MONTAGE

pour les FERME-PORTE LCN SÉRIE SMOOTHIE* No 4010
montrés à la page voisine

1. Dans les coins, le ferme-porte "Smoothie" prend moins d'espace entre le mur et la porte que la plupart des poignées de porte.
2. L'angle d'ouverture de la porte dépend principalement du montage: type de la garniture et des charnières.
3. Le bras du ferme-porte "Smoothie" est fait pour convenir à presque toutes les garnitures.
4. Les articulations du bras et du sabot permettent de varier facilement la hauteur du sabot tel que nécessaire pour la garniture biseautée.
5. La force de fermeture est augmentée ou diminuée en renversant le sabot et/ou variant l'ajustement du ressort.

Catalogue complet sur demande. Aucune obligation
LCN CLOSERS OF CANADA, LTD.
P.O. BOX 100, PORT CREDIT, ONTARIO

DOSSIER AIA/RAIC NO 27-B



Présentement,
une campagne
publicitaire à l'échelle
nationale influence les
consommateurs.
Faites vos provisions!

auto-vidangeuse
débit réglable

CRITERION

CRANE

Pour obtenir le dépliant ADM-1010B, écrire à: C.P. 2700, Montréal 9



nicatio
No 4010
prend
part
principale
des char-
sés pour
entant de
la réces-
sité en
muni du
gation
D-3
C-400
LCN



LES FERME-PORTE SMOOTHIE® **LCN** CONVIENNENT AUX PORTES MODERNES
LCN CLOSERS OF CANADA, LTD., PORT CREDIT, ONTARIO



Ce tableau de commande a coûté \$75,000

Un tableau de commande du chauffage Honeywell installé au Denver-U.S. National Center leur a permis de réaliser, selon les statistiques, au cours de la première année seulement, une économie de \$23,317. Pour une mise de fonds de \$75,000., cela représente un rendement brut de 31%. Il est évident qu'un tel rendement est plus que remarquable.

La banque Denver-U.S. National s'est d'abord adressée à Honeywell lorsqu'elle fit l'achat du Mile-High Centre, sis au coeur de Denver, et le rebaptisa Denver-U.S. National Center. Il demandèrent à Honeywell de faire une analyse du coût du chauffage et de la climatisation d'une tour de 22 étages, d'un édifice de 4 étages, d'une terrasse à trois paliers et d'une nouvelle banque pour automobilistes, alors en construction à un coin de rue de là.

L'étude Honeywell révéla que les employés dépensaient 3,900 heures par année pour faire démarrer, arrêter, vérifier et ajuster l'équipement de ce centre. Des équipes devaient commencer leur ronde à 5 heures du matin pour que les édifices soient confortables lors de l'arrivée du personnel de bureau. L'équipement fonctionnait donc plus longtemps et utilisait de l'énergie électrique deux

heures de plus chaque jour.

Le fait que l'équipement fonctionnait plus longtemps augmentait la dépréciation et laissait moins de temps pour l'entretien. On estima que la centralisation permettrait d'économiser environ \$17,000., par an et on procéda à l'installation d'un tableau de commande Selectographe Honeywell.

Voici maintenant un résumé des résultats obtenus à la suite de l'installation de ce tableau. Le tableau de commande permit une réduction de main-d'oeuvre de \$13,873 soit \$3,873 de plus que les \$10,000 prévus. On économisa 52 jours de salaire payé auparavant à un ingénieur en climatisation qui devait faire des heures supplémentaires, soit un montant de \$2,091.

Les appareils fonctionnant 1 heure et 40 minutes de moins par jour, le tableau de commande Honeywell permit d'abaisser le compte d'électricité de \$3,953. Et la diminution de la dépréciation sur l'équipement, due à la réduction de son fonctionnement, représentait un montant additionnel de \$3,400. Economie totale: \$23,317.

Aujourd'hui, du tableau de commande installé au sous-



et rapporte \$23,317 par année au Denver-U.S. National Center.

sol, un seul homme, en pressant simplement un bouton, commande instantanément tout l'équipement mécanique situé à 25 étages au-dessus de lui, à un coin de rue de là. Même le système faisant fondre la neige sur les terrasses est contrôlé par ce tableau de commande.

Le préposé au tableau peut aussi entrer en communication avec son personnel partout dans l'édifice à l'aide du

système d'intercommunication ce qui permet d'épargner du temps et de l'argent. Il peut, aussi écouter le fonctionnement des appareils lorsqu'ils sont mis en marche. Il est entendu que les problèmes de chauffage et de climatisation ne sont pas tous, aussi complexes que celui-là. Mais peu importe les dimensions de l'édifice, Honeywell peut vous faire économiser. Il vous aidera à obtenir un meilleur rendement de votre équipement actuel, réduira la consommation de l'électricité, le coût de l'entretien et de la main-d'oeuvre. Pour savoir exactement combien vous pouvez économiser, écrivez simplement à Honeywell, Division commerciale, Toronto 17, Ontario.

Après les discussions préliminaires notre équipe d'experts procédera à une étude dans votre édifice ou groupe d'édifices. Vous verrez alors que les chiffres parlent par eux-mêmes.

VOICI COMMENT LE DENVER-U.S. NATIONAL CENTER ÉCONOMISE \$23,317 PAR ANNÉE

2 employés à \$2.90 (15% de bénéfices marginaux incl.)	\$13,873
52 jours de travail supplémentaire de l'ingénieur . . .	\$ 2,091
1 h. 40 de fonctionnement de moins ¹	\$ 3,953
Réduction de la dépréciation ²	\$ 3,400
	<u>\$23,317</u>

¹ Calcul basé sur 1455 HP, à 0.75 le kw.

² Calcul basé sur une dépréciation annuelle de \$20,000., et 2 heures de fonctionnement de moins par jour.

Ces chiffres ont été certifiés par M.H. Kingsley,
gérant d'édifice au service de Van Schaack & Co.

Honeywell

**Une réalisation signée Jetté:
c'est une oeuvre de maître!**

Quelle que soit l'envergure des travaux qu'on nous confie dans les domaines de la plomberie et du chauffage, nous apportons à leur réalisation toute la minutie qui caractérise notre maison depuis sa fondation.

Intégrité, expérience et efficacité ont bâti notre réputation. Ils la maintiendront, pour votre plus grand bien.

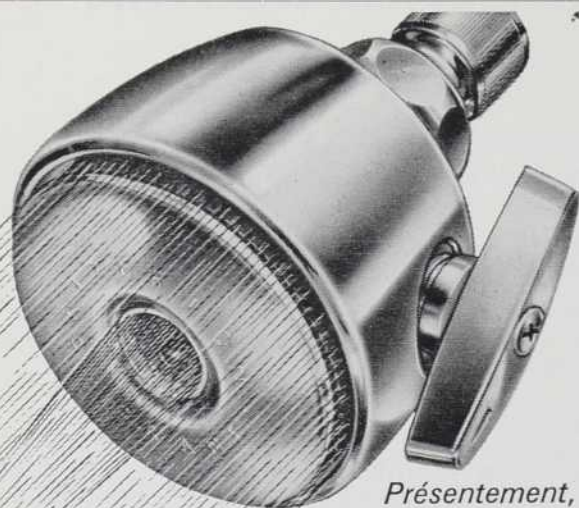


"Où le travail devient oeuvre... chef-d'oeuvre"

849-4107

360 est, rue Rachel

Montréal



Présentement,
une campagne
publicitaire à l'échelle
nationale influence les
consommateurs.
Faites vos provisions!

**auto-vidangeuse
débit réglable**

CRITERION

CRANE

Pour obtenir le dépliant ADM-1010B, écrire à: C.P. 2700, Montréal 9

POUR

DES SONDAGES BIEN FAITS

EXIGEZ

NATIONAL BORING & SOUNDING Inc.

615, rue Belmont, Montréal 3

*Spécialistes en étude du sol
depuis 27 ans*

➔ Travaux de sondages sous la direction d'ingénieurs spécialisés et d'un personnel bien entraîné. Rapports sur la nature et les propriétés du sol pouvant être facilement interprétés par les propriétaires, architectes, ingénieurs et constructeurs.

Tél. 866-2433

MULTIPLES USAGES

Lavoirs
Eglises, cliniques
Collèges
Lieux d'aisance
Clubs sportifs
Drive-ins
Postes de service
Usines alimentaires
Hôpitaux
Bâtisses industrielles
Institutions
Laboratoires
Édifices à bureaux
Parcs
Édifices publics
Centres récréatifs
Restaurants
Ecoles
Centres commerciaux
Supermarchés



PARTOUT, C'EST LE BRADLEY-DUO

Cet appareil étonnant transforme partout les petites salles de toilette. Il est aisément actionné au pied. Parce qu'ils peuvent accommoder deux personnes à la fois et ainsi augmenter l'espace utilisable sans frais supplémentaires, ces Duos de Bradley se paient d'eux-mêmes. C'est un appareil parfaitement adapté aux besoins dans les lavoirs.

ABVF6405



Seuls agents vendeurs au Canada

ARISTOCRAT

MANUFACTURING COMPANY LIMITED - 77 PELHAM AVE., TORONTO



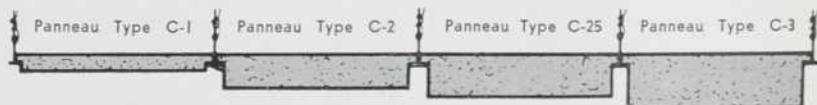


Tectum

Nous pensons
à la modernisation
des plafonds

Couloir du Southtown Bowl and Billiard Lounge, Bloomington, Minn. Architecte: Gingold-Pink Architecture, Inc. Entrepreneur général: Kraus-Anderson, Inc. Tous deux de Minneapolis, Minn. Communiquez avec votre représentant Gold Bond® Tectum. Ou écrivez à National Gypsum Company, Dépt. AB-65, Buffalo, N.Y. 14225.

Les tuiles Tectum multiplans maintiennent ces allées de quilles aussi silencieuses qu'une église. Tuiles de 1' 4" x 1' 4", 2' x 2', 2' x 4' dans une épaisseur de 1", 2", 2½" et 3". Cinq couleurs attrayantes. Toutes suspendues dans un système de grillage réglable et dont le périmètre est recouvert d'appliques de pin rouge de 1" x 10". Dissimule toute la tuyauterie. Vous songez à l'acoustique? Modernisez en utilisant Gold Bond®.



Gold Bond®
TECTUM

Un de nos nombreux produits de qualité, tous le résultat de 40 ans d'expérience.

NGC NATIONAL GYPSUM COMPANY



Demandez brochure descriptive :
PEDIGRID®
 Grilles d'essuie-pieds en retrait

- 6 couleurs régulières qui s'harmonisent à toute entrée — blanc, noir, bleu, gris, vert et beige. Tous jeux de couleurs ou motifs incrustés au goût du client.
- Bandelettes dentelées de vinyle pur avec surface antidérapante.
- Espacement minimum pour la protection des petits talons.
- L'eau et la boue sont captées dès l'entrée — réduction des frais d'entretien.
- Fabrication avec de l'aluminium structural.
- Éléments facultatifs pour la fonte de la neige.

**C/S CONSTRUCTION
 SPECIALTIES, LTD.**

895 THERMAL ROAD
 PORT CREDIT (TORONTO), ONTARIO



Couvre-joints d'expansion • Grilles • Persiennes
 • Boutées de gravier • Persiennes de portes •
 Revêtements • Grilles d'aération format brique
 • Grilles d'essuie-pieds • Pare-soleil

BIBLIOGRAPHIE

MAISONS INDIVIDUELLES AUX U.S.A.

par
H. Borchardt et V. Traub

Traduction et adaptation de
Yves LEVARD, Architecte D.P.L.G.
Sylvain POREE, Architecte D.E.S.A.
Les Editions Eyrolles

Un volume relié de format 26,5 x 25, 160 pages, avec 230 photographies et 86 plans. Prix, Port et emballage 54,25 F.

Dans ce livre, sont présentées soixante maisons individuelles choisies parmi les plus marquantes qui ont été réalisées durant ces dernières années aux États-Unis.

Il s'agit de réalisations déjà presque classiques, dues aux architectes contemporains les plus réputés, et qui illustrent le nouveau style d'une époque, celle que nous vivons.

Les photographies, plans et descriptions de ces habitations, ont été choisis pour montrer la façon up to date de construire ce type de maisons aux États-Unis. Les exemples correspondent aux différences de climat, d'écoles et de tendances dans ce pays. Les habitations présentées dans cet album sont dispersées géographiquement. Elles vont, de "l'architecture cristalline" de l'école de Mies van der Rohe, à l'architecture organique et romantique des disciples de Frank Lloyd Wright dont l'influence sur l'architecture européenne se fait sentir.

Dans le texte qui précède la présentation illustrée (par des photographies et des plans commentés), les auteurs évoquent le problème de l'habitat tel qu'il est posé aux États-Unis, et signalent les solutions apportées à ce problème par les architectes et constructeurs et par les sociologues de ce pays, en fonction des conditions climatiques, des modes de vie et du comportement des individus au sein de la cellule familiale.

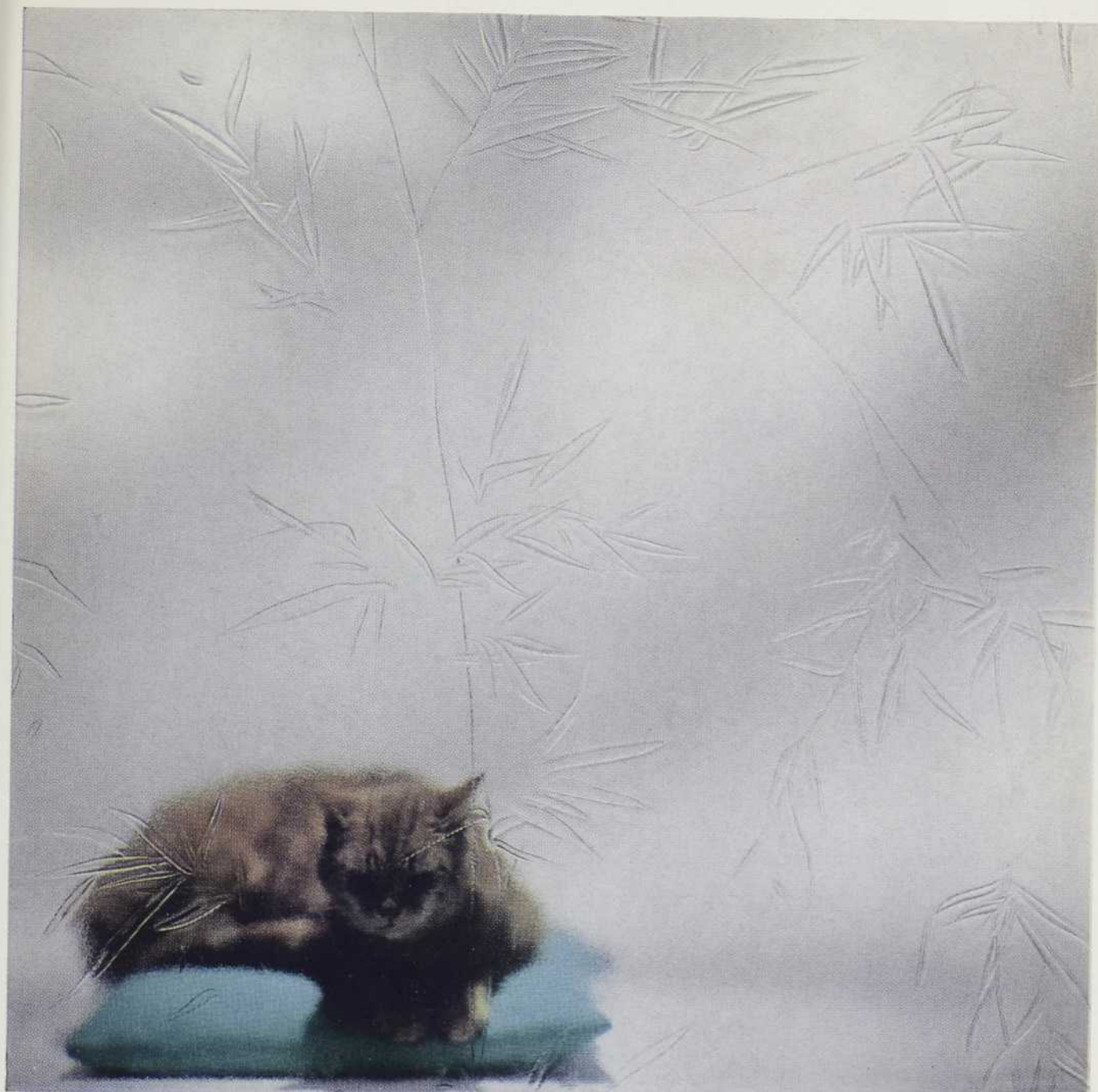
Ce texte, est d'un lecture très intéressante, et par ailleurs indispensable. En effet, il renvoie sans cesse aux pages d'illustrations, qu'il s'agisse des types de plans, du plan fonctionnel, de la synthèse du temps et de l'espace, de l'aménagement intérieur, des problèmes d'architecture et de construction, etc.

Il convient de signaler la grande diversité de ces maisons, non seulement eu égard aux critères ci-dessus, mais aussi au plan matériel. En effet, la plus modeste d'entre elles a une surface de 59m² et son coût total est de 3 200 dollars alors que la plus importante, d'une surface de 278 m², coûte 300 000 dollars.

La position d'avant-garde des États-Unis en matière d'habitation individuelles fait que ce livre devrait susciter le plus vif intérêt et provoquer l'émulation des Architectes de langue française, à qui il est proposé comme complément de leur bibliothèque personnelle.

INDEX DES ANNONCEURS

	Page
American Air Filter of Canada Ltd.	18
Aristocrat Mfg. Co. Ltd.	64
Canada Metal Co. Ltd.	7
Canadian Gypsum Co. Ltd.	16-17
Canadian Industries Ltd. (Fabrikoid)	19-20
Canadian Industries Ltd. (Plastics)	8
Chemstrand Overseas, S.A.	15
Compagnie Internationale de Papier du Canada	52
Consolidated Mining & Smelting Co. of Canada Ltd.	57
Crane Canada Ltd.	60-64
Crown Zellerbach Building Materials Ltd.	12-13
C/S Construction Specialties Ltd.	66
Dobbie Industries Ltd. Division des tapis Newlands	59
Dominion Sound Equipments Ltd.	50
Electro-Vox Intercom Inc.	60
Franki Canada Ltée.	24
H. B. Fuller Co.	54
Glaceries de Saint-Roch, S.A. Division Glaceries de la Sambre	6
Honeywell Controls Ltd.	62-63
International Hardware Co. of Canada Ltd. Corbin Lock Division	21
Jenkins Bros. Ltd.	55
Jetté Ltée., J.W.	64
LCN Closers of Canada Ltd.	60-61
Les Fenêtres Clerk Ltée.	Couv. IV
Master Builders Co. Ltd., The	14
National Boring & Sounding Inc.	64
National Gypsum Co.	65
Otis Elevator Co. Ltd.	3
Pedlar People Ltd., The	10-11
Pilkington Glass Ltd.	Couv. III
Pittsburgh Corning Corporation ..	56
Portland Cement Association ..	51
Sargent and Company	53
Société Rhovyl	Couv. II
Steel Co. of Canada., Ltd., The	22-23
Western Gypsum Products Ltd.	9
Zimcor Company	4



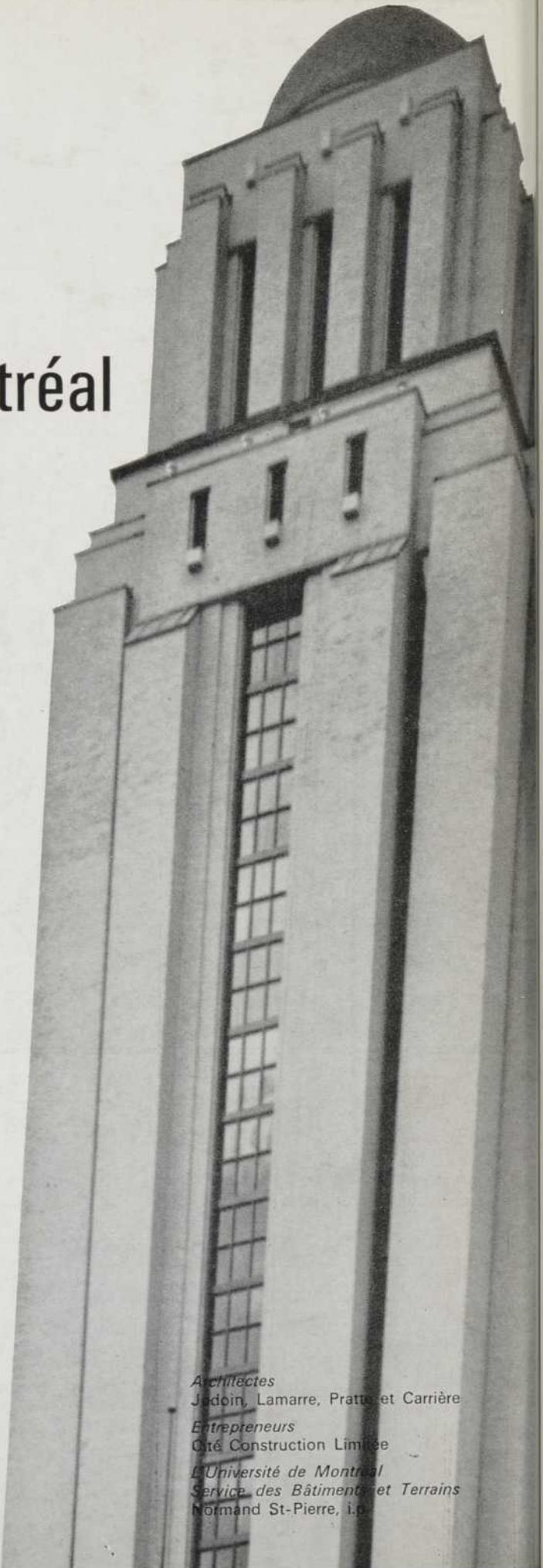
LE NOUVEAU SIESTA

dernière et élégante création de la gamme des verres imprimés Pilkington

Par son élégance et son adaptabilité, le verre imprimé est l'un des matériaux les plus appropriés à la décoration. La richesse de sa texture et sa translucidité s'harmonisent avec tous les intérieurs. Ses usages sont innombrables: dessus de tables, étagères, fenêtres, cloisons, etc. Et les motifs

de verre imprimé sont si nombreux qu'il y en a toujours un qui convient à vos besoins et à votre goût. Si vous avez décidé de vous servir de verre imprimé, n'oubliez pas Siesta—élégant et pratique.

Pilkington
GLASS LIMITED
C. P. 40, STATION ROSEMONT, MONTRÉAL 36, P. Q.



L'Université de Montréal

—dynamique institution
de haut savoir—pare sa
nouvelle bibliothèque
de fenêtres CLERK.

Les Architectes ont spécifié des fenêtres capables d'étancher la tour de 714 pieds d'altitude contre des tempêtes de 100 milles à l'heure.

Leur devis exigeait une menuiserie métallique colorée et inoxydable encadrant un triple vitrage hermétique en verre anti-soleil luté avec un calfat imperméable, élastique et imputrescible.

L'entrepreneur, de son côté, stipulait que le fabricant produise et pose ces fenêtres dans un délai contractuel de trente jours.

Les Fenêtres CLERK ont entrepris et complété ce contrat à la satisfaction de tous.

Le même service est offert, à des prix très étudiés, aux architectes et entrepreneurs désireux de se procurer des fenêtres dignes des édifices dont on leur a confié l'exécution.

LES FENÊTRES CLERK LIMITÉE
Montréal, Canada

Architectes
Jodoin, Lamarre, Pratte et Carrière

Entrepreneurs
Cité Construction Limitée

L'Université de Montréal
Service des Bâtiments et Terrains
Normand St-Pierre, i.p.